



Ministère du Tourisme,
de la Chasse
et de la Pêche

RAPPORT ANNUEL 1973/74

Ministère du Tourisme, de la Chasse et de la Pêche

ML
147
03
.835
973/74
Ex.1
090

JL
247
Q3
L835
1973/74
Ex.1
QFO



Ministère du Tourisme,
de la Chasse
et de la Pêche

RAPPORT ANNUEL 1973/74



Cabinet du ministre
du Tourisme, de la Chasse et de la Pêche,
Gouvernement du Québec.

Monsieur Jean-Noël Lavoie
Président de l'Assemblée Nationale
Hôtel du Gouvernement
Québec

Monsieur le Président,

J'ai l'honneur de vous présenter
le rapport du ministère du Tourisme,
de la Chasse et de la Pêche
pour l'exercice financier 1973/74.

Veuillez agréer,
monsieur le Président,
l'hommage de mon profond respect.

A handwritten signature in black ink, appearing to read 'Claude Simard', written in a cursive style.

CLAUDE SIMARD

Cabinet du sous-ministre du
Tourisme, de la Chasse et de la Pêche,
Gouvernement du Québec.

Monsieur Claude Simard,
ministre du Tourisme, de la Chasse et de la Pêche,
Hôtel du Gouvernement,
Québec.

Monsieur le ministre,

J'ai l'honneur de vous présenter
le rapport du ministère du Tourisme,
de la Chasse et de la Pêche
pour l'exercice financier 1973/74.

Veuillez agréer, monsieur
le ministre, l'expression
de mes sentiments respectueux.

A handwritten signature in black ink, appearing to read 'P.-A. Brown'. The signature is fluid and cursive, with a large initial 'P' and 'A'.

P.-A. BROWN

SOMMAIRE

I. Direction générale du tourisme	1
Services des renseignements touristiques	3
Service de la commercialisation	41
Service de l'hôtellerie	59
Institut de tourisme et d'hôtellerie du Québec	67
II. Direction générale des parcs, de la chasse et de la pêche	77
Service de l'exploitation des parcs	79
Service des établissements	127
Parc du Mont Sainte-Anne	130
Aquarium de Québec	134
Jardin zoologique de Québec	137
Service de la faune	143
Service de la conservation de la faune	161
Service des locations de droits de chasse et pêche	167
Division de l'éducation et de la sécurité	175
III. Service général de recherche et de développement	187
Service de la coordination	191
Service du génie	193
Service de la recherche	201
Service de la planification	205
IV. Service général de la gestion	209
Service d'organisation et méthodes	211
Service du budget	213
Service de la vérification interne	215
Service du personnel	217
Services auxiliaires	219
V. Autres services administratifs	225
Service de l'information	227
Service juridique	229
VI. Budget 1973/74	233

DIRECTION GÉNÉRALE DU TOURISME



Plage de Île de Havre Aubert aux Îles-de-la-Madeleine.

Service des renseignements touristiques
Service de la commercialisation
Service de l'hôtellerie
Institut de tourisme et d'hôtellerie du Québec

Service des renseignements touristiques

Le Service des renseignements touristiques du ministère du Tourisme, de la Chasse et de la Pêche a pour rôle essentiel de fournir à la clientèle touristique toute l'information et la documentation nécessaires pour l'inciter à venir au Québec, ou pour faciliter et prolonger son séjour si elle s'y trouve déjà. Son action comporte principalement l'accueil des visiteurs, la rédaction des imprimés et reportages touristiques, et l'envoi de renseignements par la poste.

L'accueil

Le Ministère possédait au début de 1973 trois salles permanentes d'accueil situées à Québec, Montréal et New York et 19 kiosques saisonniers disséminés un peu partout aux endroits stratégiques du Québec. À la fin de l'année, trois d'entre eux étaient transformés en salles permanentes: Rivière-Beaudette et Saint-Bernard-de-Lacolle, ouvertes le 1er octobre, et Notre-Dame-du-Portage, ouverte le 2 novembre. Les préposés à l'accueil fournissent aux visiteurs qui se présentent à leurs comptoirs, verbalement et au moyen de la documentation pertinente, toutes les informations susceptibles d'agréments leur séjour au Québec.

Le Service a également pour fonction d'accueillir et de guider certains visiteurs spéciaux, dont la fonction se rattache à la promotion touristique: journalistes de la presse écrite et parlée, cinéastes, photographes et membres de diverses associations. Cette forme d'accueil assure au Québec de nombreux reportages touristiques publiés dans les médias les plus prestigieux du monde.

La rédaction

Une division du Service est chargée de la rédaction et de la mise à jour des publications touristiques du Ministère: brochures, cartes, répertoires, dépliants, etc. Elle rédige également chaque année une vingtaine de reportages touristiques bilingues, destinés principalement aux journaux et revues du continent nord-américain. L'équipe apporte occasionnellement une aide technique à certains organismes québécois, municipalités, Chambres de Commerce, etc. qui s'intéressent à la promotion touristique.

La correspondance

Une autre division du Service répond aux demandes de renseignements reçues par la poste: elle le fait au moyen de lettres et/ou d'envois de publications touristiques. Des expéditions massives sont faites régulièrement aux différents bureaux touristiques du Québec et de l'étranger et un peu partout à travers le monde à des organismes gouvernementaux (consulats, ambassades, etc.), agences de voyages, compagnies de transport, clubs automobiles, etc. Ces publications sont également distribuées par des délégations du Québec à Paris, Bruxelles, Londres, New York, et par les bureaux du Québec à Boston, Chicago, Dallas, Los Angeles, Toronto, La Fayette, Milan, Dusseldorf et Tokyo. Une photothèque bien équipée distribue gratuitement des photos en noir et blanc, et prête des diapositives couleurs aux publications et organismes qui en font la demande.

Visiteurs aux bureaux d'accueil

Afin de mesurer l'impact de cette forme de publicité qu'est l'accueil personnel, le Service des renseignements touristiques demande à ses préposés de dénombrer les visiteurs qui se présentent aux différents comptoirs, et de les inviter à s'enregistrer s'ils le désirent.

En 1973, 411 872 visiteurs ont eu recours aux services des préposés aux six salles permanentes. 403 398 d'entre eux se présentèrent aux salles de Québec, Montréal et New York, comparativement à 321 821 en 1972, soit une augmentation de 81 577 ou 25,35%. Le nombre de visiteurs aux kiosques saisonniers a connu une augmentation de 22,6% (454 566 visiteurs en 1973, par rapport à 370 622 en 1972).

Le premier tableau illustre le nombre de visiteurs aux salles permanentes en 1973. Le deuxième est un tableau comparatif du nombre de visiteurs depuis 1969 dans les salles de Québec, Montréal et New-York. Le troisième donne le nombre de visiteurs qui se sont inscrits en mentionnant leur province, État et/ou pays d'origine. Les quatrième, cinquième et sixième fournissent les mêmes renseignements pour les kiosques saisonniers. Le dernier mentionne enfin le nombre total de visiteurs qui se sont adressés à tous les comptoirs de renseignements touristiques du Ministère au cours des cinq dernières années.

Visiteurs aux salles permanentes en 1973

Mois	Québec	Montréal	Notre-Dame-du-Portage	Rivière-Beau-dette	Saint-Bernard-de-Lacolle	New York	Totaux
Janvier	1,220	3,999				793	6,012
Février	5,750	4,255				497	10,502
Mars	5,051	6,177				1,422	12,650
Avril	5,555	7,032				2,026	14,613
Mai	7,746	14,855				2,221	24,822
Juin	17,955	29,061				2,338	49,354
Juillet	46,509	48,201				1,780	96,490
Août	58,358	48,090				2,527	108,975
Septembre	22,948	17,426				954	41,328
Octobre	11,459	10,276		2,802**	2,575***	1,167	28,279
Novembre	2,771	4,920	505*	656	680	807	10,339
Décembre	3,035	3,684	353	513	390	533	8,508
Totaux:	188,357	197,976	858	3,971	3,645	17,065	411,872

* Ouverte le 2 novembre 1973

** Ouverte le 1er octobre 1973

*** Ouverte le 1er octobre 1973

Visiteurs aux salles permanentes depuis 1969

Années	Québec	Montréal	New York	Totaux
1973	188,357	197,976	17,065	403,398
1972	133,707	176,495	11,619	321,821
1971	133,148	155,085	13,128	301,361
1970	124,286	137,910	12,182	274,378
1969	95,185	115,065	11,252	221,502
Totaux:	674,683	782,531	65,246	1,522,460

Augmentation en 1973 par rapport à 1972

Salle de Québec: 54,650 ou 40,9%

Salle de Montréal: 21,481 ou 12,2%

Salle de New York: 5,446 ou 46,8%

Augmentation générale: 81,577 ou 25,35%

o Provenance des visiteurs enregistrés aux salles permanentes en 1973

Origine	Québec	Montréal	Notre-Dame- du-Portage	Rivière- Beaudette	Saint-Bernard de-Lacolle	Total	%
Canada							
Alberta.....	809	884		9	4	1 706	0,47
Colombie-Britannique.....	1,793	1,575	1	26		3,395	0,93
Île-du-Prince-Édouard.....	58	92	13	6		169	0,04
Manitoba.....	1,079	742		17	1	1,839	0,5
Nouveau Brunswick.....	711	565	50	30	4	1,360	0,37
Nouvelle-Écosse.....	632	585	20	29	6	1,272	0,35
Ontario.....	24,634	11,145	72	1,400	50	37,301	10,25
Québec.....	47,763	69,057	644	180	287	117,931	32,62
Saskatchewan.....	443	291		9	9	752	0,02
Terre-Neuve.....	206	253	1	8		468	0,13
T.N.O.....	4	42				46	0,01
Totaux.....	78,132	85,231	801	1,714	361	166,239	45,69
États-Unis							
Alabama.....	225	141	2	11		379	0,14
Alaska.....	13	13		4		30	0,008
Arizona.....	200	78			9	287	0,08
Arkansas.....	77	49		2	1	129	0,04
Californie.....	3,731	2,785		56	71	6 643	1,83
Caroline du Nord.....	571	456		12	21	1,060	0,29
Caroline du Sud.....	250	159	1	13	6	429	0,12
Colorado.....	312	290		6	8	616	0,17
Connecticut.....	2,529	3,397		30	142	6,128	1,68
Dakota-Nord.....	24	22				46	0,01
Dakota-Sud.....	44	20				64	0,02
Delaware.....	310	351		4	19	684	0,19
District de Columbia.....	455	582		6	13	1,056	0,29

Provenance des visiteurs enregistrés aux salles permanentes en 1973

Origine	Québec	Montréal	Notre-Dame- du-Portage	Rivière- Beaudette	Saint-Bernard de-Lacolle	Total	%
Floride.....	1,356	1,137		23	34	2,550	0,70
Georgie.....	538	460		8	11	1,017	0,28
Hawaii.....	75	46		6	4	131	0,04
Idaho.....	25	32				57	0,02
Illinois.....	3,619	3,558	1	118	39	7,335	2,16
Indiana.....	1,111	857		53	23	2,044	0,56
Iowa.....	315	256		10	6	587	0,16
Kansas.....	440	110		2	6	558	0,15
Kentucky.....	216	253		2	10	481	0,13
Louisiane.....	578	292		2	5	877	0,24
Maine.....	3,043	804	3	19	6	3,875	1,07
Maryland.....	2,431	2,312	2	35	59	4,839	1,33
Massachusetts.....	8,874	10,030		45	168	19,117	5,25
Michigan.....	3,934	3,700		360	40	8,034	2,21
Minnesota.....	1,000	707		55	3	1,765	0,48
Mississippi.....	177	67				244	0,07
Missouri.....	587	548	5	14	6	1,160	0,32
Montana.....	322	27		4	1	354	0,09
Nebraska.....	207	143		7	2	359	0,09
Nevada.....	15	32		3	2	52	0,01
New Hampshire.....	1,039	1,276	4	15	33	2,367	0,65
New Jersey.....	7,203	7,408		59	462	15,132	4,16
Nouveau-Mexique.....	41	73				114	0,03
New York.....	21,086	21,739	10	402	1,264	44,501	12,23
Ohio.....	3,418	2,606		173	56	6,253	1,72
Oklahoma.....	165	85		6	12	268	0,07
Orégon.....	275	254			5	534	0,15
Pennsylvanie.....	5,612	5,574	2	146	183	11,517	3,16
Rhode Island.....	1,201	1,376		6	20	2,603	0,71

∞ Provenance des visiteurs enregistrés aux salles permanentes en 1973

Origine	Québec	Montréal	Notre-Dame- du-Portage	Rivière- Beaudette	Saint-Bernard de-Lacolle	Total	%
Tennessee	318	236		7	14	575	0,16
Texas	880	483		22	35	1,420	0,39
Utah.....	153	43				196	0,05
Vermont	1,069	1,582	1	8	55	2,715	0,74
Virginie	1,108	1,298	8	33	38	2,480	0,68
Virginie de l'Ouest.....	139	117		4	3	263	0,07
Washington.....	1,086	362		13	12	1,473	0,40
Wisconsin	1,258	697		33	9	1,997	0,55
Wyoming	18	13			1	32	0,01
Totaux	83,703	78,936	34	1,837	2,917	167,427	46,02
Origine: Autres pays.....	14,862	15,155	2	73	45	30,137	8,28
Grands totaux.....	176,697	179,322	837	3,624	3,323	363,803	100%

Visiteurs aux kiosques saisonniers

	Non enregistrés	Enregistrés				1972	1973
		Québec	Autres provinces	États- Unis	Autres pays		
Armstrong	925	147	339	9,906	123	11,316	11,440
Black Lake	8	6,992	506	1,685	80	8,371	9,271
Côteau-du-Lac	36	1,761	855	1,080	28	3,061	3,760
Hull	977	7,927	6,454	902	134	14,285	16,394
Huntingdon	1,787	861	48	211	11	2,691	2,918
Montmorency	8,010	14,929	4,988	11,619	317	41,152	39,863
Rigaud	1,662	4,215	15,548	13,363	595	25,661	35,683
Rivière-Beaudette	18,997	1,375	23,285	28,563	471	60,110	72,673
Rivière-du-Loup	0	23,580	19,820	11,902	418	40,669	55,720
Rock Island	1,269	2,436	1,362	7,496	46	9,748	12,609
Sabrevois	1,520	1,366	264	3,556	63	5,827	6,769
Saint-Bernard-de-Lacolle	60,228	1,746	424	13,645	201	24,381	76,255
Sainte-Flavie	3,745	11,209	3,119	2,567	137	18,807	20,777
Sainte-Foy	442	1,815	2,810	3,906	171	20,533	9,144
Sainte-Luce-sur-Mer	0	16,455	3,095	2,531	288	19,369	22,369
Saint-Nicolas (Pont)	173	3,272	4,149	7,252	153	23,444	14,857
Saint-Nicolas (r. 20)	2,243	10,341	5,658	7,262	283	24,484	25,787
Saint-Pierre-de-Véronne	0	1,274	292	3,586	59	7,611	5,211
Trois-Pistoles	23	8,409	2,138	2,358	138	9,102	13,066
Total	102,045	120,110	95,154	133,690	3,716	370,622	454,566

Visiteurs aux kiosques saisonniers depuis 1969

1973 — 454,566

1972 — 370,622

1971 — 319,014

1970 — 280,906

1969 — 235,748

Augmentation en 1973 par rapport à 1972:
83,944 ou 22,6%



La rue au Trésor, Québec.

**Provenance des visiteurs enregistrés
aux kiosques saisonniers en 1973**

	Arms- strong	Black Lake	Côteau- du-Lac	Hull	Hunting- don	Montmo- rency	Rigaud
Canada							
Alberta.....	10	11	24	157	2	83	962
Colombie-Britannique.....	4	10	42	232	5	162	889
Île-du-Prince-Édouard.....	4	3	4	—	—	69	31
Manitoba.....	9	9	26	62	—	92	1,053
Nouveau-Brunswick.....	18	51	12	50	1	319	319
Nouvelle-Écosse.....	8	26	6	77	1	154	323
Ontario.....	283	374	739	5,829	37	4,005	11,410
Québec.....	147	6,992	1,761	7,927	861	14,929	4,215
Saskatchewan.....	3	14	2	9	2	34	438
Terre-Neuve.....	—	8	—	38	—	70	71
T.N.O.....	—	—	—	—	—	—	52
Totaux.....	486	7,498	2,616	14,381	909	19,917	19,763
États-Unis							
Alabama.....	18	3	—	—	—	19	61
Alaska.....	2	—	—	—	—	2	15
Arizona.....	3	—	8	7	—	4	60
Arkansas.....	10	—	—	—	—	11	68
Californie.....	397	26	28	21	2	147	782
Caroline du Nord.....	121	4	—	—	—	106	189
Caroline du Sud.....	60	—	—	—	—	20	40
Colorado.....	43	110	4	9	1	30	100
Connecticut.....	393	86	20	18	4	592	302
Dakota-Nord.....	9	—	—	—	—	2	49
Dakota-Sud.....	2	—	—	—	—	4	36
Delaware.....	95	—	2	—	1	51	39
District de Columbia.....	43	—	—	1	—	12	35
Floride.....	314	24	35	18	9	172	345
Georgie.....	66	9	10	—	—	50	89

**Provenance des visiteurs enregistrés
aux kiosques saisonniers en 1973**

États-Unis	Arms- strong	Black Lake	Côteau- du-Lac	Hull	Hunting- don	Montmo- rency	Rigaud
Hawaii	15	—	—	—	—	4	—
Idaho	—	—	—	2	—	6	26
Illinois	339	24	97	54	—	413	939
Indiana	160	16	30	21	6	120	338
Iowa	46	6	—	—	—	33	168
Kansas	19	—	8	4	—	12	51
Kentucky	45	—	12	—	1	12	66
Louisiane	5	—	2	1	—	26	88
Maine	1,398	82	22	6	3	769	114
Maryland	288	19	70	21	5	379	440
Massachusetts	1,548	410	116	52	6	1,327	739
Michigan	392	38	150	130	7	896	1,320
Minnesota	77	6	7	11	—	103	847
Mississippi	3	3	12	—	—	1	3
Missouri	104	—	3	12	—	80	120
Montana	10	—	—	1	6	5	11
Nebraska	10	—	—	2	—	4	17
Nevada	13	—	—	—	—	2	15
New Hampshire	191	181	14	14	3	230	125
New Jersey	713	108	60	53	14	1,072	640
Nouveau-Mexique	8	—	—	3	—	6	20
New York	1,173	241	165	215	102	2,439	1,634
Ohio	306	31	82	52	10	610	803
Oklahoma	2	—	—	2	—	16	22
Orégon	14	3	2	2	—	10	84
Pennsylvanie	598	87	37	86	12	1,025	1,076
Rhode Island	292	47	—	9	3	252	96
Tennessee	43	2	—	—	—	32	98
Texas	86	5	24	2	—	61	127
Utah	3	—	—	—	2	—	14

**Provenance des visiteurs enregistrés
aux kiosques saisonniers en 1973**

États-Unis	Arms- strong	Black Lake	Côteau- du-Lac	Hull	Hunting- don	Montmo- rency	Rigaud
Vermont	29	81	—	8	5	91	94
Virginie	236	29	25	12	7	204	310
Virginie de l'Ouest	15	—	—	17	—	5	38
Washington	34	—	—	11	—	22	149
Wisconsin	115	4	35	25	2	130	811
Wyoming	—	—	—	—	—	—	10
Totaux	9,906	1,685	1,080	902	211	11,619	13,663
Autres pays	123	80	28	134	11	317	595

**Provenance des visiteurs enregistrés
aux kiosques saisonniers en 1973**

	Rivière- Beaudette	Rivière- du-Loup	Rock Island	Sabre- vois	Saint- Bernard- de-Lacolle	Sainte- Flavie	Sainte- Foy
Canada							
Alberta.....	444	412	6	1	—	61	101
Colombie-Britannique.....	588	527	14	11	8	86	147
Île-du-Prince-Édouard.....	196	190	4	118	4	—	—
Manitoba.....	442	473	11	8	12	51	101
Nouveau-Brunswick.....	357	1,745	46	7	12	221	49
Nouvelle-Écosse.....	443	1,729	14	23	17	104	86
Ontario.....	20,265	14,098	252	198	361	2,549	2,267
Québec.....	1,375	23,580	2,436	1,366	1,746	11,209	1,815
Saskatchewan.....	328	175	1,015	—	4	31	46
Terre-Neuve.....	222	473	—	8	6	13	13
T.N.O.....	—	—	—	—	—	3	—
Totaux.....	24,660	43,402	3,798	1,630	2,170	14,328	4,625
États-Unis							
Alabama.....	170	28	3	16	16	2	14
Alaska.....	172	7	7	7	—	—	—
Arizona.....	190	35	4	5	10	8	2
Arkansas.....	192	32	6	—	4	23	2
Californie.....	513	468	99	110	159	103	103
Caroline du Nord.....	319	164	25	19	50	21	22
Caroline du Sud.....	272	48	109	1	22	4	11
Colorado.....	160	39	5	8	14	9	25
Connecticut.....	481	395	964	356	781	116	102
Dakota-Nord.....	158	9	4	2	—	2	—
Dakota-Sud.....	164	2	—	—	8	2	5
Delaware.....	230	37	41	8	97	13	26
District de Columbia.....	170	—	8	13	2	28	5
Floride.....	480	424	125	53	199	86	95

**Provenance des visiteurs enregistrés
aux kiosques saisonniers en 1973**

États-Unis	Rivière- Beaudette	Rivière- du-Loup	Rock Island	Sabre- vois	Saint- Bernard- de-Lacolle	Sainte- Flavie	Sainte- Foy
Georgie	236	66	31	15	40	15	20
Hawai	164	7	5	—	—	—	2
Idaho	164	4	12	—	—	2	—
Illinois	1,664	539	101	60	211	137	254
Indiana	658	171	34	10	82	32	111
Iowa	273	79	13	4	27	12	26
Kansas	208	103	2	3	18	15	2
Kentucky	218	42	9	2	7	5	3
Louisiane	254	28	43	3	23	—	18
Maine	265	462	132	60	72	107	25
Maryland	691	295	283	88	390	80	156
Massachusetts	656	923	1,314	833	708	203	278
Michigan	3,563	1,062	104	91	174	249	391
Minnesota	244	226	46	24	29	38	98
Mississippi	314	4	13	3	21	—	—
Missouri	318	215	3	10	47	28	33
Montana	160	2	—	2	1	8	28
Nebraska	197	12	4	—	16	2	7
Nevada	171	4	—	—	—	—	—
New Hampshire	202	285	558	279	199	50	63
New Jersey	3,639	773	491	253	2,385	78	362
Nouveau-Mexique	162	20	32	2	16	186	—
New York	3,817	2,147	1,077	338	6,099	326	738
Ohio	1,683	691	115	59	183	107	253
Oklahoma	178	33	9	2	8	2	—
Orégon	180	49	3	14	7	4	—
Pennsylvanie	1,900	740	294	154	722	189	278
Rhode Island	227	140	206	149	127	46	58
Tennessee	225	83	11	20	38	15	38
Texas	264	63	107	24	103	17	10

**Provenance des visiteurs enregistrés
aux kiosques saisonniers en 1973**

États-Unis	Rivière- Beaudette	Rivière- du-Loup	Rock Island	Sabre- vois	Saint- Bernard- de-Lacolle	Sainte- Flavie	Sainte- Foy
Utah	172	—	420	—	6	25	—
Vermont	172	325	425	365	236	42	38
Virginie	559	160	77	59	188	60	59
Virginie de l'Ouest	197	33	94	6	—	4	12
Washington	311	186	20	5	48	28	24
Wisconsin	416	223	8	21	52	33	109
Wyoming	170	19	—	—	—	5	—
Totaux	28,563	11,902	7,496	3,556	13,645	2,567	3,906
Autres pays	471	418	46	63	201	137	171

**Provenance des visiteurs enregistrés
aux kiosques saisonniers en 1973**

	Sainte- Luce- sur-Mer	Saint- Nicolas (Pont)	Saint- Nicolas (r. 20)	Saint- Pierre- de-Véronne	Trois Pistoles	Grand Total
Canada						
Alberta	64	131	96	2	69	2,636
Colombie-Britannique	104	110	154	11	56	3,160
Île-du-Prince-Édouard	20	13	22	—	13	581
Manitoba	61	153	86	14	76	2,739
Nouveau-Brunswick	230	288	331	16	160	4,232
Nouvelle-Écosse	85	165	150	27	56	3,494
Ontario	2,488	3,185	4,740	218	1,665	74,963
Québec	16,455	3,272	10,341	1,274	8,409	120,110
Saskatchewan	20	39	45	4	16	2,225
Terre-Neuve	23	65	34	—	27	1,071
T.N.O.	—	—	—	—	—	55
Totaux	19,550	7,421	15,999	1,566	10,547	215,266
États-Unis						
Alabama	—	18	3	7	2	380
Alaska	—	—	—	—	—	212
Arizona	2	14	26	1	9	388
Arkansas	—	6	4	2	—	360
Californie	150	252	241	82	45	3,728
Caroline du Nord	20	63	60	30	32	1,245
Caroline du Sud	3	23	6	5	8	632
Colorado	6	34	20	9	10	636
Connecticut	55	283	399	391	93	5,831
Dakota-Nord	—	3	2	—	—	240
Dakota-Sud	—	2	9	6	4	244
Delaware	20	59	30	8	15	772
District de Columbia	—	—	28	18	6	369
Floride	55	216	166	57	57	2,930

**Provenance des visiteurs enregistrés
aux kiosques saisonniers en 1973**

États-Unis	Sainte- Luce- sur-Mer	Saint- Nicolas (Pont)	Saint- Nicolas (r. 20)	Saint- Pierre- de-Véronne	Trois Pistoles	Grand Total
Georgie	21	46	32	33	6	785
Hawai	4	3	3	4	—	211
Idaho	4	16	—	—	—	236
Illinois	120	255	317	40	110	5 674
Indiana	19	113	108	26	29	2 084
Iowa	35	60	38	7	17	844
Kansas	4	28	10	—	8	495
Kentucky	10	9	42	16	8	507
Louisiane	2	20	112	6	—	631
Maine	94	445	104	36	189	4 385
Maryland	60	253	198	48	51	3 815
Massachusetts	270	760	637	860	246	11 886
Michigan	242	620	638	86	193	10 346
Minnesota	53	119	125	30	30	2 113
Mississippi	8	10	4	2	8	409
Missouri	13	58	38	8	15	1 105
Montana	2	—	4	—	—	240
Nebraska	3	5	17	—	—	296
Nevada	—	—	4	—	—	209
New Hampshire	79	124	154	223	52	3 026
New Jersey	152	532	570	190	154	12 239
Nouveau-Mexique	—	5	12	4	3	479
New York	585	1 173	1 437	375	410	24 491
Ohio	105	365	349	66	183	6 053
Oklahoma	8	6	2	—	5	295
Orégon	6	20	24	3	2	427
Pennsylvanie	105	502	596	134	130	8 665
Rhode Island	35	121	94	117	40	2 059
Tennessee	15	20	36	9	12	697
Texas	18	58	62	10	9	1 050

**Provenance des visiteurs enregistrés
aux kiosques saisonniers en 1973**

États-Unis	Sainte- Luce- sur-Mer	Saint- Nicolas (Pont)	Saint- Nicolas (r. 20)	Saint- Pierre- de-Véronne	Trois Pistoles	Grand Total
Utah.....	—	43	—	4	2	691
Vermont.....	47	128	114	562	60	2,822
Virginie.....	29	123	190	37	54	2,418
Virginie de l'Ouest.....	8	—	12	—	5	446
Washington.....	18	93	29	9	18	1,005
Wisconsin.....	44	146	156	25	28	2,383
Wyoming.....	2	—	—	—	—	206
Totaux.....	2,531	7,252	7,262	3,586	2,358	133,690
Autres pays.....	288	153	283	59	138	3,716
Grands totaux.....						352,672

Fréquentation des bureaux d'accueil touristique du ministère depuis 1969

Années	Permanents	Saisonniers	Totaux
1973	403,398	454,566	857,964
1972	321,821	370,622	692,443
1971	301,361	319,014	620,375
1970	274,378	280,906	555,284
1969	221,502	235,748	457,250
Totaux	1,522,460	1,660,856	3,183,316

VÉHICULES ÉTRANGERS ENTRÉS AU QUÉBEC EN 1973
(répartition par mois et postes-frontières)

COMPILATION ÉTABLIE D'APRÈS DES RAPPORTS DU BUREAU FÉDÉRAL DE LA STATISTIQUE

Postes-frontières	Jan.	Fév.	Mars	Avril	Mai	Juin	Juil.	Août	Sept	Oct.	Nov	Déc	1973	1972	1971
Abercorn	2,780	3,019	2,803	2,306	2,782	2,586	2,793	2,836	2,713	2,545	2,215	2,287	31,665	39,100	34,768
Armstrong	2,382	3,318	3,745	3,631	4,933	8,345	19,765	19,159	9,192	7,900	4,022	3,082	89,474	81,675	66,528
Beebe	2,652	2,540	2,714	2,846	3,200	3,876	4,554	4,179	3,161	3,000	3,089	3,065	38,876	38,658	33,159
Chartierville	173	371	468	492	671	972	1,633	1,647	1,165	905	473	462	9,432	8,660	8,495
Clarenceville	279	259	346	389	370	479	745	760	429	343	258	225	4,882	4,966	4,216
Covey Hill	417	357	417	374	932	1,018	1,586	1,301	1,507	1,100	431	371	9,811	11,475	11,835
Daaquam	254	215	204	229	342	331	359	358	343	522	447	246	3,850	3,136	2,874
Dundee	1,737	1,795	2,492	3,125	3,959	4,615	6,350	5,713	3,925	3,247	2,358	2,018	41,334	38,463	52,040
East Hereford	1,055	1,230	1,775	1,924	2,097	2,415	3,086	3,230	2,429	2,172	1,599	1,775	24,787	22,820	28,157
East Pinnacle	179	163	202	300	263	268	288	359	409	443	221	160	3,255	3,407	3,028
Estcourt	666	598	680	638	900	996	1,043	989	926	1,023	763	673	9,895	8,911	9,303
Franklin centre	433	422	629	631	971	1,036	1,412	1,244	1,072	1,134	492	334	9,810	9,914	11,286
Freighsburg	711	577	971	1,001	1,112	1,117	1,655	1,602	1,609	1,469	808	813	13,445	13,138	12,123
Glen Sutton	543	576	715	700	627	704	736	838	722	624	569	674	8,028	8,705	7,473
Hemmingford	3,578	3,130	4,122	4,111	4,868	5,225	6,726	7,485	4,931	4,498	3,716	3,150	55,540	54,995	52,236
Herdman	1,020	928	1,162	1,244	1,253	1,524	1,604	1,782	1,321	1,164	1,053	898	14,953	15,407	16,248
Hereford Road	357	335	371	464	664	1,193	2,039	1,776	1,042	798	503	408	9,950	10,247	10,764
Highwater	1,901	2,021	2,099	1,915	2,342	2,415	3,316	3,408	2,746	2,718	2,033	2,250	29,164	34,511	36,584
Jamieson's Line	106	100	121	185	151	164	211	198	157	171	96	78	1,738	2,017	2,764
Lacolle	17,570	18,574	22,522	25,864	29,481	37,079	61,227	68,109	37,879	30,108	21,324	18,358	388,085	414,243	734,045
Morses Line	247	189	206	332	359	296	533	405	412	427	272	203	3,881	4,236	4,444
Noyan	386	379	529	626	728	782	1,069	1,317	867	662	478	417	8,240	8,929	6,662
Philipsburg	8,774	9,550	11,339	12,674	16,136	17,877	28,230	28,952	17,239	17,568	9,679	8,524	186,542	183,254	186,527
Rock Island	10,982	10,616	13,592	13,271	14,905	17,454	23,297	24,428	17,441	16,819	14,257	15,040	192,102	193,297	166,880
Saint-Pamphile	289	262	224	188	246	383	443	505	343	485	632	230	4,230	3,794	3,704
Stanhope	2,160	2,272	2,859	3,297	3,654	4,541	6,266	8,342	4,466	4,172	3,360	3,235	48,624	49,634	50,854
Trout River	1,635	1,490	2,121	2,171	2,396	2,702	3,693	3,767	2,795	2,236	1,691	1,565	28,262	28,800	31,460
Woburn	928	1,362	1,452	1,230	1,495	1,887	2,987	3,192	2,107	1,940	1,212	936	20,728	20,002	17,989
	64,194	66,648	80,880	86,158	101,837	122,280	187,646	197,881	123,338	110,193	78,051	71,477	1,290,583	1,316,394	1,606,446

Comptoirs non gouvernementaux

Un arrêté ministériel, publié le 27 août 1966 dans la Gazette officielle du Québec, établissait qu'aucun comptoir de renseignements touristiques ne pourrait être ouvert ou maintenu sans un permis du ministère du Tourisme, de la Chasse et de la Pêche. Seuls les organismes sans but lucratif, ayant pour objet la promotion du tourisme, ainsi que les corporations municipales, peuvent obtenir ce permis.

Au cours de l'exercice 1972/73, le Service des renseignements touristiques avait émis 110 permis à 98 organismes différents. De ce nombre, 82 organismes ont obtenu le renouvellement de leur permis pour l'exercice 1973/74. Par ailleurs, 22 organismes qui n'avaient pas eu de permis l'année précédente en ont demandé un pour l'exercice 1973/74. On enregistre donc pour cet exercice un nombre total de 121 bureaux de renseignements touristiques, relevant de 107 organismes. En voici la liste par localités.

LISTE DES COMPTOIRS NON GOUVERNEMENTAUX

Alma	Chambre de Commerce
Amos	Chambre de Commerce
Arthabaska	Commission de tourisme de Victoriaville-Arthabaska
Asbestos	Chambre de Commerce
Ayer's Cliff	Chambre de Commerce du lac Massawippi
Baie Saint-Paul	Conseil régional d'orientation culturelle
Beloeil	Club nautique
Beloil	Ville
Berthierville	Club nautique de Berthier
Bonaventure	Corporation municipale
Bromont	Ville de Bromont
Cabano	Ville
Cap-aux-Meules	Chambre de Commerce des îles de la Madeleine
Cap-de-la-Madeleine	Chambre de Commerce
Campbell's Bay	Office du tourisme de l'Outaouais
Causapscal	Chambre de Commerce
Chambly	Cité
Chambly	Club nautique

Chambord	Chambre de Commerce du secteur de Roberval
Chandler	Corporation municipale
Chibougamau	Ville
Chicoutimi	Chambre de Commerce de la Baie
Chicoutimi	Syndicat d'Initiatives touristiques Saguenay – Lac Saint-Jean
Coaticook	Comité touristique
Cookshire	Chambre de Commerce
Disraeli	Chambre de Commerce
Dolbeau	Société astronomique
Drummondville	Chambre de Commerce du comté de Drummond
Forestville	Chambre de Commerce
Gaspé	Chambre de Commerce
Godbout	Association touristique régionale Manicouagan inc.
Gracefield	Bureau d'information touristique du centre de la Gatineau
Granby	Bureau d'information Voyage-Jeunesse
Granby	Office du tourisme
Grande-Rivière	Comité d'environnement et du tourisme
Grand-Mère	Ville
Hauterive	Association touristique régionale Manicouagan inc.
Havre-Aubert	Musée des Îles inc.
Hâvre-aux-Maisons	Chambre de Commerce des îles de la Madeleine
Hull	Office du tourisme de l'Outaouais
Île aux Coudres	Syndicat d'Initiatives touristiques de Charlevoix
Kénogami	Cité
Labelle	Bureau d'information touristique
Lac-des-Plages	Association civique

Lachute	Ville
Lac-Mégantic	Ville
Lac-Saint-Paul	Association Chasse et Pêche de Lac-Saint-Paul inc.
La Malbaie	Syndicat d'Initiatives touristiques de Charlevoix
La Tuque	Ville
Lebel-sur-Quevillon	Comité municipal du tourisme
Les Escoumins	Corporation municipale
L'Islet-sur-Mer	Association des marins de la Vallée du Saint-Laurent
Longueuil	Bureau du tourisme Édouard-Montpetit
Louiseville	Chambre de Commerce
Magog	Association touristique Magog-Orford inc.
Malartic	Ville
Maniwaki	Office du tourisme de l'Outaouais
Matane	Ville
Montebello	Office du tourisme de l'Outaouais
Mont-Laurier	Chambre de Commerce
Montmagny	Société des Monuments historiques Montmagny-L'Islet
Montréal	Bureau d'information Voyage-Jeunesse Ahuntsic
Montréal	Bureau d'information Voyage-Jeunesse Rosemont
Montréal	Office municipal du tourisme (4 bureaux)
Montréal	Tourbec inc.
Mont-Saint-Pierre	Corporation municipale
Notre-Dame-d'Hébertville	Chambre de Commerce d'Alma
Notre-Dame-du-Nord	Chambre de Commerce
Percé	Chambre de Commerce
Pointe-à-la-Croix	Chambre de Commerce
Québec	Centre international de séjour de Québec

Québec	Club automobile du Québec
Québec	Service du tourisme et des congrès de la C.U.Q.
Québec	Société touristique du Saguenay – Lac Saint-Jean
Québec	Tourbec inc.
Rawdon	Corporation du village
Rimouski	Cité
Rimouski	Comptoir Jeunesse-Voyage
Rougemont	Chambre de Commerce
Rouyn	Service d'information touristique
Sainte-Adèle	Municipalité
Sainte-Agathe-des-Monts	Bureau de Tourisme
Sainte-Béatrix	Comité de développement touristique
Saint-Félicien	Chambre de Commerce
Sainte-Foy	Bureau d'information Voyage-Jeunesse
Saint-Gabriel-de-Brandon	Chambre de Commerce
Saint-Hyacinthe	Bureau d'information Voyage-Jeunesse
Saint-Hyacinthe	Chambre de Commerce
Saint-Jean	Bureau d'information Voyage-Jeunesse
Saint-Jean	Ville
Saint-Jean-de-Matha	Municipalité
Saint-Jean-Port-Joli	Corporation municipale (2 bureaux)
Saint-Jérôme	Cité
Saint-Jovite	Syndicat laurentien d'Initiatives
Sainte-Marie	Municipalité
Saint-Prosper	Chambre de Commerce
Saint-Raymond	Chambre de Commerce
Saint-Sauveur-des-Monts	Chambre de Commerce de Saint-Sauveur – Piedmont
Saint-Siméon	Syndicat d'Initiatives touristiques de Charlevoix
Sallaberry-de-Valleyfield	Bureau d'information Voyage-Jeunesse

Senneterre	Ville
Sept-Îles	Chambre de Commerce
Shawinigan	Chambre de Commerce
Shawville	Municipalité
Sherbrooke	La Jeune Chambre
Sherbrooke	Office du tourisme
Sherbrooke	Sanctuaire de Beauvoir
Sherbrooke	Service-Voyages A.G.A.U.S.
Sillery	Club de yacht de Québec inc.
Tadoussac	Association touristique régionale Manicouagan inc.
Témiscaming	Chambre de Commerce du Témiscamingue
Trois-Rivières	Cegep
Trois-Rivières	Chambre de Commerce (2 bureaux)
Trois-Rivières	Club automobile du Québec
Val d'Or	Ville
Ville-Marie	Chambre de Commerce

Accueil d'invités spéciaux

Chaque année, la Direction générale du tourisme accueille des journalistes, des commentateurs et réalisateurs de la radio et de la télévision, des photographes et cinéastes, des agents de voyage, des représentants de clubs d'automobilistes, des délégués d'organismes gouvernementaux et divers invités de marque du monde du tourisme. La plupart du temps, ces personnes se proposent de réaliser des reportages, de préparer des émissions sur les attraits touristiques du Québec, d'y organiser des voyages, bref de mousser d'une façon quelconque la publicité du Québec au Canada ou à l'étranger. Il arrive aussi que l'accueil soit réservé au seul représentant d'un groupe, dans le cas de missions assez importantes.

Au cours de l'exercice financier 1973/74, la Direction générale du tourisme a accueilli 939 invités spéciaux, y compris près de 200 journalistes, photographes, réalisateurs, cinéastes, et autres représentants du monde de l'information. En 1972/73, leur nombre s'était élevé à 728, en 71/72 à 848, et en 70/71 à 861.

La majorité des invités spéciaux accueillis au cours de l'exercice 1973/74 provenaient de l'Ontario et de plusieurs États américains (notamment New York et la Californie), mais de nombreux autres étaient des représentants

des mass-média ou d'organismes localisés dans les pays suivants: Allemagne, Angleterre, Belgique, Espagne, Finlande, France, Japon, Mexique, Nouvelle-Zélande, Suisse.

Signalons en particulier les trois groupes suivants: 8 journalistes de France, 12 de Belgique et 17 chroniqueurs de plein air, membres de la "New England Outdoor Writers Association".

À noter également la visite d'équipes de cinéastes de télévision de l'État du Rhode-Island, de la BBC de Londres, de la radio-télévision polonaise, du réseau TBS du Japon, ainsi que de studios de cinématographie de l'Ontario, des États de la Californie, de l'Illinois, du Massachusetts et de la Pennsylvanie. Nous avons également reçu des groupes d'agents ou de conseillers en voyages: 49 de l'État de Californie, 25 des clubs automobiles de l'Est et du Midwest américain, 20 de l'Ouest du Canada et 12 de France, de même que 8 d'autres régions des États-Unis.

Parmi les personnalités officielles accueillies, citons des ministres et représentants des gouvernements de la Haute Volta, du Liban, de la Malaisie, du Mali, de la Tunisie, ainsi que 24 représentants de l'Office de tourisme du Canada et de l'Office des Langues à Ottawa.

En terminant, mentionnons aussi la visite de 200 moniteurs, membres de l'UNION SKI-FRANCE, venus se familiariser avec les facilités de ski et les attraits touristiques de la région de Québec, à l'occasion du jumelage de la station du mont Sainte-Anne avec celle de Les Menuires (France).

Nombre d'invités

Journalistes de la presse écrite	131
Journalistes de la radio et de la télévision, cinéastes, photographes	58
Agents de voyage	120
Représentants d'organismes gouvernementaux	33
Étudiants	381
Divers	216
<hr/>	
TOTAL	939

Publicité gratuite

Chaque année, des centaines d'articles, volumes, reportages écrits ou filmés sur le tourisme québécois, tous publiés gracieusement, sont portés à l'attention du Service. Tous les textes, films et programmes que retrace le Service font l'objet d'une compilation et de rapports mensuels. L'espace et le temps ainsi consacrés au Québec sont évalués selon les tarifs publicitaires en cours dans chacun des média. Le tableau suivant donne un aperçu de cette publicité gratuite au cours de l'exercice 1973/74.

Publicité gratuite en 1973/74

Mois	États-Unis	Canada	Europe	Total
Avril	\$ 72,860.51	\$ 16,539.20		\$ 89,399.71
Mai	81,784.75	44,668.00	2,115.00	128,567.75
Juin	56,371.60	69,415.45	23,500.00	149,287.05
Juillet	39,344.70	75,169.31	75.00	114,589.01
Août	139,626.25	104,230.40		243,856.65
Septembre	36,795.90	39,417.14	15,725.00	91,938.04
Octobre	87,696.95	33,601.66	4,000.00	125,298.61
Novembre	168,210.86	35,224.05	7,218.74	210,653.66
Décembre	26,641.80	17,871.45	5,623.50	50,136.75
Janvier	131,994.93	88,305.85	6,133.00	226,433.78
Février	49,383.45	27,284.24	4,873.75	81,541.44
Mars	9,388.75	17,496.35	118,500.00	145,385.10
Total	\$900,100.45	\$569,223.10	\$187,764.00	\$1,657,087.55

La rédaction

La Division de la rédaction du Service des renseignements touristiques est responsable de la cueillette — au moyen de questionnaires et de tournées dans les régions du Québec — et de la classification des données qu'elle utilise ensuite pour la rédaction, la refonte et la mise à jour de la plupart des brochures, répertoires et dépliants du Ministère.

Certains sont mis à jour et republiés chaque année, tels "Golf Québec", "Ports de plaisance", "Ponts couverts". Enfin, le "Calendrier des manifestations" est imprimé quatre fois par année, et distribué au début de chaque saison.

Certaines publications sous la responsabilité d'autres services sont rédigées en étroite collaboration avec le Service des renseignements touristiques: "Hôtels du Québec", "Camping Québec", "Les Parcs du Québec", "Tarifs dans les parcs", "Pourvoyeurs en chasse et pêche".

La Division de la rédaction est également chargée de la préparation de reportages touristiques français et anglais distribués à plus de 600 média nord-américains, ainsi qu'aux bureaux et délégations du Québec à l'étranger.

De plus, une aide technique est accordée à certaines personnes ou entités du Ministère et de l'extérieur: remaniement, correction, traduction de règlements, discours, textes spéciaux, annonces, textes de montages audio-visuels; recherche pour journalistes étrangers; présentation de montages audio-visuels à des groupes; critique de publications venant d'organismes et de municipalités; préparation de la Session-vacances pour les préposés à l'accueil aux kiosques saisonniers et visite ultérieure de ces kiosques.

Réalisations au cours de l'exercice 1973/74

Salles permanentes d'accueil — À l'automne de 1973, le Ministère a ouvert trois nouveaux bureaux permanents d'accueil. Le premier est à Rivière-Beaudette (r. 20), à proximité de l'Ontario, le deuxième à Saint-Bernard-de-Lacolle (r. 15), près de la frontière américaine. Ces deux bureaux ont succédé aux kiosques saisonniers situés aux mêmes endroits. Le troisième, à Notre-Dame-du-Portage (r. 20), a remplacé l'ancien kiosque de Rivière-du-Loup, et dessert les visiteurs en provenance des Maritimes, ou en route vers la péninsule gaspésienne. Un autre bureau permanent s'ouvrira en 1974 à l'entrée sud du parc de La Vérendrye et un deuxième sera ouvert à l'entrée sud du parc des Laurentides dès que la voie d'accès aura été réaménagée.

Ouverture des salles permanentes toute la semaine — Depuis leur établissement, tous les kiosques saisonniers et les bureaux permanents du Ministère sont ouverts l'été sept jours par semaine. Pour la première fois en 1973, ces derniers, qui auparavant fermaient leurs portes en fin de semaine à la tombée de la saison touristique, sont maintenant ouverts au public sept jours par semaine et douze mois par année, à titre d'expérience.

Formation des préposés à l'accueil — Pour la deuxième fois en 1973, des cours de formation intensive à l'intention des préposés à l'accueil, saisonniers, occasionnels et étudiants, ont été organisés par le Service des renseignements touristiques, sous l'égide de l'Institut de tourisme et d'hôtellerie.

Ces cours, d'une durée de 10 jours, furent dispensés au Centre d'art des Jeunesses musicales, dans le parc du Mont-Orford. On y admit, pour la première année, des membres du personnel des comptoirs non gouvernementaux détenant un permis du Ministère.

Au cours de l'exercice financier 1973/74, la Division de la rédaction a remanié les textes et cartes des brochures régionales suivantes: "Montréal et environs", "Québec et environs", "Bas Saint-Laurent et Gaspésie", "Saguenay — Lac Saint-Jean" et "Beaupré - Charlevoix - Côte Nord". Les brochures et répertoires suivants ont aussi été l'objet de changements importants: "Le

Québec touristique”, “Aspects Québec”, “Plaisirs d’hiver”, “Québec yes Sir”, “Parcs du Québec” et “Pourvoyeurs en chasse et pêche”.

Seize reportages touristiques, dont sept dans le cadre de la campagne publicitaire “La Route des pionniers”, ont été expédiés entre mars 1973 et mars 1974.

Deux projets spéciaux ont également été réalisés par la Division de la rédaction: la conception de huit montages audio-visuels devant servir à la promotion touristique; une trentaine de textes devant être imprimés sur des panneaux destinés aux principales haltes routières du ministère des Transports, dans le Bas Saint-Laurent et la Gaspésie.

On prévoit pour l’année 1974/75 la mise sur pied d’une banque de données concernant les divers aspects du tourisme et du plein air au Québec, destinée à toutes les divisions et salles d’accueil du Service des renseignements touristiques. Le répertoire “Travel Trade Manual”, réalisé pour la première fois par le Service de la commercialisation, sera dorénavant notre responsabilité. Les brochures “Chemin du Roy (Montréal-Québec) et Mauricie”, “Nord-Ouest du Québec”, “Laurentides-Gatineau-Outaouais” et “Sud du Québec” seront remises à jour. Enfin, un dépliant sur les sanctuaires du Québec doit remplacer l’ancienne brochure “Eglises et sanctuaires”.

La correspondance

Les envois postaux — dont la très grande majorité sont effectués par la Division de la correspondance, et le reste par les bureaux permanents d’accueil de Montréal et de New York — font suite à différentes sortes de demandes de renseignements qui nous arrivent sous formes de lettres personnelles ou de coupons-réponses émanant de campagnes publicitaires (hiver, chasse et pêche, été, voyages de nocés, intra-Québec, ODEQ, Route des Pionniers), de demandes référées par l’Office de tourisme du Canada et diverses revues.

Le premier tableau donne le détail des envois postaux effectués en 1973; on a dénombré 328 978 réponses à des demandes de renseignements. Le second est un tableau comparatif des envois au cours des cinq dernières années; la hausse de 1973 par rapport à 1972, où l’on avait effectué 314 256 envois, est de l’ordre de 4,68%. Le troisième tableau donne une liste détaillée des publications distribuées en 1973 par le Service des renseignements touristiques.

Renseignements expédiés par la poste

1973 Mois	Origine des demandes															Totaux
	Lettres person- nelles en- voyées	Lettres	Coupons-réponses émanant des campagnes publicitaires										Envois du bureau de Mont- réal	Envois du bureau de New York		
			Hiver	Chasse et pêche	Chasse et pêche	Été	Voyages de noces	Intra- québé- coise	Pêche	Route des Pion- niers	ODEQ	Noms référés par I O T C *			Noms référés par des revues	
Janvier	2,278	4,191	5,862	50	183	381	477	—	246	12	—	328	1,559	563	610	16,740
Février	5,643	8,175	2,188	30	1,450	1,373	802	—	1,775	7	—	754	1,287	615	533	24,632
Mars	3,485	8,411	768	26	667	15,261	824	—	1,494	12	—	740	2,222	613	617	35,140
Avril	2,211**	8,896	191	27	125	19,088	256	—	378	—	1,746	1,267	4,475	659	746	40,065
Mai	2,427	12,331	115	32	73	16,132	325	342	117	7,122	8,906	3,194	7,841	1,212	961	61,130
Juin	1,937	12,867	35	565	38	9,423	359	220	66	11,319	3,345	2,693	5,760	1,193	940	50,760
Juillet	1,896	8,160	76	771	28	4,112	182	58	45	1,043	402	1,652	3,735	1,447	1,174	24,781
Août	1,614	6,300	66	462	21	1,927	88	5	30	971	6,576	1,136	2,282	892	915	23,285
Septembre	840	3,983	185	133	5	1,180	68	—	17	82	545	348	1,119	652	659	9,816
Octobre	1,141	5,038	4,893	79	8	968	65	1	12	325	125	375	1,107	576	903	15,616
Novembre	895	6,191	3,792	65	7	527	468	—	18	72	39	145	2,067	729	1,163	16,178
Décembre	731	3,975	1,398	35	3	239	229	—	10	23	22	189	2,859	373	749	10,835
Totaux	25,098	88,518	19,569	2,275	2,608	70,611	4,143	626	4,208	20,988	21,706	12,821	36,313	9,524	9,970	328,978

* Office de tourisme du Canada

** Grève dans la Fonction publique

Renseignements expédiés par la poste
(tableau comparatif des cinq dernières années)

Années	Lettres personnelles envoyées	Origine des demandes						Totaux
		Lettres	Coupons- réponses	Noms référés par l'O.T.C.*	Noms référés par des revues	Envois du bureau de Montréal	Envois du bureau de New York	
1973	25,098	88,518	146,734	12,821	36,313	9,524	9,970	328,978
1972	18,205	73,494	151,547	10,615	34,024	6,052	20,319	314,256
1971	18,941	60,844	44,125	12,858	39,139	3,889	14,201	193,997
1970	10,828	55,115	72,529	16,914	10,658	4,189	13,711	183,944
1969	15,556	51,234	57,393	34,026	15,251	**	15,144	188,604

* Office de tourisme du Canada

** Les statistiques concernant les envois depuis le bureau de Montréal ne sont pas disponibles pour 1969.

Augmentation en % : de 1973 par rapport à 1972 : 4,68%

**Distribution des publications touristiques
du ministère en 1973**

Titres	Nombre d'exemplaires	
CARTES		
*Les routes du Québec	666,302	
Accès de Québec	95,816	
Accès de Montréal	69,926	832,044
BROCHURES		
générales		
Le Québec touristique	443,330	
Aspects du Québec	61,454	
Québec oui m'sieu (yesssir)	208,476	713,260
régionales		
Sud du Québec	45,308	
Bas Saint-Laurent et Gaspésie	106,330	
Îles de la Madeleine	56,099	
Saguenay – Lac Saint-Jean	31,637	
Laurentides – Gatineau – Outaouais	55,986	
Route 2 (Montréal-Québec) et Mauricie	41,450	
Beaupré – Charlevoix – Côte Nord	46,529	
Nord-Ouest du Québec	38,182	
Québec et ses environs	84,904	
Montréal et ses environs	145,781	652,206
de motivation		
Travel Fun en français	196,958	
Sur la Route des Pionniers	62,838	
Églises et sanctuaires	17,708	
Artisanat	26,534	
Plaisirs d'hiver	54,439	358,477
(chasse, pêche et parcs)		
La Pêche sportive au Québec	75,885	
Pourvoyeurs	72,739	
Règlements de la Chasse	42,196	
Règlements de la Pêche	85,920	
Règlements des Oiseaux migrateurs	26,239	
Tarifs des Parcs	66,402	
Les Parcs du Québec	68,940	438,321

Titres	Nombre d'exemplaires	
RÉPERTOIRES		
Calendrier des Manifestations	97,046	
Ski Québec	92,272	
Ski de fond et raquette	22,872	
Ponts couverts	5,582	
Golf Québec	16,755	
Camping Québec	194,977	
Navigation de plaisance	15,115	
Hôtels du Québec	213,959	658,578
DÉPLIANTS		
Joie de Vivre	102,568	
Zoo	24,402	
Aquarium	1,225	
Place Royale	66,706	194,901
AFFICHES "JOIE DE VIVRE"		
Pêche	632	
Percé	560	
Chasse-faisan	452	
Camping	1,613	
La Ronde	1,482	
Saint-Nicolas	1,005	
Vieux moulin	682	
Ski de fond	1,155	
Sculpteur	1,091	
Sainte-Rose-du-Nord	1,076	
Gastronomie	1,274	
Orignal	1,059	
Les Fous de bassan	827	
Lac Tremblant	1,190	
Terrasse Dufferin	1,495	
La Québécoise	1,511	17,104
Grand total		3,864,891

* La carte "Les routes du Québec" est publiée par le ministère des Transports, qui en confie la quasi-totalité de la distribution au Service des renseignements touristiques de notre Ministère.

Secrétariat mécanisé

La Division de la correspondance continue d'utiliser les ressources de l'ordinateur du secrétariat mécanisé, mis en place en 1972.

Le système d'informatique, en gardant en mémoire les noms et adresses des correspondants, compile des statistiques pour en retracer la provenance et évaluer en tout temps le rendement de chaque campagne publicitaire.

La phototèque

La phototèque du Service possède un nombre imposant de diapositives couleurs et de photographies en noir et blanc qui sont directement ou indirectement utilisées à des fins de promotion touristique: a) pour illustrer les annonces et les imprimés du Ministère; b) pour faire des présentations audiovisuelles aux visiteurs des Salons de tourisme, auprès des grossistes en voyages, organisateurs de congrès ou autres intéressés; c) pour illustrer des reportages touristiques qui sont expédiés régulièrement à plus de 600 périodiques; d) pour répondre aux demandes spéciales reçues de la part de maisons d'édition et de média de tous genres; e) pour illustrer des conférences sur les attraits du Québec. Les diapositives couleurs sont prêtées à la condition expresse d'être retournées; les photographies en noir et blanc sont données. La photothèque possède actuellement 18,000 sujets originaux (couleurs, noir et blanc), disponibles en un nombre total de 225,000 exemplaires. Son rythme de croissance est d'environ 10% par année. Le tableau ci-après donne une idée de l'activité de la photothèque au cours de l'exercice 1973/74.

1973/74

DESTINATAIRES	Prêts de diapositives couleurs			Dons de photos noir et blanc	Totaux
	35 mm	Grands formats	Total		
Journaux				5,943	5,943
Revue		210	210	1,164	1,374
Maisons d'édition		478	478	838	1,316
Télévision	1,013		1,013		1,013
Pigistes		95	95	123	218
Organismes gouvernementaux	3,030	972	4,002	1,000	5,002
Agences de publicité		80	80	900	980
Autres	2,220	1,548	3,768	200	3,968
Totaux	6,263	3,383	9,646	10,168	19,814

Augmentation en 1973/74 par rapport à 1972/73: 4,428 ou 28,7%.

Subventions à des fins touristiques

Chaque année, le Ministère accorde des subventions à plusieurs organismes sans but lucratif, qui s'emploient à promouvoir le tourisme au Québec. Leur action prend diverses formes: mise en relief de certains attraits de leur région, organisation de manifestations culturelles, sportives ou récréatives, établissement de services aux visiteurs (par exemple de comptoirs de renseignement touristiques).

Voici la liste, par région touristique, des subventions accordées en 1973/74 par le Ministère.

SUD DU QUÉBEC (Estrie, Richelieu, Bois-Francs, Beauce)

Association touristique de Magog-Orford inc.	\$ 2,000
Chambre de Commerce d'Asbestos	300
Chambre de Commerce de Disraëli	400
Chambre de Commerce de Rougemont	1,000
Chambre de Commerce du comté de Drummond	240
Chambre de Commerce du district de Saint-Hyacinthe	500
Cité de Chambly	1,000
Club Lions de Saint-Jean inc.	508
Club nautique de Valleyfield	2,500
Comité touristique de Coaticook	700
Commission du tourisme Victoriaville-Arthabaska	1,000
Festival de Nicolet	300
Festival western de Saint-Joseph-de-Sorel	500
Office du tourisme de Granby	3,000
Office du tourisme de Sherbrooke	3,000
Ville de Beloeil	1,000
Ville de Saint-Jean	500

\$18,448

BAS SAINT-LAURENT ET GASPÉSIE

Chambre de Commerce de Causapscal	728
Chambre de Commerce de Gaspé	850
Chambre de Commerce de Montmagny	1,400
Chambre de Commerce de Pointe-à-la-Croix	800
Chambre de Commerce des îles de la Madeleine	2,300
Corporation du Festival d'automne de Rimouski inc.	1,200
Corporation du village de Mont-Saint-Pierre	200
Ville de Cabano	500
Ville de Chandler	800
Ville de Matane	1,200

\$ 9,978

SAGUENAY — LAC SAINT-JEAN

Club de natation du Saguenay inc.	2,000
Club nautique de Saint-Félicien inc.	4,000
Comité des croisières sur le Saguenay	2,000
Commission touristique du Lac Saint-Jean	2 000
Corporation du carnaval-souvenir de Chicoutimi	10,000
Festival du bleuet du Lac Saint-Jean inc.	2,000
Le rallye motoneige international du Lac Saint-Jean	3,000
Les 10 jours western de Dolbeau	1,000
Opération-pêche Roberval inc.	3,089.34
Société touristique du Saguenay	2,000
Traversée internationale du lac Saint-Jean	13,500
	<hr/>
	\$44,589.34

LAURENTIDES—OUTAOUAIS

Association des hôteliers des Laurentides	3,500
Bureau touristique de Labelle	500
Chambre de Commerce de Mont-Laurier	500
Cité de Lachute	600
Cité de Saint-Jérôme	1,000
Corporation du village de Rawdon	200
Festival de la chasse de Saint-Michel-des-Saints	3,000
Festival des Raftsmen de Hull	7,000
Municipalité de Sainte-Adèle	1,000
Syndicat laurentien d'Initiatives	2,000
	<hr/>
	\$19,300

ROUTE 2 (Montréal-Québec) ET MAURICIE

Chambre de Commerce du Cap-de-la-Madeleine	1,000
Chambre de Commerce de Saint-Raymond	860
Chambre de Commerce de Trois-Rivières	3 500
Chambre de Commerce de Ville-Saint-Gabriel	600
Club autosport mauricien (Grand Prix Molson)	8,000
Club nautique de Shawinigan (la Classique internationale de canots de la Mauricie)	6,500
Festival de chasse Optimiste de La Tuque inc.	500
Festival d'été de Lac-à-la-Tortue	400
Festival western de Saint-Tite	4,500
Les 24 heures de La Tuque	4,000
Ville de La Tuque	1,000
	<hr/>
	\$30,860

BEAUPRÉ — CHARLEVOIX — CÔTE NORD

Association touristique régionale de Manicouagan inc.	9,000
Chambre de Commerce de Sept-Iles	500
Corporation municipale des Escoumins	280
Festival folklorique de Baie-Saint-Paul	5,000
Syndicat d'Initiatives touristiques de Charlevoix	2,500
	<hr/>
	\$17,280

NORD-OUEST DU QUÉBEC

Chambre de Commerce de Notre-Dame-du-Nord	700
Chambre de Commerce de Témiscaming	1,000
Chambre de Commerce de Ville-Marie	700
Rallye international d'autoneige de Chibougamau-	
Chapais Itée	2,000
Ville de Senneterre	300
	<hr/>

\$ 4,700

QUÉBEC

Carnaval de Québec	125,000
Club de yacht de Québec	10,000
Communauté urbaine de Québec	24,500
Festival d'été de Québec	7,000
Hospitalité-Québec	24,500
Sports internationaux de Québec	21,000
	<hr/>

\$212,000

MONTREAL

Office des congrès et des visiteurs de Montréal	10,000
Terre des Hommes	4,500,000
	<hr/>

\$4,510,000

SUR L'ENSEMBLÉ DU QUÉBEC

Association canadienne du tourisme	6,000
Association des hôteliers de la province de Québec	10,000
Association des Outfitters du Québec	20,000
Association des propriétaires de piscicultures privées du Québec	10,000
Association provinciale des restaurateurs du Québec	7,200
Conseil de l'hôtellerie et de la restauration (Grand Salon culinaire)	10,000
Conseil de l'hôtellerie et de la restauration (Revue l'Hôtellerie)	9,000
Fédération québécoise de la faune	20,000
Fur Trade Association of Canada (Québec)	2,000
Vacances-Familles inc.	8,644.66
	<hr/>
	\$ 102,844.66
<hr/>	
GRAND TOTAL	\$4,970,000
	<hr/>

Service de la commercialisation

Le Service de la commercialisation est responsable des programmes de publicité et de promotion de la Direction générale du tourisme, dont le but est d'accroître le plus possible les revenus touristiques du Québec. Il vise à convaincre le plus grand nombre possible de touristes de tous âges, qu'ils soient étrangers, canadiens ou québécois, de visiter le Québec à l'occasion de leurs vacances, d'un congrès ou d'un voyage d'affaires, d'y rester le plus longtemps possible et d'y dépenser le plus d'argent possible, et cela en leur présentant le meilleur produit possible.

Les activités du Service de la commercialisation comprennent des campagnes publicitaires, la production et la distribution de films, la participation à des expositions, la production de publications et de programmes de promotion (promotion proprement dite, tournées de familiarisation pour les agents de voyage et autres professionnels du tourisme et secteur des voyages à forfait). À l'étranger, le Service de la commercialisation dispose des services de quatre conseillers en tourisme qui lui servent de lien avec la clientèle et l'industrie touristiques.

Programmes et éléments de programmes

Afin de coller à la réalité complexe du tourisme, le Service de la commercialisation intervient, d'une part, auprès de la clientèle individuelle et, d'autre part, auprès de la clientèle de groupe.

De plus, certaines actions promotionnelles ainsi que tout le secteur de la gestion, s'adressant aux deux clientèles, forment un troisième élément, c'est-à-dire "Gestion et actions de soutien".

1. ÉLÉMENT 01 — SOLLICITATION DE LA CLIENTÈLE INDIVIDUELLE

Objectif: Accroître l'achalandage du Québec par les touristes dont la décision de voyager est prise individuellement (sans recours à un intermédiaire s'occupant de l'organisation de ce voyage).

Actions: A) Campagnes publicitaires
B) Expositions

A. Campagnes publicitaires

a) *Tourisme d'été* (États-Unis/Canada) \$340,653.10*

Cette campagne avait pour objectif de vendre l'été. Le thème des annonces en noir et blanc, tant dans le texte que dans la forme du coupon-réponse et sa présentation générale, était le mot "unusual".

Les deux annonces clés utilisées ont été:

- "THIS IS AN UNUSUAL TRAVEL ADVERTISEMENT", annonce-coupon (junior page 7" x 10"), publiée dans dix revues américaines et six canadiennes.
- "QUÉBEC IS CANADA'S UNUSUAL PROVINCE, HERE'S WHY", publiée dans onze revues.
- "QUÉBEC FOR GOLF BUGS", destinée aux golfeurs.
- "YOU HAVE THE TIME. WE HAVE THE PLACE", qui s'adresse aux instituteurs.
- Enfin, des messages publicitaires d'une durée de 30 secondes ont été diffusés en première classe, au rythme de six par semaine, par 49 postes de radio répartis dans six États américains du Nord-Est-Central.

b) *Tourisme d'hiver* (États-Unis/Canada) \$306,760.57

L'objectif de la campagne d'hiver 1973-74 était de rejoindre les skieurs et le grand public de l'Est des États-Unis et du Nord-Est-Central, (New York, Philadelphie, Chicago) et de quelques grandes villes de l'Ontario.

Différentes revues ainsi que certains quotidiens ont été utilisés:

- "OKAY TEAM, HERE'S THE GAME PLAN FOR 74", et "THIS IS THE LIFE" publiées dans six revues.
- "SKI À LA CARTE: OUR DAILY WINTER SPECIAL" publiée dans sept revues.
- "SKI À LA CARTE — QUÉBEC'S VACATION MENU OFFERS YOU 4 TEMPTING SKI REGIONS... PLUS EXTRA HELPINGS OF FUN!" parue dans six quotidiens.

* Il faut ajouter à cette somme un montant de \$154,410.84 payé à même l'exercice financier 1972-73.

La promotion du tourisme d'hiver a également été soutenue par des expositions et opérations de relations publiques ("Québec Nights" et "Rendez-vous Québec"), ainsi que par des campagnes conjointes.

Promotion conjointe intégrée à la campagne tourisme d'hiver (États-Unis/Canada): campagne tripartite de ski, conjointement avec Air Canada (\$50,000) et l'O.T.C. (\$10,000).

Participation du ministère du Tourisme, de la Chasse et de la Pêche: \$15,000.

Le but de cette campagne était d'encourager l'utilisation des voyages aériens à forfait, à partir de quatre grandes villes américaines (Chicago, Détroit, Cleveland et New-York) vers l'une ou l'autre des quatre régions de ski du Québec.

Deux annonces, ayant comme titre "JOIE DU SKI AU QUÉBEC", offrent deux forfaits. Ces annonces de 600 lignes en noir et blanc ont paru dans plusieurs quotidiens. Une adaptation de cette annonce a été publiée dans deux revues spécialisées: "Travel Agent" et "Travel Weekly".

c) *Intra-Québec* \$77,923.80

L'objectif était d'inciter les Québécois à visiter le Québec pendant leurs vacances d'été et à parcourir les différents itinéraires qui s'offrent à eux.

Trois média ont été utilisés:

- dans les trois principales villes:
T.V. (messages de 60 secondes)
- dans huit autres villes importantes:
la radio (messages de 60 secondes)
- pour le marché anglophone de Montréal:
des annonces de 600 lignes dans le "Montreal Star".

d) *La pêche* (États-Unis/Canada/Europe) \$51,324.58

Une annonce intitulée "IN FRIENDLY QUÉBEC" a paru dans six revues aux États-Unis et au Canada.

Comme l'année précédente, une annonce en quadrichromie a été publiée dans la revue allemande "Fischerei".

e) *La Chasse* (États-Unis/Canada/Europe) \$39,204.70

Pour stimuler la venue des chasseurs au Québec, une annonce en quadrichromie intitulée "QUÉBEC OFFERS MORE OF WHAT WE'RE ALL HUNTING FOR" a été publiée dans trois revues distribuées aux États-Unis et au Canada et reprise dans certaines autres publications améri-

caines et canadiennes. La même annonce en allemand a été publiée à deux reprises dans la revue allemande "Deutsche Jaeger Zeitung".

f) *Voyages de noces (États-Unis/Canada)* \$28,897.49

Une des annonces de l'année précédente intitulée "SPEAK FRENCH ON YOUR HONEYMOON" a été reprise et publiée dans la revue "Modern Bride".

Une nouvelle annonce "THIS PAGE IS TOO SMALL..." a été publiée dans "Bride's Magazine" et "Modern Bride".

g) *Promotion des investissements dans l'industrie touristique* \$22,117.25

Cette promotion a pour but d'inciter les financiers québécois, canadiens et américains à investir dans l'industrie touristique québécoise.

– Une première annonce "LE QUÉBEC... PAYS DES VOYAGERIES" a été publiée dans six journaux du Québec.

– Une deuxième annonce "GO NORTH..." a été publiée dans deux revues américaines.

– Une annonce, intitulée "WE'RE INTERESTED IN THE BUSINESS OF PLEASURE", a été publiée dans un cahier spécial du "Financial Times of Canada" portant sur l'économie en général. Ce projet a été fait conjointement avec les ministères suivants: Éducation (Office de la langue française), Finances, Industrie et Commerce, Agriculture, Institutions financières, Compagnies et Coopératives, Richesses naturelles et Terres et Forêts.

– Cette annonce a également été publiée dans le "Financial Post".

h) *Campagne conjointe (Québec/Ontario/Office de tourisme du Canada) "Sur la route des pionniers"* \$73,306.54

Les buts de cette campagne étaient de promouvoir les voyages entre l'Ontario et le Québec et de faire connaître davantage l'héritage historique et culturel de l'Ontario et du Québec.

Les médias utilisés étaient la télévision (\$182,000), les journaux (\$40,000), le film et les commerciaux télévisés (\$28,000).

La participation respective du Québec et de l'Ontario a été de \$75,000, et celle de l'Office de tourisme du Canada, de \$100,000.

i) *Divers
plein air* \$3,800.00

Objectif: Inviter les Québécois à pratiquer leur sport favori dans les parcs du gouvernement:

Deux annonces d'une page en noir et blanc, "SPORTS D'HIVER DANS CERTAINS PARCS DU QUÉBEC" et "SPORTS D'HIVER – SKI – RAQUETTE".

Promotion auprès des voyageurs français \$1,500.00

Une annonce (1 page en noir et blanc) visant à informer les lecteurs de la présence de notre conseiller en tourisme à Paris, a été publiée en décembre 1973 dans "La Revue Française".

Campagne publicitaire

Le Service de la commercialisation a agi comme maître-d'oeuvre dans la réalisation d'une campagne publicitaire (\$200,000.00) prévue au budget de l'O.D.E.Q. (entente Canada - Québec). Cette campagne a pour but de prolonger la saison touristique dans le Bas Saint-Laurent, en Gaspésie et aux Iles-de-la-Madeleine en incitant les touristes à voyager en juin et en septembre - octobre.

Les titres des annonces étaient:

"DÈS JUIN LA GASPÉSIE SE FAIT BELLE..."

"EN SEPTEMBRE LA GASPÉSIE SE FAIT PLUS BELLE ENCORE..."

"THE GASPÉ COMES ALIVE IN JUNE!"

"THE GASPÉ IN SEPTEMBER: IT'S A BLAZE OF COLOUR!"

Elles ont été publiées dans les quotidiens du Québec, de l'Ontario et des Maritimes.

Bilan

Ce tableau présente le total des sommes payées pour les campagnes du Service de la commercialisation excluant les sommes versées pour les campagnes conjointes.

<i>Par catégorie</i>	<i>%</i>	<i>Montants</i>
Journaux	10.5	\$ 92,400.00
Revue et rotos	77.7	682,922.34
Radio	4.7	41,712.51
Télévision	7.1	62,219.48
	100.00	\$879,254.33

Le deuxième tableau présente la répartition des sommes dépensées au Canada, aux États-Unis et en Europe. Y sont incluses les sommes dépensées à l'occasion des campagnes conjointes.

<i>Par pays</i>	<i>Montants</i>		<i>Montants</i>	
	<i>\$</i>	<i>1972/73</i> <i>%</i>	<i>\$</i>	<i>1973/74</i> <i>%</i>
Canada	317,831.00	24.46	257,000.16	24.1
États-Unis	980,568.00	75.48	810,288.87	75.7
Europe	703.00	0.06	3,079.30	0.2
	1,299,102.00	100.00	1,070,368.33*	100.0

* Il faut ajouter à cette somme un montant de \$154,410.84 payé à même l'exercice financier 1972/73.

B. Expositions

Le Service participe chaque année à plusieurs expositions dans le but de faire mieux connaître les attraits touristiques du Québec au Canada et aux États-Unis. Le tableau indique le nom de ces promotions ainsi que les villes et les dates où elles ont eu lieu.

LISTE DES EXPOSITIONS 1973/74

<i>Ville</i>	<i>Nom et dates</i>	<i>Nombre de visiteurs</i>
RIMOUSKI	Le Salon de la famille du 26 au 29 avril 1973	8,000
TORONTO	Canadian National Exhibition 15 août au 3 septembre 1973	3,572,000
SOREL	Salon d'hiver du 28 au 30 septembre 1973	1,300
MONTRÉAL	National Passengers Traffic Association du 5 au 9 octobre 1973	4,500
ATLANTA, Ga.	South-Eastern Ski Show du 12 au 13 octobre 1973	15,000
ARLINGTON HEIGHTS, Ill.	Chicago Ski Show du 25 au 28 octobre 1973	82,000
TORONTO, Ont.	Sno-Go du 25 au 28 octobre 1973	35,000
DÉTROIT, Mich.	Detroit Ski Show du 2 au 4 novembre 1973	75,000

<i>Ville</i>	<i>Nom et dates</i>	<i>Nombre de visiteurs</i>
ALBANY, N. Y.	Albany Fair du 2 au 4 novembre 1973	19,000
BOSTON, Mass.	Boston Ski Fair du 8 au 11 novembre 1973	80,000
NEW YORK, N. Y.	New York Ski Show du 15 au 18 novembre 1973	70,000
CLEVELAND, Ohio	Cleveland Ski Fair du 15 au 18 novembre 1973	20,000
HARTFORD, Conn.	Hartford Sportsmen's Show du 17 au 20 janvier 1974	18,000
BOSTON, Mass.	New England Sportsmen's Show du 26 janvier au 3 février 1974	220,000
PITTSBURG, Penns.	West Penn Sportsmen's Show du 20 au 24 février 1974	35,000
DÉTROIT, Mich.	Outdoorama Sports Show du 2 au 10 mars 1974	172,000
MONTRÉAL	Salon des fournisseurs d'hôtels et restaurants du 11 au 14 mars 1974	13,000
TORONTO, Ont.	Canadian National Sportsmen's Show du 15 au 24 mars 1974	330,000
MONTRÉAL	Salon du camping Loisirs Voyages du 22 au 31 mars 1974	170,000

2. ÉLÉMENT 02 — SOLLICITATION DE LA CLIENTÈLE DE GROUPE

Objectif: Accroître l'achalandage du Québec par les touristes (individuellement ou en groupe) dont la décision de voyager est influencée ou prise par intermédiaire.

Actions: A) Campagnes publicitaires
 B) Promotion
 C) Conseillers en tourisme à l'étranger
 D) Comité de sollicitation et d'organisation de congrès

A. Campagnes publicitaires

a) *Campagne conjointe (Québec/Ontario/Air Canada/OTC):*

ÉTÉ Chicago/Californie \$50,000

Les objectifs de cette campagne étaient d'élargir notre marché et de nous assurer la visite d'un plus grand nombre de touristes voyageant par avion

en leur vendant le Québec et l'Ontario comme destination pour leurs vacances d'été.

Les médias utilisés ont été la radio, les journaux et les revues.

Les villes choisies étaient: Los Angeles, Chicago, San Francisco et San Diego.

Le budget total de cette campagne a été de \$200,000.

- b) Campagne conjointe (Québec/Air Canada/OTC)
WINTER URBAN EXPERIENCE (two châteaux) / Californie \$35,000
avec la collaboration d'Air Canada et des magasins ROBINSON'S.

Cette campagne, intitulée "WINTER URBAN EXPERIENCE (two châteaux)", avait pour but d'inciter par l'intermédiaire de la radio et de la télévision la clientèle aisée de Los Angeles, Santa Barbara, Palm Springs et San Diego à venir passer une semaine à forfait au Québec pendant l'hiver. De plus, 85,000 brochures ont été distribuées.

Le budget total de cette campagne a été de \$123,000.

- c) *Campagne de promotion des congrès* \$22,400.00
L'annonce "QUÉBEC PUTS IT TOGETHER... WITH UNE DIFFÉRENCE" a été publiée dans trois revues canadiennes et américaines.

Une annonce spéciale "A GREAT GUIDE TO..." a paru dans le "Kiwanis Magazine" dans le but d'inciter les congressistes à prolonger leur séjour au Québec, lors de leur congrès du 24 au 27 juin 1973.

- d) *Promotion du ski et du golf auprès des agences de voyages* \$13,124.06
Les annonces "TAKE A SKI JUMP IN SALES..." et "A GREAT SELLING HANDICAP TO BOOST YOUR GAME" ont été publiées dans la revue "Travel Weekly" pour la promotion de voyages à forfait de ski et de golf auprès des agences de voyages.

B) Promotion

- a) "*Québec Nights*"

Ce sont des soirées de promotion auxquelles sont invités les représentants des clubs de ski de la région environnante. Y prennent part des fonctionnaires du ministère et des représentants des quatre régions de ski du Québec (Laurentides, Outaouais, Sud du Québec et région de Québec).

En 1973-74, sept soirées de promotion ont eu lieu dans différentes villes américaines, soit: Atlanta, Chicago, Toronto, Détroit, Boston, New York et Cleveland.

- b) "*Rendez-vous Québec*"

Des groupes de délégués du monde du ski effectuaient, du 29 novembre au 2 décembre 1973, une tournée de familiarisation dans les quatre ré-

gions de ski du Québec. Les invités au nombre total de 118 provenaient des villes de:

Chicago (24)	Détroit (16),	Cleveland (16)
Atlanta (12)	New-York (32)	Boston (18).

c) *Matériel de promotion*

Le matériel distribué comprenait des cartes d'invitations, ainsi que 15,000 insignes "QUÉBEC SKI À LA CARTE".

C. Conseillers en tourisme à l'étranger

En 1973-74, deux nouveaux conseillers en tourisme oeuvrant respectivement à Boston et Chicago, se sont joints aux deux conseillers déjà en fonction à Paris et à New York. Ces deux nominations portent à quatre le nombre de conseillers en tourisme à l'extérieur du Québec.

Les conseillers en tourisme (Paris, New York, Boston, Chicago) se sont attaqués en priorité au développement des voyages à forfait à destination du Québec. Ils ont également accordé une importance particulière à la sollicitation des congrès en collaboration étroite avec le Comité de sollicitation et d'organisation des congrès.

Pour réaliser ces objectifs, ils ont procédé à l'étude du potentiel de leur territoire, multiplié les contacts avec les agents de voyages, les grossistes, les organisateurs de congrès et tenté de profiter au maximum des relations suivies qu'ils ont entretenues avec la presse.

D. Comité de sollicitation et d'organisation des congrès

Le Comité de sollicitation et d'organisation des congrès a commencé ses activités au début de juin 1973.

Réalisations

- A) Une évaluation a été faite du marché international et plus spécifiquement du marché nord-américain des congrès.
 - a) Congrès d'associations.
 - b) Réunions dites "voyages récompenses", réunions d'incitation (incentive travel meetings) et réunions de vente organisées surtout par les compagnies privées: assurance, appareils ménagers, fabricants d'automobiles, etc.
- B) Un programme d'information et de sollicitation auprès de ces organismes a été élaboré.
- C) Certaines opérations pilotes ont été mises sur pied en vue de roder le Comité et d'éprouver les méthodes d'approche et de sollicitation proposées.

D) Avant de lancer ces opérations pilotes, le Comité a commencé par établir des contacts étroits avec les organismes engagés dans la sollicitation touristique. Cette prise de contact permettait d'unir les efforts de tous les intéressés vers un but commun: obtenir des congrès en éliminant autant que possible le double emploi.

Ces organismes sont:

- 1) Office de tourisme du Canada
- 2) Les Offices municipaux ou régionaux de tourisme au Québec
- 3) Les autres ministères québécois
- 4) L'entreprise privée.

E) Les documents suivants ont été préparés:

- 1) Brochure de sollicitation intitulée "DESTINATION HOSPITALITÉ – Québec Convention – Planning Guide"
- 2) Diaporama de 12 minutes intitulé "BIENVENUE AU QUÉBEC"
- 3) Brochure en préparation pour la vente, à forfait, aux compagnies privées, de "voyages-récompenses", et de *réunions d'incitation* (incentive travel meetings).
- 4) Centralisation et compilation de documentation sur les congrès qui se tiennent dans le monde.

F) Cinq déjeuners ont été organisés (deux à Montréal – trois à Québec) afin de consulter les directeurs des relations publiques d'une trentaine de compagnies et de quelques associations.

G) De fréquentes rencontres avec les conseillers en tourisme du Québec à l'étranger ont permis d'établir de nouveaux contacts avec des compagnies et des associations américaines.

H) Les mêmes contacts ont été établis avec des représentants fédéraux aux États-Unis, soit directement, soit par le bureau d'Ottawa.

I) L'Industrie privée (hôtels, transports, agences de voyages) a également été consultée.

J) Deux types d'opérations pilotes de sollicitation ont été éprouvés au cours de l'année:

- 1) plusieurs directeurs d'associations (souvent avec leurs épouses) ont été invités, aux frais du Service de la commercialisation, à venir visiter le Québec. Cette méthode s'est avérée efficace, grâce à la coopération de l'entreprise privée.

- 2) Deux soirées québécoises ont eu lieu à Washington. Des administrateurs d'associations ou de compagnies spécialisées dans l'organisation de congrès y étaient invités. Une trentaine d'organismes québécois (Offices de tourisme municipaux ou régionaux, lignes aériennes, hôtels, etc.) ont accepté l'invitation de venir rencontrer ces V.I.P. du congrès.
- K) Plusieurs congrès ont été sollicités directement ou par une action de soutien auprès des offices municipaux de tourisme, plus particulièrement à Montréal et à Québec.
- L) Des contacts ont été établis avec des compagnies qui organisent des "voyages-récompenses" et des réunions d'incitation.
- M) Au cours de ses onze premiers mois d'activité, le Comité s'est aussi occupé de l'organisation de deux congrès d'investissement de première importance:
- 1) le 44^{ième} Congrès mondial du voyage de l'ASTA, à Montréal du 27 octobre au 1^{er} novembre 1974. Ce sera la première fois en 44 ans d'existence que ces assises se tiendront au Canada.
 - 2) le congrès de l'O.W.A.A. et de la C.O.W.A.
O.W.A.A.: Outdoor Writers Association of America
C.O.W.A.: Canadian Outdoor Writers Association
- Ces deux congrès devraient avoir lieu à Québec du 23 au 27 juin 1974. L'O.W.A.A. venait au Québec pour la première fois.
- 3) des démarches ont été entreprises auprès du Syndicat national des agents et bureaux de voyage de France pour qu'il tienne à Québec, le plus tôt possible, son premier congrès hors de l'Europe.



Terre des Hommes - Montréal

3. ÉLÉMENT 03 – GESTION ET ACTIONS DE SOUTIEN

Objectif: Accroître la rentabilité et la portée des actions promotionnelles effectuées auprès des clientèles individuelles ou de groupe par des actions de soutien bien orchestrées et une saine gestion.

Actions: A) Films
B) Publications

A) Films

Le Service de la commercialisation a fait produire par l'Office du film du Québec un total de dix films en couleurs, (16mm) d'une durée de 13 minutes.

1) la série "LES QUÉBEC D'AMÉRIQUE"

elle comprend 7 films qui décrivent de façon originale et chaleureuse les régions touristiques du Québec:

Une vallée-jardin
Le sud du nord
La mer mi-sel
Un coin bien à la main
La grande évasion
Un royaume pour tous
Des villes, un fleuve

2) un film sur l'été touristique québécois: ET DIEU CRÉA L'ÉTÉ

3) un film sur les manifestations touristiques: JOIE DE VIVRE

4) un film sur les grandes espèces de gibier: LES AUTRES

Enfin en collaboration avec le ministère de l'Industrie et du Tourisme de l'Ontario, le Service a produit un film sur LA ROUTE DES PIONNIERS (itinéraire Percé-Niagara).

Titre	Couleurs*	Pages	Tirage	Description**
Brochures particulières				
Plaisirs d'hiver au Québec	4 et 4	52	100,000	Brochure de haute qualité publiée pour la première fois en 1967, traitant des différents sports d'hiver au Québec.
Églises et sanctuaires	4 et 4	56	20,000	Brochure de haute qualité en quadrichromie traitant des sanctuaires au Québec.
Classification des salles à manger d'hôtels	1 et 1	12	4,000	Brochure traitant des normes de la classification des salles à manger d'hôtels.
Sur la route des pionniers	4 et 4	64	100,000	Brochure de prestige publiée conjointement avec le gouvernement de l'Ontario et présentant l'itinéraire de la route des pionniers, agrémentée de photos en couleurs et de textes donnant la description des principaux attraits touristiques.
Travel Trade Manual	2 et 2	192	11,000	Brochure de vente en anglais destinée aux agents de voyage américains et canadiens à l'exclusion des québécois.

* couvertures et intérieures

** à moins d'indications contraires, les publications sont bilingues.

Titre	Couleurs*	Pages	Tirage	Description**
Divers				
Affiches:				
Québec, ski à la carte	4	–	5,500	Affiche de promotion sur le ski.
Congrès de l'ASTA	4	–	4,000	Affiche de promotion sur le congrès de l'ASTA.
Terrasse Dufferin	4	–	4,000	Affiche touristique.
Baie du Poste	4	–	4,000	Affiche touristique.
La Pêche	4	–	4,000	Affiche touristique.
Pochette de presse	1	–	1,000	Pochette d'information destinée aux organismes de l'information.
Pochette d'information	4	–	3,000	Pochette d'information destinée à la promotion du congrès de l'ASTA.
Brochures générales				
Le Québec touristique	4 et 4	72	350,000	Brochure de prestige illustrant les richesses des neuf régions touristiques du Québec, groupant 84 photos couleurs et au centre une trentaine de pages de textes.
Québec oui m'sieur, yessir	2 et 2	68	275,000	Brochure humoristique donnant une foule de renseignements utiles aux touristes anglophones.
Aspects-Québec	4 et 1	100	150,000	Brochure traitant des différents aspects du Québec et distribuée massivement tout spécialement aux jeunes d'âge scolaire.

* couvertures et intérieures

** à moins d'indications contraires, les publications sont bilingues.

Titre	Couleurs*	Pages	Tirage	Description**
Cartes				
Accès de la ville de Québec	4	—	100,000	Trois cartes dans une: principales routes d'accès, les rues de la ville et la région.
Accès de Montréal	4	—	115,000	Carte conçue de la même façon que la carte de Québec.
Les Îles de la Madeleine	4	—	50,000	Carte accompagnée de photos illustrant les attraits des îles.
Dépliants				
Québec joie de vivre	4	—	100,000	Dépliants de promotion comprenant photos couleurs et textes.
Québec joie de vivre/général	4	—	30,000	Trois dépliants à repiquer en couleurs destinés aux agents de voyages, grossistes, associations etc...
Québec joie de vivre/ch. pêche	4	—	15,000	
Québec joie de vivre/hiver	4	—	30,000	
La place royale	2	—	50,000	Dépliants contenant les renseignements sur l'un des principaux lieux historiques de la ville de Québec.
Direction générale des parcs				
Les Parcs du Québec	4 et 4	64	40,000	Brochures de haute qualité illustrées de photos couleurs et de cartes donnant une description des parcs du Québec
Tarifs dans les parcs	4 et 1	64	165,000	Répertoire format de poche donnant une liste des services et des tarifs dans les parcs du Québec.

* couvertures et intérieures

** à moins d'indications contraires, les publications sont bilingues.

Titre	Couleurs*	Pages	Tirage	Description**
Répertoires				
Ski de fond	2 et 1	64	20,000	Brochures format livre de poche donnant des renseignements sur les services offerts au Québec dans les secteurs dont les brochures font l'objet.
Ski-Québec	2 et 1	160	100,000	
Golf-Québec	2 et 1	112	25,000	
Camping-Québec	4 et 1	80	225,000	
Hôtels du Québec	4 et 1	240	275,000	
Pourvoyeurs en chasse et pêche	4 et 1	416	75,000	
Travel agents guide-ski	2 et 1	32	8,000	Brochures unilingues anglaises destinées aux agents de voyage pour promouvoir les voyages à forfait de ski et de golf.
Travel agents guide-golf	2 et 1	24	8,000	
Travel fun en français	2 et 2	64	300,000	Glossaire bilingue d'expressions courantes et illustré de caricatures pour les touristes anglophones.
Calendrier des manifestations 4 parutions trimestrielles	2 et 1	96	125,000	Répertoire saisonnier de manifestations touristiques et culturelles.
Brochures régionales				
Québec et ses environs	4 et 4	96	100,000	Guides régionaux illustrés de photos en couleurs et de cartes donnant une description d'itinéraires et d'attrait touristiques. La série en comprend neuf (9)
Montréal et ses environs	4 et 4	60	75,000	
Montréal et ses environs	4 et 4	104	100,000	
Bas-St-Laurent-Gaspésie	4 et 1	104	75,000	
Bas-St-Laurent-Gaspésie	4 et 2	104	30,000	
Route-2-Mauricie	4 et 1	56	90,000	
Saguenay-Lac-St-Jean	4 et 2	56	80,000	
Beaupré-Charlevoix-Côte-Nord	4 et 2	86	60,000	
Nord-ouest du Québec	4 et 1	56	30,000	
Sud du Québec	4 et 1	128	40,000	
Laurentides-Gatineau-Outaouais	4 et 1	104	75,000	
TOTAL DU TIRAGE			3,646,500	

* couvertures et intérieures

** à moins d'indications contraire, les publications sont bilingues.

Service de l'hôtellerie

Le rôle du Service de l'hôtellerie est d'assurer le confort des visiteurs dans les 14.947 établissements d'hébergement, de restauration et de camping de la province, de promouvoir l'industrie hôtelière, celle de la restauration et celle du camping et de s'assurer du respect de la loi de l'Hôtellerie (11-12 Elizabeth II, Chap. 40) sanctionnée le 10 juillet 1973 et modifiée le 13 juin 1969.

Le Service de l'hôtellerie, en plus de voir à l'application de la loi, fournit aux propriétaires d'établissements certains conseils propres à l'amélioration de leur exploitation, par l'entremise d'un personnel de soutien de plus en plus qualifié et par ses 40 inspecteurs itinérants.

Au cours de l'exercice financier 1973-74, la division inspection du Service de l'hôtellerie a fait 27 153 visites dans les hôtels, motels, maisons de logement, restaurants et terrains de camping de la province, à un coût moyen de \$14.06 chacune. Au cours de cette même période, le Service a approuvé 3 591 plans des constructions, des modifications ou des transformations d'établissements et a répondu à environ 3 000 demandes de renseignements divers. De plus, le Service a fait enquête sur 165 plaintes reçues et a donné suite aux recommandations des enquêteurs. Quelque 7 000 mises en demeure ont été distribuées à des tenanciers pris en défaut et 428 poursuites pour infractions contre des détenteurs de permis ayant dérogé à la loi et aux règlements ont été préparées.

La principale initiative du service, au cours du dernier exercice, a été d'organiser en sus des visites de routine, des visites de groupes visant surtout les circuits touristiques ainsi que les différents événements majeurs tenus à travers le province. Ces équipes ont procédé à l'inspection de 74 établissements du 16 au 19 juillet 1973, à l'occasion des 24 Heures de La Tuque, de 180 établissements du 30 juillet au 4 août lors de la Traversée du Lac Saint-Jean à la nage, de 84 établissements entre le 12 et le 17 août à l'occasion des Jeux du Québec à Rouyn-Noranda, de 90 établissements du 13 au 18 février 1974 à l'occasion du Carnaval-Souvenir de Chicoutimi, de 845 autres, du 21 janvier au 18 février 1974, lors du Carnaval de Québec et de 78 établissements, du 26 février au 1er mars 1974, lors des Jeux d'Hiver de la Beauce. Au total ces six opérations d'inspection ont donné lieu à 134 mises en demeure et la nécessité d'intenter des poursuites dans 51 établissements.

Progressivement, les inspecteurs, dont plusieurs résidaient dans les territoires qui leur étaient assignés, sont rappelés à Québec et Montréal, afin de constituer des équipes qui procéderont à des inspections massives sur une base régionale. C'est ainsi qu'au cours de l'exercice 1973-74, des initiatives semblables ont été prises: En Gaspésie, 408 visites d'établissements, effectuées du 26 janvier au 6 juillet, ont donné lieu à 45 mises en demeure et à 21 poursuites judiciaires tandis qu'aux Iles-de-la-Madeleine, 55 visites d'établissements, effectuées du 11 au 15 septembre, ont donné lieu à cinq mises en demeure.

Appuyé par la revalorisation des sections de soutien, ce nouveau mode d'inspection a permis d'intensifier l'aide que le service peut apporter aux exploitants. Le Service de l'hôtellerie a continué d'assurer la collaboration de sa Division de la classification au Conseil du Tourisme. La catégorisation et la classification des hôtels sont exprimées par des toits et des lys, respectivement, alors que celle des salles à manger l'est par une, deux ou trois fourchettes. Le tableau A donne la répartition des fourchettes par établissement hôtelier. Une telle initiative dans les salles à manger étant un complément incontestable à la revalorisation des établissements hôteliers, le Service de l'hôtellerie entend poursuivre cette étude au cours du prochain exercice. L'implantation d'un nouveau système mécanisé, qui permettra l'accessibilité à des informations jusqu'alors inaccessibles, à des contrôles accrus et à la possibilité de statistiques beaucoup plus élaborées, devra aussi se réaliser dans le cours des prochains mois.

Des tableaux, aux annexes "C" et "D" illustrent le nombre et la répartition des chambres dans les divers établissements d'hébergement de la province. L'annexe "E" montre la répartition des restaurants et, aux annexes "F", "G" et "H" les répartitions des emplacements, des équipements et des terrains de camping.

Sauf pour ce qui est du tableau "A", totalement nouveau, les autres tableaux ont été conçus sensiblement de la même façon afin de permettre une étude comparative.

Tableau A

Nombre d'établissements

	1 toit	2 toits	3 toits	4 toits	5 toits	Total
0 lys	260	378	240	10	—	888
1 lys blanc	119	154	287	27	—	587
1 lys	147	78	289	30	—	544
2 lys	184	56	249	68	3	560
3 lys	88	26	165	102	10	391
4 lys	1	3	19	37	27	87
5 lys	—	—	—	11	14	25
6 lys	—	—	—	—	5	5
Total	799	695	1,249	285	59	3.087

* d'après le répertoire des hôtels du Québec 1974.

Tableau B
Nombre de fourchettes

	1 toit			2 toits			3 toits			4 toits			5 toits			Total		
	1F	2F	3F	1F	2F	3F	1F	2F	3F	1F	2F	3F	1F	2F	3F	1F	2F	3F
0 lys	—	—	—	—	—	—	2	—	—	—	—	—	—	—	—	2	—	—
1 lys blanc	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
1 lys	—	—	—	—	—	—	32	3	—	4	—	—	—	—	—	36	3	—
2 lys	—	—	—	2	—	—	31	5	—	23	1	—	2	—	—	58	6	—
3 lys	—	—	—	2	—	—	34	20	1	37	16	4	7	4	—	80	40	5
4 lys	—	—	—	—	—	—	4	4	1	22	8	5	5	15	2	31	27	8
5 lys	—	—	—	—	—	—	—	—	—	2	6	1	2	7	5	4	13	6
6 lys	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	5	—	—	5
Total	—	—	—	4	—	—	103	32	2	88	31	10	16	26	12	211	89	24
																Total		324

* d'après le répertoire des hôtels du Québec 1974

Tableau C

Nombre de chambres dans les établissements hôteliers par catégories pour le Québec au 31 mars 1974

Catégorie	ETABLISSEMENTS		CHAMBRES			
	Nombre d'établissements	Type traditionnel dans bâtisse principale	Chalets	Motels	Motels avec corridor	Grand total des chambres
Hôtels	1,520	36,182	—	—	—	36,182
Hôtels-motels et chalets	886	5,094	1,673	10,480	7,383	24,630
Maisons de chambres	218	2,961	—	—	—	2,961
Autres maisons de logement	498	257	1,028	6,221	425	7,931
Total tous genres	3,122	44,494	2,701	16,701	7,808	71,704

Tableau D
Répartition des hôtels selon le nombre de chambres au 31 mars 1974

	Ouverts toute l'année	Ouverts en saison	Total
de 3 à 9	167	122	289
de 10 à 19	1,588	124	1,712
de 20 à 29	428	35	463
de 30 à 39	154	10	164
de 40 à 199	255	11	266
de 200 et plus	23	1	24
Total	2,615	303	2,918

Répartition des maisons de logement (maisons de touristes) selon le nombre de chambres au 31 mars 1974.

	Ouverts toute l'année	Ouverts en saison	Total
de 3 à 9	89	18	107
de 10 à 19	83	3	86
de 20 à 29	23		23
Total	195	21	216

Tableau E
Nombre de restaurants au 31 mars 1974

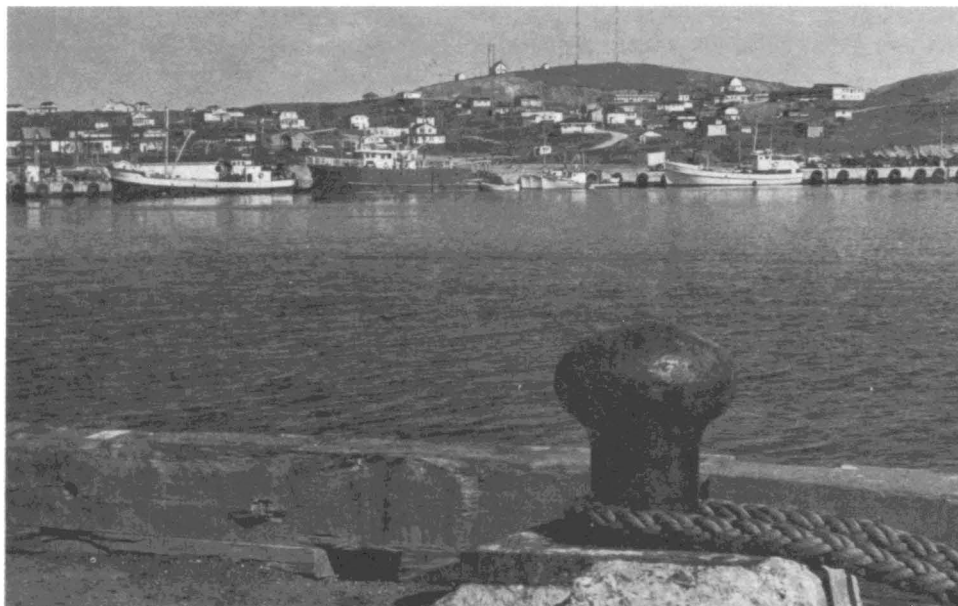
	Ouverts toute l'année	Ouverts en saison	Total
R-1	2,428	67	2,495
R-2	487	17	504
R-3	4,041	120	4,161
R-4	2,841	1,154	3,995
Total	9,797	1,358	11,155

Tableau F
Terrains de camping selon le nombre de leurs emplacements au 31 mars 1974

Emplacements de camping par terrain	Nombre de terrains
6 à 24	253
25 à 49	223
50 à 99	210
100 à 199	112
200 à 499	47
500 à 999	4
1,000 et plus	2
Total	851

Tableau G
Terrains de camping au 31 mars 1974 selon leur équipement (électricité et égout)

Terrains privés	Terrains gouvernementaux	Nombre de terrains avec raccords électriques	Nombre de terrains avec installations d'égouts
806	45	768	644



Les Îles de la Madeleine

Tableau H
 Nombre de terrains de camping au Québec
 (1960 à 1974) *

	Nombre de terrains privés et municipaux	Nombre de terrains du MTCP	Nombre d'emplace- ments pour tentes	Nombre d'emplace- ments pour roulottes
61 (juin)	51	10	—	—
62 (avril)	130	14	—	—
63 (avril)	69	15	—	—
64 (avril)	300	12	9,647	3,233
65 (mars)	334	13	20,422	5,956
66 (juin)	334	15	15,166**	3,950**
67 (décembre)	641	25	25,260	12,576
68 (décembre)	708	29	28,199	13,623
69 (décembre)	726	57***	29,980	14,512
70 (décembre)	721	39	31,859	15,394
71 (décembre)	784	43	34,321	18,903
72 (décembre)	797	44	36,742	19,704
73 (décembre)	806	45	37,373	21,928

* Sources: Répertoires des années 1961 à 1974 publiés par le ministère du Tourisme, de la Chasse et de la Pêche

** Diminution due aux nouvelles normes établies par le gouvernement.

*** Surestimation due au fait que plusieurs terrains rustiques ont été inclus.

Institut de tourisme et d'hôtellerie du Québec

Dans les domaines de l'hôtellerie et de la restauration, le ministère du Tourisme, de la Chasse et de la Pêche ne se limite pas à l'inspection du gîte et de la table et à leur amélioration, par le truchement de son système de classification et de catégorisation. Il s'emploie également à la formation de la relève et au perfectionnement du personnel déjà en place.

Les établissements destinés au tourisme doivent, tant par leurs aménagements techniques que par leur respect des valeurs humaines, répondre aux besoins d'un public que les progrès réalisés dans les domaines de l'habitat, de l'hygiène alimentaire et du bien vivre rendent de plus en plus exigeant. D'où la nécessité, pour l'administrateur et son personnel, d'être techniquement qualifiés et de connaître à fond les règles de l'hospitalité.

L'accroissement qualitatif et quantitatif des diplômés de l'Institut de tourisme et d'hôtellerie contribuera pour beaucoup au remplacement du personnel plus ou moins spécialisé des hôtels et des restaurants du Québec, par une nouvelle génération de "professionnels" du tourisme.

Objectifs

L'Institut de tourisme et d'hôtellerie doit dispenser à ses étudiants une formation professionnelle qui les rendra aptes à occuper les diverses fonctions de l'industrie hôtelière et touristique.

De plus, l'Institut doit recycler et perfectionner le personnel présentement engagé dans ce secteur d'activités. Pour lui permettre de s'acquitter de cette mission, la construction d'un nouvel édifice a été entreprise sur la rue Saint-Denis, à Montréal, face au Carré Saint-Louis. On pourra y accueillir 1,250 étudiants à plein temps en plus de 1,500 étudiants aux cours de recyclage et de perfectionnement.

Cet édifice, dont le coût estimé à \$11,375,000 abritera les locaux pédagogiques et les ateliers de l'Institut, ainsi qu'un hôtel d'application, comprenant 40 chambres et deux suites, qui sera administré par les étudiants sous la supervision d'un personnel spécialisé.

Programmes

Le programme de l'Institut vise à la réalisation des objectifs mentionnés précédemment. Ses divers éléments se regroupent sous deux chefs: les cours réguliers à temps plein et l'éducation permanente.

1. Les cours réguliers à temps plein:

- a) niveau collégial
 - techniques hôtelières
 - techniques de production et administration de cuisine;
- b) niveau professionnel
 - cuisine professionnelle
 - boulangerie-pâtisserie
 - service de restaurant

2. L'éducation permanente (adultes):

- a) cours de perfectionnement à temps partiel
 - service de table
 - service de boissons
 - cuisine professionnelle
 - boulangerie-pâtisserie
 - gestion de cuisine;
- b) cours itinérants
 - service de table
 - service de boissons
 - administration hôtelière;
- c) cours de recyclage
 - service de table
 - service de boissons
 - cuisine professionnelle
 - boulangerie-pâtisserie
 - gérant d'hôtel
 - hôtesse
 - maître d'hôtel

Réalisations

Au cours de l'exercice financier 1973/74, l'Institut a dispensé un enseignement professionnel à 3,972 étudiants et a réalisé, de plus, les activités suivantes:

1. L'implantation et le fonctionnement d'un centre régional de formation hôtelière au Mali qui compte un effectif de 105 étudiants venant de sept pays africains. Une équipe de quatre professeurs diplômés de l'Institut assume la responsabilité des cours.
2. L'élaboration d'un projet intégré de formation hôtelière à la Côte d'Ivoire, i.e. mise en place des structures, développement des outils nécessaires pour former un personnel capable de faire fonctionner une éventuelle école hôtelière.
3. L'acceptation à l'Institut de certains étudiants maliens et malgaches pour des stages complets de perfectionnement.
4. La responsabilité pédagogique des cliniques d'initiation au tourisme et d'accueil données par la Chambre de Commerce de la Province de Québec et payées par le ministère.
5. L'organisation de cliniques de perfectionnement dans le Bas Saint-Laurent et la Gaspésie (ODEQ).
6. L'intensification, à la demande des hôteliers, des cours itinérants à travers la Province.
7. La supervision pédagogique des cours de formation pour les préposés aux kiosques d'accueil et d'information.
8. Une participation remarquée au Salon culinaire et à l'Exposition des fournisseurs d'hôtels.
9. La publication de plusieurs articles dans les revues professionnelles telles que "L'Hôtellerie", "Electrotel", etc.
10. L'établissement, par le biais d'un comité consultatif, des nouveaux besoins du marché du travail. Ce comité formé de représentants de l'industrie hôtelière, du ministère de l'Éducation et de l'Institut de tourisme et d'hôtellerie du Québec est en outre chargé de la révision des programmes d'études.
11. La planification d'un programme pour l'option technique du tourisme en vue de son implantation pour la session d'automne '75.
12. L'organisation d'un symposium relatif aux services alimentaires des collectivités.

13. Le placement de tous les finissants.
14. L'élaboration d'un programme de formation aux fonctionnaires de la Société des alcools du Québec.
15. La consultation hôtelière, au profit de la petite et moyenne entreprise québécoise.
16. L'accueil à Montréal de 25 étudiants de l'école hôtelière de Toulouse.
17. La préparation d'un concours de dessert aux pommes et de spécialités québécoises.
18. La collaboration avec le ministère de l'Agriculture et FEDCO pour la mise sur pied à l'Institut d'un concours d'omelettes;
19. L'organisation d'un concours pour l'avancement du personnel de cuisine rattaché aux différents établissements de détention appartenant au ministère de la Justice.
20. La structuration des différents centres de responsabilités pour le nouvel édifice.
21. L'obtention de plusieurs bourses de différentes entreprises et associations hôtelières pour les étudiants les plus méritants.
22. La tenue à l'Institut du concours de Miss Hospitalité.



Magnifiques réalisations des élèves de l'Institut de Tourisme et d'Hôtellerie à l'occasion du Grand Salon Culinaire du Québec à l'hôtel Windsor de Montréal en février 1969.

Statistiques administratives

A) Population étudiante en 1973-74:

	Nombre d'étudiants	Taux d'é- quivalence	Équivalence: étudiants à plein temps
1. Cours réguliers à plein temps:			
a) cours de niveau collégial: 42 périodes par semaine, 30 semaines par année, (durée de 3 ans)			
– techniques hôtelières (1ère année)	79	2/1	158
– techniques hôtelières (2ième année)	65	2/1	130
– techniques hôtelières (3ième année)	51	2/1	102
– techniques de production et administration de cuisine (1ère année)	20	2/1	40
– techniques de production et administration de cuisine (2ième année)	19	2/1	38
– techniques de production et administration de cuisine (3ième année)	19	2/1	38
Sous-total	253		506

	Nombre d'étudiants	Taux d'é- quivalence	Équivalence: étudiants à plein temps
b) cours de niveau secondaire: 30 périodes par semaine, 32 semaines par année, (durée 2 ans)			
– cuisine professionnelle (1ère année)	80	1	80
– cuisine professionnelle (2ième année)	74	1	74
– service de restaurant (1ère année)	20	1	20
– service de restaurant (2ième année)	27	1	27
– boulangerie-pâtisserie (1ère année)	19	1	19
– boulangerie-pâtisserie (2ième année)	19	1	19
Sous-total	239		239

2. Éducation permanente (adultes)

a) *Cours de recyclage*

Imputation: ministère de l'Éducation.

i) Service de table: 5 cours, 15 élèves 14 sem. de 35 périodes	75	<u>560</u> 960	44
ii) Service de boissons: 5 cours, 15 élèves 11 sem. de 35 périodes	75	<u>385</u> 960	30
iii) Cuisine professionnelle: 5 cours, 15 élèves 30 sem. de 35 périodes	75	<u>1,050</u> 960	82
Sous-total	225		

Ces cours ont eu lieu dans les sous-centres suivants:

- Gîte du Mont-Albert, Gaspésie
- Auberge Fort-Prével, Gaspésie
- Polyvalente Wilbrod-Bhérec, Québec

Les deux premiers sous-centres sont des hôtels exploités par la Direction des parcs du ministère du Tourisme, de la Chasse et de la Pêche.

	Nombre d'étudiants	Taux d'é- quivalence	Équivalence: étudiants à plein temps
b) <i>Cours itinérants</i> (Dispensés dans diverses régions du Québec) Imputation partielle: ministère de l'Éducation.			
i) Service de bar et restaurant: 76 cours, 20 élèves 3 sem. de 15 périodes	1,520	<u>45</u> 960	71
ii) Administration hôtelière: 8 cours, 40 élèves 1 sem. de 45 périodes	320	<u>45</u> 630	23
Sous-total	1,840		
c) <i>Cours de recyclage</i> (en collaboration avec la Commission des Écoles Catholiques de Montréal)			
I- Service de table: 4 cours, 15 élèves 14 sem. de 30 périodes	60	<u>420</u> 960	26
II- Service des boissons: 4 cours, 15 élèves 8 sem. de 30 périodes	60	<u>240</u> 960	15
III- Cuisine professionnelle: 5 cours, 15 élèves 30 sem. de 30 périodes	75	<u>900</u> 960	70
IV- Boulangerie-pâtisserie: 1 cours, 15 élèves 30 sem. de 30 périodes	15	<u>900</u> 960	14
V- Gérants: 1 cours, 20 élèves 50 sem. 30 périodes	20	<u>1,500</u> 960	31
VI- Perfectionnement: 52 cours, 15 élèves 30 soirées de 5 périodes	780	<u>150</u> 960	122
VII- Perfectionnement: 13 cours, 15 élèves 30 soirées de 5 périodes	195	<u>150</u> 960	30
Sous-total	1,205		

	Nombre d'étudiants	Taux d'é- quivalence	Équivalence: étudiants à plein temps
d) <i>Cours de recyclage</i> (en collaboration avec la Commission scolaire régionale Le Royer)			
I- Service de table: 5 cours, 15 élèves 14 sem. de 30 périodes	75	<u>420</u> 960	33
II- Service des boissons: 2 cours, 15 élèves 8 sem. de 30 périodes	30	<u>240</u> 960	8
III- Cuisine professionnelle: 5 cours, 15 élèves 30 sem. de 30 périodes	75	<u>900</u> 960	70
IV- Boulangerie-pâtisserie: 2 cours, 15 élèves 30 sem. de 30 périodes	30	<u>900</u> 960	28
Sous-total	210		
GRAND TOTAL D'ÉTUDIANTS	3,972		1,442

Les frais occasionnés par ces étudiants ont été répartis comme suit:

I- le budget accordé à l'Institut a absorbé les frais des cours réguliers et itinérants Nombre d'étudiants	839
II- les sommes prévues aux budgets de la Commission des écoles catholiques de Montréal, de la Commission scolaire régionale Le Royer, du ministère de l'Éducation et de la Direction générale des parcs du ministère du Tourisme, de la Chasse et de la Pêche ont permis de défrayer les cours aux étudiants inscrits en éducation des adultes, en recyclage ainsi qu'en perfectionnement. Nombre d'étudiants	603

1,442

B) Effectifs autorisés dans le programme:

- directeur
- directeur-adjoint
- directeur des services pédagogiques
- 3 professionnels
- 55 enseignants
- 14 employés de soutien
- 8 ouvriers.

CALENDRIER DES COURS

A- COURS PROFESSIONNELS ITINÉRANTS:

Date:	Nom de l'hôtel ou du restaurant:	Endroit:
2 - 13 avril 1973	Hôtel Commercial	Mont-Joli
2 - 13 avril	Centre Civique Inc.	Montmagny
24 avril - 5 mai	Motel Roland Racine Inc.	Château-Richer
14 - 25 mai	Hôtel LaSalle	Roberval
14 - 25 mai	Hôtel LaSarre	La Sarre
4 - 15 juin	Hôtel Chamard	Pointe-au-Pic
4 - 15 juin	Hôtel Cap-aux-Pierres	Ile-aux-Coudres
10 - 28 septembre	Auberge des Gouverneurs	Sept-Iles
8 - 26 octobre	Hôtel Royal	Schefferville
8 - 26 octobre	Hôtel Château Windsor	Rouyn
5 - 23 novembre	Hôtel Paul Baillargeon	Québec
5 - 23 novembre	Hôtel Saint-Louis	Rimouski
3 - 21 décembre	Motel Albatros	Drummondville
3 - 21 décembre	Restaurant La Grange	Saint-Eustache
7 - 25 janvier 74	Restaurant Marquis de Montcalm	Québec
7 - 25 janvier 74	Hôtel - Motel Le Baron	Sherbrooke
4 - 22 février	Motel Boisfran	Arthabaska
4 - 22 février	Hôtel des Chutes	Shawinigan
4 - 22 mars	Hôtel Balmoral	Thetford-Mines
4 - 22 mars	Auberge de la Rive	Sorel

B- COURS D'ADMINISTRATION ITINÉRANTS:

Date:	Nom du Cours:	Nom de l'hôtel:	Endroit:
29 avril - 11 mai 73	Formation générale	Hôtel La Sapinière	Val-David
3 - 8 juin	Organisation financière	Hôtel Le Chanteclair	Sainte-Adèle
14 - 19 octobre	Marketing hôtelier	Auberge des Gouverneurs	Sainte-Foy
4 - 16 novembre	Formation générale en organisation et administration hôtelières	Hôtel La Sapinière	Val-David
4 - 16 novembre	Perfectionnement en cuisine d'hôtel et de restaurant	Hôtel La Sapinière	Val-David
17 - 22 février 74	Organisation financière	Motel Séville	Montréal
17 - 22 mars	Gestion de cuisine	Hôtel King Georges	Sherbrooke

DIRECTION GÉNÉRALE DES PARCS,
DE LA CHASSE ET DE LA PÊCHE



Le Gîte du Mont-Albert. — Gaspésie.

Service de l'exploitation des parcs
Service des établissements
Parc du Mont Sainte-Anne
Aquarium de Québec
Jardin zoologique de Québec
Service de la faune
Service de la conservation de la faune
Service des locations de droits de chasse et de pêche
Division de l'éducation et de la sécurité

Service de l'exploitation des parcs

Fonction du service:

Les parcs et réserves visent à conserver le milieu naturel au bénéfice des générations futures tout en permettant à la population actuelle de bénéficier des nombreux bienfaits d'ordre récréatif et éducatif que la nature peut lui apporter grâce à des aménagements adéquats. De plus, ces territoires sont un apport touristique important, puisqu'un grand nombre de visiteurs de l'extérieur du Québec y ont séjourné en 1973-74.

Suite à la réorganisation centrale, on a procédé à la consolidation d'effectifs nouveaux, particulièrement dans les districts de l'Outaouais et du Bas Saint-Laurent-Gaspésie où des assistants-chefs de district ont été nommés. Dans les parcs importants, tels que les Laurentides, Mont-Tremblant, Paul-Sauvé, La Vérendrye, des assistants-surintendants sont en poste.

Il faut mentionner aussi la création d'un septième district à Trois-Rivières. Ce district regroupera les parcs de Mastigouche, St-Maurice et des Voltigeurs et sera en opération en 74-75.

Ce personnel supplémentaire a été ajouté dû à une augmentation marquée de visiteurs, aux tâches de plus en plus nombreuses, aux nouvelles activités dans les parcs et en vue d'assurer une relève bien préparée et compétente pour le futur, laquelle relève sera appelée à occuper des postes de direction dans les parcs et les districts.

Dans la division "Accueil à la clientèle", nous retrouvons la section du bureau des réservations. Ce bureau centralise les réservations pour les parcs suivants: Laurentides, Portneuf, Mastigouche, St-Maurice, Joliette, Mont-Tremblant, Papineau-Labelle, Rimouski et Matane.

L'expérience de 1973 s'est avérée efficace pour la pêche à permis quotidien. On a constaté une meilleure utilisation des embarcations. Fort de cette expérience heureuse et dans une deuxième étape en vue de centraliser graduellement les services et équipements offerts, le Ministère a jugé bon de joindre à ce système de réservations, celui des chalets, pavillons et auberges disponibles dans les neuf parcs ci-haut mentionnés.

Les avantages d'un tel système sont:

1. Un accès plus facile pour le public en général aux services et équipements offerts suivant les disponibilités.
2. Un service de téléphone gratuit pour tous les citoyens du Québec.
3. Une banque d'information pour toutes les activités dans les parcs du Québec.
4. Une meilleure utilisation des équipements.
5. La formation d'un personnel permanent et spécialisé dans les activités et services que l'on retrouve dans les parcs.

Ce système est complété dans les régions par un réseau de radio-téléphone couvrant les principaux parcs.

Les responsabilités du service de l'exploitation:

Le Service de l'exploitation est responsable de 26 parcs et réserves, 12 rivières à saumon et 48 terrains de camping dont 25 sont situés à l'extérieur des parcs, d'une superficie totale d'environ 36,000 milles carrés.

On peut pratiquer une vingtaine d'activités dont les principales sont: baignade, camping, canotage, chasse contrôlée de l'orignal, chasse au petit gibier, escalade, golf, programme d'interprétation de la nature, motoneige, pêche sportive, pêche au saumon, pique-nique, randonnée pédestre, raquette et ski de randonnée, pêche - marche - camping.

En plus des activités ci-haut mentionnées, le Service de l'exploitation offre au public les accommodations suivantes: chalet avec cuisine, pavillon de chasse et de pêche, casse-croûte, piscine, plage, poste d'accueil, camping, relais.

Les augmentations budgétaires qui ont prévalu en 1973-74 par rapport à 1972-73, se rattachent principalement aux projets suivants:

1. Ajustement des traitements.
2. Équipe d'animation au bureau central.
3. Exploitation et regroupement de nouveaux camps dans les réserves de Portneuf, Mastigouche, Joliette, Papineau-Labelle, Mont-Tremblant, St-Maurice et la Vérendrye.
4. Projet d'animation sur la rivière Jacques-Cartier.
5. Ouverture d'un bureau de district à Trois-Rivières.

6. Programmes de pêche - marche - camping dans les parcs Mastigouche et Mont-Tremblant.
7. Exploitation d'un circuit de canot-camping dans le parc Papineau-Labelle.
8. Exploitation de nouveaux terrains de camping à Amqui et Percé.
9. Exploitation de l'Île Bonaventure.
10. Exploitation de deux nouvelles rivières à saumon, soit la Darmouth et la Restigouche.

La pêche fut longtemps la vocation première des parcs et réserves et constitue encore une activité très importante. En 1973, quelque 4,000 embarcations étaient à la disposition du public dans les différents parcs.

La chasse contrôlée à l'original réservée aux domiciliés du Québec ainsi que la chasse au petit gibier sont pratiquées dans certains parcs et réserves. La chasse au chevreuil se pratique dans la réserve de Rimouski.

Les terrains de camping du Ministère mettent quelque 6,700 emplacements à la disposition du public. Dans quelques parcs, les activités de plein air, telles que canot-camping et la randonnée pédestre, connaissent une faveur accrue tandis que le pique-nique intéresse toujours un grand nombre de personnes.

La motoneige est permise dans quelques parcs où la demande est justifiable. Par contre, le ski de fond et la raquette connaissent un essor remarquable. De fortes fréquentations ont été enregistrées au cours des hivers 1973-74. Le Ministère prévoit donner de l'ampleur à cette activité en facilitant l'accès aux amateurs de ce sport à d'autres sentiers, particulièrement dans les parcs des Laurentides, Orford, Mont-Tremblant et Oka.

Quant à l'hébergement, le service met à la disposition du public 210 chalets avec cuisine.

L'augmentation du nombre de chalets par rapport à 1972-73 se situe principalement dans les parcs de Mastigouche, Joliette, Papineau-Labelle et Mont-Tremblant.

La fréquentation totale des parcs sous la responsabilité du Service de l'exploitation a augmenté de 1700% en 13 ans. 170,000 jours-activités en 1960, 400,000 en 1965, 1,900,000 en 1970, 2,517,000 en 1972 et 3,432,000 en 1973.

En 1973-74, la fréquentation a connu une augmentation appréciable d'environ 25%. Cette augmentation se situe particulièrement dans les domaines suivants: camping, baignade, pique-nique, chalets avec cuisine, ski de fond, canot-camping.

Les effectifs du Cabinet du Service de l'exploitation des parcs à Québec totaliseront 37 personnes en 1974.

Le budget du Cabinet du Service de l'exploitation des parcs est de \$794,000.00

Budget de fonctionnement:

Le budget total du Service de l'exploitation en 1973-74 était de \$10,712,400. répartis dans les districts.

Sommaire sur la fréquentation des parcs du Québec en 1973-74 exprimée en jours-activités

Activités et services	District de Québec	District de Montréal	District de Hull	District de Chicoutimi Roversal	District de Rimouski	District de Sept-Iles	Total
Séjour dans les auberges	3 213	N.A.	N.A.	153	5 119	N.A.	8 485
Séjour dans les pavillons	5 561	N.A.	N.A.	3 079	235	N.A.	8 875
Séjour dans les chalets	33 730	2 293	7 609	2 341	12 801	1 507	60 281
Pêche quotidienne	55 030	57 561	112 431	20 580	11 312	5 456	262 370
Pêche avec séjour	36 053	2 293	2 130	4 800	4 582	1 507	51 365
Pêche au saumon	443	N.A.	N.A.	N.A.	8 692	674	9 809
Camping organisé	137 864	535 064	47 719	25 706	114 382	6 496	867 231
Camping rustique	1 169	172 713	157 569	1 797	N.A.	1 523	334 771
Canot-camping	N.A.	N.A.	23 866	N.A.	N.A.	N.A.	23 866
Canotage	100	15 000	N.A.	N.A.	N.A.	N.A.	15 100
Pique-nique							
Baignade	309 167	720 482	122 421	89 614	167 265	6 000	1 414 949
Golf	N.A.	22 861	N.A.	N.A.	8 966	N.A.	31 827
Petite chasse	1 628	3 959	1 783	N.A.	2 209	N.A.	9 579
Chasse au gros gibier	2 772	1 544	2 400	N.A.	2 962	N.A.	9 678
Cueillette des fruits sauvages	N.A.	N.A.	N.A.	12 377	N.A.	N.A.	12 377
Ski alpin	N.A.	165 000	N.A.	N.A.	N.A.	N.A.	165 000
Ski de fond	76 223	31 889	N.A.	N.A.	N.A.	N.A.	108 112
Raquette	3 831	6 076	N.A.	N.A.	N.A.	N.A.	9 907
Motoneige	3 784	19 465	5 589	N.A.	N.A.	N.A.	28 838
Total	670 568	1 756 200	483 517	160 447	338 525	23 163	3 432 420

Listes des activités, services, équipements disponibles et infrastructures en place dans les différents parcs du Québec

SERVICES ET ÉQUIPEMENTS – INFRASTRUCTURES

PARCS DISTRICT BAS ST-LAURENT GASPÉSIE	CHALET AVEC CUISINE	PAVILLON	SALLE À MANGER	AUBERGE	CASSE-CROÛTE	STATION DE SERVICES	BUANDERIE	PISCINE	PLAGE	TERRAIN DE CAMPING	POSTE D'ACCUEIL	LOCATIONS DIVERSES	CENTRE ADMINISTRATIF	BUREAU DE PARC	POSTE DE CONTRÔLE	ROUTE (milles)	CHALoupES	SITES DE CAMPING
Baillargeon											1							6
Cap-Chat											1		1		1	15		
Carleton								x	x	1	3		1					175
Chics-Chocs																100		
Dunière															1	100		
Gaspésie	12		1	1		x				1	3	x	1	1		200	77	58
Grande Entrée										1	1							40
Gros Cap										1	1							39
Matane	2			1	x					2	4		1		6	290	33	56
Métis									1		1		1					
Mont St-Pierre								1		1	1							166
Percé								1		1	3		1					138

Listes des activités, services, équipements disponibles et infrastructures en place dans les différents parcs du Québec

SERVICES, ÉQUIPEMENTS – INFRASTRUCTURES

PARCS DISTRICTS BAS ST-LAURENT GASPÉSIE (suite)	CHALET AVEC CUISINE	PAVILLON	SALLE À MANGER	AUBERGE	CASSE-CROÛTE	STATION DE SERVICES	BUANDERIE	PISCINE	PLAGE	TERRAIN DE CAMPING	POSTE D'ACCUEIL	LOCATIONS DIVERSES	CENTRE ADMINISTRATIF	BUREAU DE PARC	POSTE DE CONTRÔLE	ROUTE (milles)	CHALOUPE	SITES DE CAMPING
Port Daniel	5							1	1	1		1			1	50	44	48
Rimouski	26							x	11	2		1	x			160	82	20
Rivière Matane										1	2		1		3	45		112
Rivière Matapédia											2		1		10	10		
Rivière Petite Cascapédia	5												1			114	8	
Rivière Restigouche																10		
Riv. Ste-Anne											2				1	10		
Riv. St-Jean		2									1		1			70		
Trois-Pistoles										1	1					125		

Listes des activités, services, équipements disponibles et infrastructures en place dans les différents parcs du Québec

SERVICES ET ÉQUIPEMENTS – INFRASTRUCTURES

PARCS DISTRICT QUÉBEC	CHALET AVEC CUISINE	PAVILLON	SALLE À MANGER	AUBERGE	CASSE-CROÛTE	STATION DE SERVICES	BUANDERIE	PISCINE	PLAGE	TERRAIN DE CAMPING	POSTE D'ACCUEIL	LOCATIONS DIVERSES	CENTRE ADMINISTRATIF	BUREAU DE PARC	POSTE DE CONTRÔLE	ROUTE (milles)	CHALOUPES	SITES DE CAMPING
Île d'Orléans										1								275
Laurentides	41	3	4	2	x	x				8	3	x	1			700	343	400
Montmorency															1			
Pointe aux Oies										1	1							200
Portneuf	25									1	1				2	175	91	30
Saint-Alexandre										1	1							50
Saint-Joseph										1	1							50
Stoneham							x			1	1							350
Villeneuve										1	1	6						225
Vincenne								x		1								76
Batiscan																		
Parc St-Maurice	24									2	1		1		1	160	42	20

Listes des activités, services, équipements disponibles et infrastructures en place dans les différents parcs du Québec

PARCS DISTRICT MONTREAL	ACTIVITÉS																							
	CANOT-CAMPING	BAIGNADE	CAMPING	CANOTAGE	CHASSE CONTROLÉE	CHASSE AU CHEVREUIL	CHASSE PETIT GIBIER	ESCALADE	GOLF	INTERPRÉTATION	MOTONEIGE (milles)	JARDIN BOTANIQUE	PÊCHE SPORTIVE (rivières/lacs)	PÊCHE AU SAUMON	FOSSÉS À SAUMON	PIQUE-NIQUE	RANDONNÉE PÉDESTRE (N-milles)	RAQUETTE (milles)	SKI DE FOND (milles)	SKI ALPIN	VOILE	VISITE EN AUTOS		
Coteau Landing	x	x	x																					
Côte Ste-Catherine	x	x	x																					
Joliette						x					50		91											
Mont Tremblant	40	x	x	x	x		x		x			40			x	x				x	x	x	x	x
Orford	x	x	x				-	x				35			x	x				x	x	x	x	x
Oka																								
Paul Sauvé	x	x	x								24											x	5	
Pointe des Cascades	x	x	x																					
Rawdon																						x		
Parc Mastigouche										x			175											
Parc des Voltigeurs	x	x	x																			x		

Listes des activités, services, équipements disponibles et infrastructures en place dans les différents parcs du Québec

SERVICES ET ÉQUIPEMENTS – INFRASTRUCTURES

PARCS DISTRICT MONTREAL	CHALETS AVEC CUISINE	PAVILLON	SALLE À MANGER	AUBERGE	CASSE-CROÛTE	STATION DE SERVICES	BUANDERIE	PISCINE	PLAGE	TERRAIN DE CAMPING	POSTE D'ACCUEIL	LOCATIONS DIVERSES	CENTRE ADMINISTRATIF	BUREAU DE PARC	POSTE DE CONTRÔLE	ROUTE (milles)	CHALoupES	SITES DE CAMPING
Coteau Landing										1	1							144
Côte Ste-Catherine										1	1				1			375
Joliette	8										4		1		1	60	194	
Mont Tremblant	1				x	x			x	2	1	x	1		18	350	80	400
Orford			1		x				x	1	2	x	1			10	56	336
Oka Paul Sauvé									x	1	2		1			10		108
Pointe des Cascades										1	1		1					144
Rawdon																		
Parc Mastigouche	18										5		1			225	228	
Parc des Voltigeurs										1	1		1		3			525

Listes des activités, services, équipements disponibles et infrastructures en place dans les différents parcs du Québec

	ACTIVITÉS	
PARCS DISTRICT SAGUENAY et LAC ST-JEAN	CANOT-CAMPING	
	BAINNADE	
	CAMPING	
	CANOTAGE	
	CHASSE CONTROLÉE	
	CHASSE AU CHEVREUIL	
	CHASSE PETIT GIBIER	
	ESCALADE	
	GOLF	
	INTERPRÉTATION	
	MOTONEIGE (milles)	
	JARDIN BOTANIQUE	
	PÊCHE SPORTIVE (rivières/lacs)	
	PÊCHE AU SAUMON	
	FOSSES À SAUMON	
	PIQUE-NIQUE	
RANDONNÉE PÉDESTRE (N-milles)		
RAQUETTE (milles)		
SKI DE FOND (milles)		
SKI ALPIN		
VOILE		
VISITE EN AUTOS		
Chibougamau	x	94
Mistassini	x	12
Riv. Petit Saguenay		x
Val Jallbert	x	x

Listes des activités, services, équipements disponibles et infrastructures en place dans les différents parcs du Québec

SERVICES ET ÉQUIPEMENTS – INFRASTRUCTURES

PARCS DISTRICT SAGUENAY et LAC ST-JEAN	CHALETS AVEC CUISINE	PAVILLON	SALLE À MANGER	AUBERGE	CASSE-CROÛTE	STATION DE SERVICES	BUANDERIE	PISCINE	PLAGE	TERRAIN DE CAMPING	POSTE D'ACCUEIL	LOCATIONS DIVERSES	CENTRE ADMINISTRATIF	BUREAU DE PARC	POSTE DE CONTRÔLE	ROUTE (milles)	CHALoupES	SITES DE CAMPING
Chibougamau	10				x	x				2	2		1	1	2	430	150	40
Mistassini	6	4								2	1					621	123	69
Riv. Petit Saguenay																		30
Val Jalbert										1	1							238

Listes des activités, services, équipements disponibles et infrastructures en place dans les différents parcs du Québec

SERVICES ET ÉQUIPEMENTS – INFRASTRUCTURES

**PARCS
DISTRICT
OUTAOUAIS**

- CHALETS AVEC CUISINE
- PAVILLON
- SALLE À MANGER
- AUBERGE
- CASSE-CROÛTE
- STATION DE SERVICES
- BUANDERIE
- PISCINE
- PLAGE
- TERRAIN DE CAMPING
- POSTE D'ACCUEIL
- LOCATIONS DIVERSES
- CENTRE ADMINISTRATIF
- BUREAU DE PARC
- POSTE DE CONTRÔLE
- ROUTE (milles)
- CHALoupES
- SITES DE CAMPING

Aiguabelle																				19	
Dollard des Orm.						1														3	114
La Verendrye	2		1	x		360	2	1		5	675	200									
Papineau Labelle	12					x	3	1		14	250	284									
Pontiac																					

Listes des activités, services, équipements disponibles et infrastructures en place dans les différents parcs du Québec

ACTIVITÉS

	PARCS DISTRICT CÔTE NORD					
						CANOT-CAMPING
						BAIGNADE
						CAMPING
						CANOTAGE
						CHASSE CONTROLÉE
						CHASSE AU CHEVREUIL
					5	CHASSE PETIT GIBIER
						ESCALADE
						GOLF
						INTERPRÉTATION
						MOTONEIGE (milles)
						JARDIN BOTANIQUE
						PÊCHE SPORTIVE (rivières/lacs)
						PÊCHE AU SAUMON
						FOSSES À SAUMON
						PIQUE-NIQUE
						RANDONNÉE PÉDESTRE (N-milles)
						RAQUETTE (milles)
						SKI DE FOND (milles)
						SKI ALPIN
						VOILE
						VISITE EN AUTOS
Sept-Îles Port-Carter	x	x	x	x		
Rivière Laval						x
Rivière Moisie	x	x	x			x

Listes des activités, services, équipements disponibles et infrastructures en place dans les différents parcs du Québec

SERVICES ET ÉQUIPEMENTS – INFRASTRUCTURES

PARCS DISTRICT CÔTE NORD	CHALET AVEC CUISINE	PAVILLON	SALLE À MANGER	AUBERGE	CASSE-CROÛTE	STATION DE SERVICES	BUANDERIE	PISCINE	PLAGE	TERRAIN DE CAMPING	POSTE D'ACCUEIL	LOCATIONS DIVERSES	CENTRE ADMINISTRATIF	BUREAU DE PARC	POSTE DE CONTRÔLE	ROUTE (milles)	CHALOUPE	SITES DE CAMPING
Sept-Îles Port-Cartier	12								x	3	1		1			50	40	100
Rivière Laval																20		
Rivière Moisie										1	1					30		40

* Routes (milles)

Le nombre de milles apparaissant sur le tableau est celui que le service de l'Exploitation entretient lui-même.

Cela est une partie seulement des routes utilisées par le ministère et les usagers des parcs. Plusieurs milles de routes sont entretenus par d'autres ministères et les exploitants forestiers.

Le budget que le service consacre à l'entretien des routes doit servir également à leur réfection et aussi à l'entretien des secteurs qui ne sont plus entretenus par les exploitants forestiers ou les autres ministères. Les budgets actuels sont nettement insuffisants.

Chaque année, un nombre de milles supplémentaires s'ajoutent au total de milles apparaissant sur le présent tableau.

District du Bas St-Laurent-Gaspésie:

Régions administratives no 1: Bas Saint-Laurent-Gaspésie

Bureau de district:
Rimouski

Sous-régions:
Gaspésie Nord
Gaspésie Sud
Bas Saint-Laurent

Sous-bureaux:
Sainte-Anne-des-Monts
Matane
Grand-Métis
New-Carlisle

Dépenses:
Fonctionnement: \$1,446,300.00

Personnel:
Régulier: 55
Occasionnel: 279

Fréquentation:
338,525 jours-activités

Parc de Trois-Pistoles:

Ce parc était doté en 1973-74 d'un camping de 95 emplacements pour tentes-roulottes et de 35 emplacements pour roulottes.

En 1974-75, une unité sanitaire additionnelle et une piscine sont prévues.

Kiosques d'information touristique:

La Direction des parcs est responsable des services publics et de l'entretien de quatre kiosques d'information touristique dans l'est du Québec. Ils sont localisés à Rivière-du-Loup, Trois-Pistoles, Sainte-Luce-sur-Mer, Sainte-Flavie.

Parc de Rimouski:

On y pratique la chasse, la pêche et le camping. Le parc est doté de deux postes d'accueil; l'un à Sifroi et l'autre à Biencourt. Le terrain de camping situé au lac Rimouski compte 20 emplacements. Le parc possède neuf zones de chasse au chevreuil et au petit gibier, 24 chalets avec cuisine d'une capacité de 110 personnes. Les pêcheurs ont accès à 46 lacs munis de 82 embarcations. Le parc est desservi par au-delà de 200 milles de sentiers aménagés.

Parc d'Amqui:

Ce parc nouvellement aménagé sera en opération au printemps de 1974. Il comporte un poste d'accueil, un centre administratif, un centre communautaire et des équipements récréatifs tels que tennis, badminton, ballon-volant, marina, plage. Le terrain de camping compte 119 emplacements dont 89 pour tentes-roulottes et 30 pour roulottes. Les amateurs de voile pourront utiliser le lac Matapédia adjacent à ce parc.

Parc de Métis:

Ce parc comporte un jardin botanique, un centre administratif, un poste d'accueil, une nouvelle serre, un système d'arrosage automatique récemment construit pour les jardins et un nouvel entrepôt-atelier servant à la fabrication et à l'entreposage des tables de pique-nique, des affiches de signalisation et autre équipement pour l'ensemble du district. Un casse-croûte sera en opération au cours de 1974.

Ce parc offre aussi les services d'une plage et d'une aire à pique-nique.

Parc de Matane:

Le centre administratif et un poste d'accueil sont situés à Matane. Le parc est doté de trois accès: un premier situé à la John, un deuxième à la Cap-Chat et un troisième à la barrière Canton-Blais. On y compte en plus six postes de contrôle, deux entrepôts et quelques camps utilisés par les gardiens qui sont affectés à la surveillance des territoires de pêche.

On y pratique la chasse contrôlée à l'original, le camping, la pêche à la truite et le ski de fond. Pour ces activités, le parc offre deux terrains de camping, un à la barrière John de 24 emplacements, un autre à l'Étang-à-la-Truite de 32 emplacements, une aire à pique-nique et huit chalets avec cuisine pour pêche et villégiature pouvant loger 24 personnes.

La pêche à la journée s'y pratique dans 13 lacs équipés de 30 embarcations. Le territoire est divisé en 20 zones pour la chasse contrôlée à l'original. Une chasse au petit gibier est projetée pour l'automne 1974 dans des zones spécifiques du parc.

Pour l'exercice financier 1974-75, il a été prévu de restaurer une dizaine de chalets devant servir à la pêche et à la villégiature.

Rivière Matane:

On y fait l'observation de la montée du saumon et la pratique de la pêche au saumon. La rivière a son centre administratif et un poste d'accueil à Matane. Elle est équipée de 3 postes de contrôle et elle compte 83 fosses s'échelonnant sur une distance de 35 milles. Le nombre de perches disponibles par jour n'est pas limité.

Camping de la Rivière Matane:

On retrouve le long de la rivière Matane un camping bien aménagé comprenant un poste d'accueil, 112 emplacements, dont 31 pour roulottes, des unités sanitaires et une aire à pique-nique. On peut y observer le saumon de l'atlantique près du barrage.

Réserve Cap-Chat:

À l'automne, on y pratique la chasse à l'original avec émission de permis gratuits pour fins de contrôle.

Une chasse au petit gibier est projetée pour l'automne 1974.

Rivière Cap-Chat:

Cette rivière compte un poste de contrôle à la barrière de Cap-Chat. On y pêche le saumon dans 35 fosses sur une distance de 21 milles. La rivière est divisée en sept zones. On peut y pêcher à gué ou en canot.

Parc de la Gaspésie:

Le centre administratif est situé dans la ville de Sainte-Anne-des-Monts et le bureau du parc proprement dit est au Gîte du Mont-Albert. Il existe trois postes d'accueil principaux à Sainte-Anne, Murdochville et Sterling. On y pratique la pêche au saumon, le camping, l'observation de la flore alpine, les excursions et la motoneige. On trouve également au Mont-Albert, dix milles de sentiers pédestres et un sentier de même nature au Mont Jacques-Cartier. La pêche s'y pratique sur 26 lacs équipés de 77 chaloupes. Le parc compte 47 chalets avec cuisine.

Rivière Ste-Anne:

Le centre administratif et un poste d'accueil local sont situés à Ste-Anne-des-Monts et au Gîte du Mont-Albert. Il y a un poste de contrôle à la barrière Sainte-Anne et des stations d'enregistrement à Sainte-Anne-des-Monts et au Gîte du Mont-Albert. Un parcours de 10 milles de routes secondaires donnent accès à 53 fosses à saumon échelonnées sur 52 milles. La pêche s'y pratique à gué sur une distance de 40 milles et en canot sur une distance de 13 milles.

Parc de Mont St-Pierre:

Le centre administratif est situé à Sainte-Anne-des-Monts. Il est doté d'un poste d'accueil, d'une piscine, de 166 emplacements de camping dont 44 pour route.

Rivière Saint-Jean:

Le centre administratif est situé à Gaspé où se trouve également un poste d'accueil.

On y pêche le saumon dans 27 fosses échelonnées sur un parcours de 20 milles. La partie amont de la rivière offre deux pavillons de pêche pouvant accommoder huit personnes. La partie aval, équipée d'un poste de contrôle, permet la pratique de la pêche quotidienne au saumon.

Réserve Baillargeon:

Le centre administratif est à Gaspé. On y fait la pêche à la truite dans deux lacs équipés de six chaloupes.

Parc de Percé:

Le centre administratif de ce parc est situé à Percé. On retrouve quatre postes d'accueil localisés au terrain de camping, au caravanning, à la piscine et à l'Île Bonaventure.

Le terrain de camping comprend 138 emplacements. Le caravanning qui en sera à sa première année d'opération, offrira 100 emplacements de roulotte avec services complets pour chaque site. L'Île Bonaventure sera en mesure d'offrir au public, outre le bureau d'accueil, un service de guides, 3 milles de sentiers déjà aménagés, deux unités sanitaires et un casse-croûte de dépannage.

Pour la saison estivale de 1975, on prévoit sur l'Île Bonaventure l'utilisation de deux boucles de randonnée pédestre de 4 à 5 milles chacune dont l'aménagement débutera en 1974. Le but principal de ces sentiers sera de mettre en valeur l'interprétation de la géologie, de la flore et de la faune de l'île.

À Percé, le terrain de camping pour tentes-roulottes sera doté, pour l'été 1974, d'une autre unité sanitaire capable de fournir en eau chaude les besoins des usagers.

Parc de Port-Daniel:

Le centre administratif est à Port-Daniel. On y trouve un poste d'accueil, un poste de contrôle, un terrain de camping de 60 emplacements de même que cinq chalets avec cuisine d'une capacité de 30 personnes. On y pratique la pêche, la baignade et le camping. Il existe également des sentiers pédestres. Les pêcheurs ont accès à 14 lacs offrant en tout 44 embarcations.

Parc de Carleton:

Ce parc comprend des activités de golf, de camping et de piscine localisées dans trois établissements distincts ayant chacun leur poste d'accueil. Le camping comprend 175 emplacements dont 48 pour roulotte.

Réserve Petite Cascapédia:

On y pêche la truite de mer, le saumon et la truite de lac. Les pêcheurs ont accès à deux lacs munis de huit embarcations. La réserve est dotée de six

chalets avec cuisine pouvant accueillir 38 personnes. La pêche s'effectue en canot sur des parcours de 52 milles dans le cas de la truite de mer et de 12 milles dans celui du saumon, qui fréquente 28 fosses. Le centre administratif est à New-Richmond.

Rivière Matapédia:

Le long de cette rivière à saumon s'échelonnent 78 fosses sur une distance de 45 milles. On y trouve dix postes de contrôle de même que deux postes d'accueil, l'un à Matapédia et l'autre à Causapscal. Le centre administratif est à New-Carlisle.

Rivières à Saumon:

En plus des rivières précédemment mentionnées, la Direction des parcs ajoutera, pour 1974, l'opération de deux nouvelles rivières soit la Ristigouche avec un poste d'accueil à Matapédia et la Dartmouth dont le centre administratif sera à Gaspé.

Terrains de camping des Iles-de-la-Madeleine:

Cet archipel possède deux terrains de camping de 36 emplacements chacun, l'un à Grande-Entrée et l'autre à Gros-Cap.

District Bas Saint-Laurent - Gaspésie
(Rimouski)
1973-74

Établissement	Superficie en milles carrés	Année de création	Hommes/Année			Dépenses de fonctionnement \$
			Temps plein	Temps partiel	Total	
Parc de la Gaspésie	498	1937	12	11	23	227,600
Réserve Chic-Chocs	316	1949	1	3	4	25,200
Réserve Matane	417	1962	4	13	17	172,900
Réserve Port-Daniel	12	1948	3	5	8	65,300
Réserve Rimouski	299	1958	2	14	16	124,600
Réserve Baillargeon et Bureau de Gaspé	9	1967				
Rivière St-Jean	—	1957	3	4	7	56,100
Bureau de Ste-Anne	—	1966	4	2	6	41,400
Bureau de New-Carlisle	—	1960	5	3	8	69,600
Bureau de Rimouski	—	1965	5	1	6	56,800
Bureau de Matane	—	1964	2	5	7	36,700
Piscine, golf	13	1961				
et camping Carleton	.19	1969	1	12	13	31,400
Camping et piscine au Mont Saint-Pierre	.12	1969	0	6	6	30,600
Piscine et camping de Percé	.03	1968	0	0	6	59,600
Île Bonaventure	1.6	1971	0	3	3	6,000
Camping Trois-Pistoles	.09	1969	0	3	3	18,200

District Bas Saint-Laurent - Gaspésie
(Rimouski)
1973-74

Établissement	Superficie en milles carrés	Année de création	Hommes/Année			Dépenses de fonctionnement \$
			Temps plein	Temps partiel	Total	
Réserve Dunière	213	1972				7.400
Camping des Iles-de-la-Madeleine (Gros-Cap - Grande-Entrée)	.15	1971	0	6	6	31.500
Camping Rivière Matane	.04	1972	0	2	2	18.700
Parc Fort-Prével	25	1949	2	2	4	101.900
Camping Gîte Mont-Albert	.03	1960	0	2	2	14.800
Parc Métis	.1	1961	8	6	14	110.600
Rivières à saumon						
Cap-Chat	2.4	1966	0	1	1	7.200
Matane	4.5	1945	0	3	3	21.300
Matapédia	2.7	1964	0	6	6	37.600
Petite Cascapédia	1.8	1945	4	2	6	46.300
Sainte-Anne	3.4	1946	0	3	3	18.000
Kiosques d'information touristique:						2.400
Rivière-du-Loup						
Trois-Pistoles						
Ste-Luce						
Ste-Flavie						
TOTAL	1,800		56	130	186	1,439,700

District de Québec

Région administrative No. 3: Québec

Bureau du district:
Orsainville

Sous-bureaux:
Rivière-à-Pierre
Vieux-Moulin (parc des Laurentides)

Dépenses:
\$3,332,500.00

Personnel:
Régulier: 108
Occasionnel: 448

Fréquentation:
670,568 jours-visiteurs

Géographiquement, le district de Québec couvre approximativement la partie de territoire comprise entre la rivière St-Maurice à l'ouest, le lac St-Jean au nord, la rivière Saguenay à l'est et la frontière Canada - État-Unis au sud. Dans ce territoire, la Direction des parcs exploite trois grands parcs: Laurentides, Portneuf et Saint-Maurice ainsi que huit terrains de camping, deux lieux historiques et une rivière à saumon. En 1974/75, le parc Saint-Maurice sera sous la responsabilité du nouveau district de Trois-Rivières.

Au cours de la saison 1973/74, environ 670,562 personnes ont profité des installations et des facilités des parcs du district de Québec. Les activités les plus fréquentes étant la pêche avec séjour et à la journée, le camping, le ski de fond, la raquette, la chasse et enfin la promenade.

Parc des Laurentides:

Ce parc couvre une superficie de 4,000 milles carrés. Il est l'un des plus vieux de la Province et de loin le plus renommé pour la pêche. On y pratique les sports suivants: pêche, chasse contrôlée à l'original, ski de fond, raquette, ainsi que d'autres activités de plein air.

Le bureau d'administration du parc est situé au Vieux Moulin. Le personnel voit à l'entretien de trois pavillons de pêche, 41 chalets avec cuisine et huit terrains de camping. L'ensemble représente une capacité de logement de 500 visiteurs.

La pêche à la journée se pratique sur une centaine de lacs et quelque 343 embarcations y sont louées quotidiennement.

À l'automne, 384 chasseurs pourront faire la chasse contrôlée à l'orignal dans ce parc.

Un total de 400 sites de camping aménagés sont à la disposition des usagers du parc.

Au camping de la Mare du Sault, en collaboration avec un groupe de jeunes de Perspective Jeunesse, un pont suspendu enjambant la rivière Montmorency y a été construit. On a aménagé 6 milles de sentier pédestre.

Le réseau routier actuel du parc a une longueur de plus de 700 milles et il s'allongera en 1974-75 par l'ouverture de la route donnant accès à la rivière Jacques-Cartier où seront aménagés stationnements, belvédères et sentiers de randonnée pédestre.

Parc de Portneuf:

Ce parc situé dans le comté du même nom, a connu un essor remarquable dans les années 1972 et 1973. En effet, plus de 25,000 personnes ont fréquenté ce parc au cours de la saison 1973, y pratiquant la pêche, la chasse à l'orignal et au petit gibier, le camping, la motoneige, le ski de fond et la raquette.

Les employés du parc de Portneuf ont transformé quelque 25 camps en chalets avec cuisine et la plupart d'entre eux ont été mis à la disposition du public.

Le personnel du parc de Portneuf se compose de 73 employés, réguliers et surnuméraires. Ce personnel voit à l'entretien de 175 milles de route, 31 chalets, un terrain de camping, 26 milles de sentiers de moto-neige ainsi que plusieurs lacs de pêche quotidienne. Une dizaine de camps furent aménagés à l'automne afin d'être utilisables l'hiver pour les motoneigistes.

Au cours de la saison 1974, le Ministère construira un pont qui enjambera la rivière Batiscan à Miguick. Ce pont permettra à la population de faire une randonnée en automobile dans l'un des plus beaux secteurs du parc Portneuf.

Parc Saint-Maurice:

Le bureau administratif est situé au lac Inman à l'intérieur du parc. Dans ce parc, on y pratique la pêche, la chasse contrôlée à l'orignal, la chasse au petit gibier, le camping et la motoneige. En 1973-74, la pêche à la journée se pratiquait sur 16 lacs et 42 embarcations étaient disponibles.

En 1974-75, 11 de ces lacs seront disponibles pour les personnes séjournant dans le parc. Un total de 24 chalets avec cuisine pouvant accommoder 102 personnes par jour sont à la disposition du public. Deux terrains de camping semi-aménagés se situent au lac Normand et au lac Dumbar.

Pour les pêcheurs et les amateurs de grande nature, 2 terrains de camping rustiques situés aux lacs Wassonneau et Steamboat Rock sont disponibles. La chasse contrôlée à l'original regroupera, en 1974-75, 42 sportifs qui y séjourneront en moyenne cinq jours. Aucune limite du nombre de chasseurs n'a été établie quant à la chasse au petit gibier. Le parc comporte 140 milles de sentiers de motoneige.

Terrains de camping Stoneham, Vincennes, Pointe-aux-Oies et St-Alexandre
Administrés par le district de Québec, ces terrains ont une capacité totale de 676 emplacements.

Le terrain de camping Stoneham sera l'objet en 1974 d'un réaménagement complet et sera doté d'une piscine des plus modernes. Les terrains de St-Joseph des Érables, de Villeneuve et de l'Île d'Orléans sont exploités par des concessionnaires.

LIEUX HISTORIQUES: PARC MONTMORENCY & VIEUX PRESBYTÈRE DE BATISCAN.

Parc Montmorency:

Ce parc est universellement connu pour la hauteur de sa chute et son site enchanteur. Au cours de 1974, les stationnements seront agrandis et asphaltés afin de permettre l'accès à un plus grand nombre de visiteurs, nombre qui s'élevait à près de 300,000, en 1973.

Parc de Batiscan:

Le vieux Presbytère de Batiscan est situé dans le village de Batiscan. On peut y admirer une certaine quantité de meubles antiques. Quelque 1,000 visiteurs ont visité les lieux en 1973.



Le Gîte Duberger. — Parc des Laurentides.

District de Québec
(Québec)
1973-74

Établissement	Superficie en milles carrés	Année de création	Hommes/Année			Dépenses de fonctionnement \$
			Temps plein	Temps partiel	Total	
Parc des Laurentides	4,060	1895	86	247	333	2,126,400
Réserve de Portneuf	299	1967	4	57	61	541,300
Parc Montmorency	.7	1968	0	2	2	24,900
Camping Stoneham	.16	1967	0	5	5	32,100
Camping Villeneuve (Concession)	.16	1967	0	0	0	1,000
Camping Ile d'Orléans	.16	1967	0	0	0	1,000
Camping de Vincennes	.04	1967	0	4	4	14,900
Camping Montmagny	.02	1968	0	3	3	19,200
Camping Saint-Alexandre (Concession)	.02	1968	0	1	1	1,000
Camping St-Joseph-des-Érables (Concession)	.4	1969	0	0	0	1,000
Bureau district de Québec		1965	5	1	1	120,900
Rivière Petit-Saguenay	.8	1969	0	0	0	400
Parc Saint-Maurice	.9	1963	13	36	49	437,800
Batiscan			1	0	1	8,600
TOTAL	4,360		109	356	460	3,330,500

District de Montréal

Régions administratives concernées:

No 6: Montréal

No 5: Cantons de l'Est

Partie du No 4: Trois-Rivières

Sous-bureaux:

Lac Monroe

Sherbrooke

Saint-Donat

Oka

Bureau du district:

Montréal

Personnel:

Régulier: 73

Occasionnel: 495

Dépenses:

Fonctionnement: \$3,383,900.00

Fréquentation:

1,756,200 jours-visiteurs

Les parcs du district de Montréal ont été fréquentés par 756,200 personnes en 1973-74 comparativement à 870,000 pour l'année 1972-73. Les activités les plus populaires ont été le camping, le pique-nique, la baignade, le ski alpin, la pêche, le ski de fond, la raquette, le golf, la motoneige et la chasse au petit gibier.

Parc du Mont-Tremblant:

Ce parc comprend quatre secteurs. Le bureau central est situé au lac Monroe. Le public a accès au parc par 10 entrées réparties en périphérie. Les activités les plus en demande sont les suivantes: camping, baignade, pique-nique, pêche, canotage, ski de fond, raquette, motoneige, sentiers de nature.

À chaque automne, la chasse contrôlée à l'original accueille 80 chasseurs qui y séjournent quatre jours chacun. Le parc comprend deux terrains de camping aménagés totalisant 400 sites. Par ailleurs, de nombreux campings rustiques ont été établis afin de répondre à une demande toujours grandissante tant pour le public campeur que pour les pêcheurs. Trois chalets avec cuisine ont été aménagés et seront en opération en 1974-75. Différents types de pêche sont mis à la disposition du public afin de rendre le parc plus accessible à un plus grand nombre de personnes. Ces types de pêche sont la pêche quotidienne sur réservation, la pêche - marche - camping sur réservation, la pêche - marche - camping sans réservation, la pêche avec séjour soit dans un chalet ou sur un terrain de camping rustique, la pêche quo-

tidienne sans réservation se situant principalement aux environs du lac Monroe à cause de la forte concentration de campeurs à cet endroit et du peu de lacs disponibles.

Le canotage est une activité très populaire. Il y a environ 60 canots à louer dans le secteur du lac Monroe. Les amateurs de ce sport peuvent exercer leur habileté sur environ 40 milles. Les parcours sont de faciles à difficiles.

Le ski de fond connaît une grande popularité. Les amateurs peuvent utiliser des sentiers bien signalisés sur un parcours de 71 milles.

Plusieurs travaux d'importance ont été mis de l'avant en 1973-74.
Mentionnons:

La construction et la réfection de routes dans le secteur de la Rouge donnant accès à plusieurs lacs.

Le réaménagement des postes de contrôle des territoires du Ruisseau Froid et des Îles pour fins de pêche - marche - camping.

La construction de deux postes de contrôle soit celui du lac des Baies et celui du Treize Milles.

L'aménagement de cinq terrains de camping rustique pour fins de contrôle des campeurs et également pour la protection du territoire et de l'environnement.

L'aménagement de trois belvédères: La Corniche, La Roche, La Chute du diable.

Le développement de l'activité pêche - marche - camping.

Parc Paul Sauvé:

Situé à Oka, le parc Paul Sauvé est axé sur des activités nautiques. On y pratique le camping. Il y a 1,080 sites dont 350 ont le service d'électricité. Il y a une plage d'environ 3/4 de mille où la baignade est possible. On y retrouve une aire de stationnement pour 3,000 voitures.

Plus de 11,000 personnes comparativement à 2,000 personnes l'an dernier ont utilisé les sentiers de ski de fond. Cette augmentation est due particulièrement au nouveau réseau.

Parc Mont-Orford:

Le parc du Mont-Orford est un parc de récréation intensive en milieu naturel protégé. Par son aménagement, il compte parmi les parcs dont les ressources sont les mieux utilisées. Les activités sont: le camping, le pique-nique, la baignade, les sentiers de nature, la raquette, le golf, le centre d'art, le ski alpin, le ski de fond.

Au cours de 1974, on a procédé à l'agrandissement du terrain de stationnement pour les amateurs de ski de fond toujours plus nombreux.

Parc de Joliette:

Le parc de Joliette a été créé en mai 1971. L'activité principale est la pêche. La chasse au petit gibier est également permise. Cette année, nous avons complété l'aménagement d'environ 21 chalets avec cuisine. Quelques chalets seront mis à la disposition du public pour fin de villégiature. Le parc dispose de 124 embarcations pour la pêche quotidienne et de 70 embarcations pour la pêche avec séjour.

Parc de Mastigouche:

Dans ce parc, on pratique la pêche, la chasse et la motoneige. 175 lacs équipés de 288 embarcations sont disponibles pour la pêche à la journée. De plus, on y pratique la pêche à gué, accessible suivant des sites aménagés le long de la rivière du Loup. Le parc offrira au public 38 chalets avec cuisine pour une possibilité d'hébergement de 224 personnes par jour.

En 1974-75, un nouveau projet sera mis de l'avant, soit la pêche - marche - camping, qui pourra satisfaire un plus grand nombre de pêcheurs adeptes du camping rustique. Quant à la chasse contrôlée à l'orignal, une possibilité de 200 jours/groupes a été établie. On y pratique aussi la chasse au petit gibier avec une disponibilité de chalets avec cuisine. La motoneige connaît une grande vogue dans ce parc.

En 1974-75, ce parc sera sous la juridiction du district de Trois-Rivières.

Parc Sainte-Véronique:

Ce parc comprend 250 sites de camping et possède une plage organisée. Une réserve de chasse et pêche est aussi à la disposition du public.

Parc des Voltigeurs

Le parc des Voltigeurs est doté d'un terrain de camping de 525 emplacements, de 2 piscines et d'une aire réservée aux pique-niqueurs itinérants.

En 1973-74, de nouvelles activités se sont ajoutées, telles que le ski de fond, la raquette et la glissade.

En 1974-75, ce parc sera sous la juridiction du district de Trois-Rivières.

Terrains de camping:

Un terrain de camping de 375 emplacements est situé à Côte-Ste-Catherine où il y a une aire de baignade organisée.

288 sites avec tous les services et aires de baignade sont disponibles à Côteau Landing et à Pointe des Cascades. Ces terrains ont été aménagés pour le bénéfice du public voyageur.

Deux sites d'attractions naturelles, l'un à Darwin et l'autre à Rawdon sont sous la juridiction du district de Montréal. À ces deux endroits, le pique-nique, l'observation de la nature de même que les excursions de groupes sont très populaires.

District de Montréal
(Montréal)
1973-74

Établissement	Superficie en milles carrés	Année de création	Hommes/Année			Dépenses de fonctionnement \$
			Hommes/Année			
			Temps plein	Temps partiel	Total	
Parc Joliette	189	1971	11	27	38	243,300
Parc du Mont-Tremblant	990	1894	37	82	119	1,260,400
Parc Paul-Sauvé	2.1	1962	15	98	113	374,800
Camping Côte Ste-Catherine	.2	1967	0	39	39	100,000
Camping Pointe-des-Cascades	.03	1968	1	13	14	43,200
Camping Côteau Landing	.03	1968	0	14	14	36,500
Parc de Sainte-Véronique	.23	1967	2	7	9	54,800
Parc Rawdon	.01	1968	3	1	4	18,500
Bureau de district de Montréal	—	1965	6	0	6	85,500
Parc du Mont-Orford	15	1938	11	29	40	203,400
Parc Mastigouche	678	1971	8	24	32	723,300
Parc des Voltigeurs	.5	1965	5	48	53	240,200
TOTAL	1,875		99	382	481	3,383,900

District du Saguenay — Lac Saint-Jean

Région administrative no 1: Saguenay — Lac Saint-Jean

Bureau du district:
Roberval

Dépenses:
Fonctionnement: \$807,400.00

Personnel:
Régulier: 26
Occasionnel: 103

Fréquentations:
160,447 jours-visiteurs

Parc de Val-Jalbert:

Ce parc comporte un terrain de camping de 232 emplacements dont 35 sont équipés pour les roulottes.

Parc de Chibougamau:

Ce parc possède un centre administratif situé à l'Auberge Aigremont, deux postes d'accueil à la Barrière Sud et à la Barrière Nord, cinq postes de contrôle au lac du Milieu, au lac La Loutre, au lac Argenson, au lac Nicabau et au lac Rohault.

Les pêcheurs à la journée ont accès à 94 lacs et disposent de 150 embarcations. De plus, il y a 10 chalets avec cuisine pouvant accommoder 48 personnes.

La route régionale qui franchit ce parc est jalonnée de dix haltes routières de même qu'un restaurant casse-croûte et d'une station-service.

Ce parc possède deux terrains de camping, un au lac du Milieu avec 15 emplacements et deux abris, l'autre au lac Argenson avec 25 emplacements.

Il y a actuellement dix véhicules qui servent à l'exploitation de ce parc. En 1973-74, la direction prévoit diriger et mieux accommoder les cueilleurs de bleuets qui séjourneront dans le parc. Cette activité est très importante dans le parc de Chibougamau.

Parc de Mistassini:

Le centre administratif de ce parc est situé dans la ville de Chibougamau. Il y a un poste d'accueil à la Barrière Waconichi et un autre poste d'accueil à la Barrière Bourbeau.

La pêche à la journée se pratique sur 20 lacs et rivières jalonnant les chemins se rendant au lac Albanel et à la réserve Assinica.

Il y a six chalets avec cuisine pouvant accommoder 24 personnes. De plus, environ 102 personnes peuvent se loger dans quatre pavillons de pêche.

Il y a deux terrains de camping, un à la rivière Chalifour (20 emplacements), l'autre au lac Albanel (49 emplacements).

District Saguenay - Lac Saint-Jean
(Roberval)
1973-74

Établissement	Superficie en milles carrés	Année de création	Hommes/Année			Dépenses de fonctionnement \$
			Temps plein	Temps partiel	Total	
Parc Chibougamau	4,257	1946	14	19	33	408,300
Parc Mistassini	9,471	1948	4	34	38	207,100
Parc de Val Jalbert	8	1963	1	4	5	26,000
Bureau du district de Roberval	—	1965	7	2	9	166,000
TOTAL	13,730		26	59	85	807,400

District de l'Outaouais:

Régions administratives:

No 7: Outaouais

No 8: Nord-Ouest

Bureau du district:

Hull

Sous-bureaux:

Val-des-Bois

Le Domaine, parc de la Vérendrye

Dépenses:

Fonctionnement: \$1,488,700.00

Personnel:

Régulier: 87

Occasionnel: 170

Fréquentation:

463,517 jours-personnes

Le district de l'Outaouais comprend principalement les parcs de la Vérendrye et de Papineau-Labelle. Il a, de plus, juridiction sur le parc Dollard-des-Ormeaux construit par l'Hydro-Québec.

Les principales activités sont les suivantes: pêche avec séjour, pêche à la journée, petite chasse, camping, pique-nique, baignade.

Parc de La Vérendrye:

Le centre administratif est situé à l'établissement Le Domaine situé à 35 milles de la Barrière Sud et à 80 milles de la Barrière Nord. Chacune de ces deux barrières comporte un centre d'accueil.

Durant la saison estivale, six postes de contrôle sont en opération: lac Granet, lac Dozois, lac de la Vieille, lac Rapide, lac Roland et lac Savary. La pêche, le camping, le canot-camping et la chasse contrôlée à l'orignal y sont pratiqués.

Le Ministère loue quelque 150 embarcations. Les pêcheurs à la journée peuvent fréquenter tous les lacs situés en dehors des territoires protégés.

En 1973-74, la salle à dîner du Domaine a été fermée. Depuis avril 1974, le Ministère a acquis de la Compagnie Châtelaine le restaurant qui sera opéré par le Service des établissements de la Direction des parcs. Au Domaine, on trouve un motel de huit unités pouvant accommoder 16 personnes, deux

pavillons de huit unités chacun pouvant accommoder 32 personnes et six chalets pouvant accommoder 18 personnes.

Il existe à l'intérieur du parc trois campings aménagés: un au lac Savary de 60 sites dont dix pour roulottes, un au lac de la Vieille de 190 sites dont 50 pour roulottes et un autre au lac Dozois de 50 sites dont dix électrifiés. Le camping semi-aménagé du lac Roland peut accommoder quelque 100 groupes-campeurs. Il existe à l'intérieur du parc de nombreux campings rustiques dont les principaux sont situés aux lacs Rapide, Larouche, Grant, du Barrage, Granet, Victoria, aux rivières Outaouais et Whisky.

La partie du réseau routier entretenue par la Direction des parcs s'étend sur une distance de quelque 675 milles. La direction a procédé à la réfection de 93 milles de chemins dans presque toutes les parties de la réserve.

En 1973-74, le Ministère a opéré deux chalets avec cuisine (capacité: 14 personnes) à proximité du Barrage Cabonga, et a entrepris l'aménagement d'un troisième camp qui accommodera quatre personnes et sera en opération en 1974-75.

La route provinciale no 58 qui traverse le parc sur une distance de 115 milles est jalonnée de dix haltes routières.

En 1973-74, le Ministère a entrepris, à proximité du Domaine, la construction de 20 chalets avec cuisine et d'un chalet pour gardiennage. Ces chalets seront en opération à la fin de la saison 1974-75.

En 1973-74, le Ministère a procédé à la rénovation d'une maison acquise de l'Hydro-Québec au lac Dozois, qui permettra d'accueillir 12 personnes dès 1974-75.

De plus, en 1974-75 un nouveau centre d'accueil situé à l'entrée Sud du parc sera ouvert au public.

Parc de Papineau-Labelle:

En 1973-74, on y a pratiqué la pêche à la journée, la pêche avec séjour, la chasse au petit gibier, la motoneige et le canot-camping.

Le centre administratif, situé à Val-des-Bois, est doublé d'un centre d'accueil auquel s'ajoutent les centres d'accueil de Duhamel et de Nominique dont dépendent 14 postes de contrôle situés en périphérie du parc.

Durant l'été 1973, une équipe spécialisée a tracé et aménagé un circuit de canot-camping faisant boucle à l'intérieur du parc. Un autre circuit traversant le parc le long de la rivière Petite Nation sera aménagé pour les opérations de 1974-75.

Durant la saison 1973-74, 12 camps pouvant accommoder 100 personnes pour la pêche avec séjour étaient à la disposition du public. Un camp pour fins de villégiature pouvant accommoder dix personnes a été mis à la disposition du public à la mi-août, ainsi que deux camps de pêche pouvant accommoder dix personnes. Le nombre de camps qui sera à la disposition du public durant l'année 1974-75 sera porté à 22.

153 lacs et 284 embarcations pour la pêche à la journée étaient disponibles en 1973-74.

En plus de la pêche, de la chasse et de la motoneige qui sont les activités principales du parc de Papineau-Labelle, la Direction des parcs prévoit aménager progressivement, dès 1974-75, les plages des lacs Echo, Preston et Joinville.

Une nouvelle base de canot-camping sera créée au lac des Sept-Frères.

Parc Dollard-des-Ormeaux:

Ce parc, situé le long de la rivière Outaouais, est divisé en deux secteurs: Carillon et Plaisance.

Le secteur de Carillon comprend une aire de pique-nique et un camping rustique.

Le secteur de Plaisance comprend une aire de pique-nique et un camping de 114 emplacements.



Parc des Laurentides.

District de l'Outaouais
(Hull)
1973-74

Établissement	Superficie en milles carrés	Année de création	Hommes/Année			Dépenses de fonctionnement \$
			Temps plein	Temps partiel	Total	
Réserve Aiguebelle	100	1945	0	0	0	350
Parc de la Vérendrye	5,257	1939	59	50	109	882,500
Parc Pontiac	289	1967	3	0	3	22,800
Parc de Papineau-Labelle	671	1971	22	36	58	416,000
Parc de Carillon (Dollard des Ormeaux)	4	1968	3	7	10	83,400
Bureau de district (Hull)	—	1968	3	3	6	85,000
TOTAL	6,320		90	96	186	1,490,050

District de la Côte Nord:

Région administrative concernée:
No 9: Côte Nord

Dépenses:
Fonctionnement: \$274,400.00

Bureau de district:
Sept-Iles

Personnel:
Régulier: 8
Occasionnel: 26

Sous-régions:
Port-Cartier
Baie Comeau

Fréquentation:
22,400 jours-visiteurs

Le district de la Côte Nord s'étend de Forestville à la basse Côte Nord. Il a sous sa juridiction les rivières Laval et Moisie, le parc Port-Cartier — Sept-Iles et le camping Moisie situé le long de la rivière Moisie.

Les réserves de Port-Cartier — Sept-Îles, Laval et Moisie seront exploitées par le Ministère au cours de la présente année.

La fréquentation totale pour ces réserves au cours de 1973-74 fut près de 23,000 jours-visiteurs, soit une augmentation de près de 40% par rapport à l'année 1972-73.

Parc de Port-Cartier — Sept-Îles:

La pêche et le camping sont les deux activités pour lesquelles des services sont offerts. Toutefois, le pique-nique, la promenade, le canotage et les activités d'hiver connaissent une popularité croissante.

Pour la pêche à permis quotidien ou avec séjour, 50 embarcations réparties sur six lacs seront offertes au public.

Trois terrains semi-aménagés seront ouverts au public. De plus quatre zones pourront être fréquentées pour le canot-camping et la pêche avec permis de camping rustique.

Treize chalets répartis en trois établissements pourront accueillir 58 visiteurs.

Pour accueillir et renseigner la clientèle, deux postes principaux seront ouverts 15 heures par jour aux deux entrées principales. Un poste desservira le secteur rivière Ste-Marguerite – lac Hall, le second poste (Port-Cartier) desservira le secteur sud et nord de l'axe de la route Port-Cartier – Gagnon.

Les visiteurs du secteur nord-ouest (rivière Toulhoustuc) seront accueillis au lac Ste-Anne par un agent à temps partiel.

Un centre de service situé au lac Walker dispose des installations physiques nécessaires au personnel de soutien requis pour l'entretien des immeubles, terrains, équipements et routes des réserves du district.

Au parc Port-Cartier s'ajoutent deux rivières à saumon soient les rivières Laval et Moisie. Près de la rivière Moisie, un terrain de camping de 40 sites permet aux pêcheurs de séjourner sur les lieux.

Réserve Laval:

La seule activité de cette réserve est la pêche au saumon de l'Atlantique sur un parcours de plus de 20 milles accessible en quelques endroits par une route secondaire. L'accueil est assuré par le personnel du bureau municipal de tourisme de Forestville. L'émission des permis et les prises de statistiques sont sous le contrôle de l'Association de chasse et pêche locale.

Réserve Moisie:

On y pratique la pêche au saumon de l'Atlantique et le camping.

District de la Côte Nord
(Sept-Îles)
1973-74

Établissement	Superficie en milles carrés	Année de création	Hommes/Année			Dépenses de fonctionnement \$
			Temps plein	Temps partiel	Total	
Bureau du district (Sept-Îles)	—	1968	2	2	4	48,000
Réserve Port-Cartier - Sept-Îles	3,147	1965	7	18	25	223,700
Rivière Moisie	2.4					
Camping Moisie	.03		0	2	2	8,800
Rivière Laval	.8					
TOTAL	3,150		9	22	31	280,500

Service des établissements

Le Service des établissements fut reconnu officiellement en mai 1973. Ce service a pour but de mettre à la disposition du public visiteur, à l'intérieur des parcs de la province, les services de gîte et de restauration dans les auberges et pavillons du ministère.

Structure:

Jusqu'en mai 1973, les établissements hôteliers de la Direction des parcs, étaient sous la tutelle du Service de l'exploitation. Depuis la création du Service des établissements, les divisions suivantes ont été structurées:

Bureau Central, Secrétariat, Centre de formation en hôtellerie pour les besoins du Service, l'Inspection et Vérification et enfin les six auberges de type commercial, soit le Gîte du Berger et le Relais dans le parc des Laurentides, Fort-Prével et le Gîte du Mont-Albert dans le parc de la Gaspésie, le Domaine dans le parc de La Vérendrye et enfin Aigremont situé dans le parc de Chibougamau.

Ce service a permis de mettre sur pied de nouveaux systèmes de contrôle afin d'établir la rentabilité de chacune des auberges.

Sommaire des activités:

Les auberges de la Direction des parcs offrent en plus de l'hébergement et de la restauration certaines activités telles la pêche sportive, le golf, la natation, le canotage, la pêche en haute mer, les promenades en forêt et le tennis.

Formation hôtellerie:

Le Service des établissements, en collaboration avec l'Institut de tourisme et d'hôtellerie du Québec, organise à l'intérieur des parcs là où les auberges sont habitables à l'année, des cours de formation hôtelière dans les disciplines suivantes: cuisine, pâtisserie, service de bar, service de table. Ces cours permettent de sélectionner le personnel saisonnier pour les besoins du ser-

vice. De plus, les hôteliers bénéficient d'un personnel compétent. Une centaine d'élèves sont accueillis annuellement dans ces établissements au cours de la saison morte.



Le Gîte du Mont-Albert.

Fréquentation:

Le Service des établissements met à la disposition des visiteurs, aux quatre coins de la province, à l'intérieur des parcs, 63 "chalets motels" et une cinquantaine de chambres pouvant recevoir environ 250 personnes par jour. Les salles à manger à l'intérieur des auberges "relais gastronomiques" comptent environ 525 sièges. De plus, des comptoirs servent quotidiennement des milliers de personnes. Les auberges accueillent en plus des clients résidents, les visiteurs circulant à l'intérieur des parcs de la province, et qui désirent se restaurer. Les relais gastronomiques se sont acquis une réputation qui dépasse les frontières du Québec.

En saison 1973, près de 20,000 personnes ont séjourné dans les auberges des parcs; soit un rendement de près de 85%.

Une clientèle passante d'environ 15,000 personnes s'est restaurée aux relais gastronomiques.

Budget:

Le budget du Service des établissements, pour l'année 1973-74, représentait la somme de \$812,200. Il couvrait les activités saisonnières de mai à septembre ainsi que les activités de la salle à manger du parc de la Vérendrye et de celle de Chibougamau. Le Service des établissements prévoit, au cours des prochaines années, rendre certaines auberges accessibles douze mois par année, ce qui permettra aux fervents des sports d'hiver d'y avoir accès.

Recettes:

Pour l'année 1973-74, les recettes provenant des services offerts dans les auberges, tels la location de chambres, les repas, la tabagie et le golf, se sont élevées à un total de \$481,394.00.

Nouvelles initiatives:

A) Réouverture de l'auberge l'Étape, dans le parc des Laurentides. La construction débutera en 1975.

B) Reprise de la concession accordée à Châtelaine dans le parc de La Vérendrye. Le ministère administrera la salle à dîner et le restaurant.

C) Inspection des concessions accordées par le ministère, soit casse-croûte ou cafétéria: Mont Ste-Anne, Jardin Zoologique, Aquarium, ainsi que dans certains centres de camping de province. Cette nouvelle division assurera l'uniformité des prix, quantités et qualités et verra à faire respecter les termes ou clauses des contrats intervenus entre le ministère et les concessionnaires ou sociétés.

Personnel et budget:

Chaque auberge a son propre budget. Son personnel se compose d'un gérant, assistant, maître d'hôtel, chef de cuisine, assistants cuisiniers, serveurs ainsi que d'un personnel de soutien. Suivant l'importance du complexe hôtelier, celui-ci se situe entre vingt-cinq et soixante personnes avec un budget variant entre \$60,000.00 et \$325,000.00.

Le Service des établissements compte 267 employés répartis de la façon suivante: 37 employés permanents, 14 saisonniers, 132 surnuméraires et 34 occasionnels.

Parc du Mont Ste-Anne

A) Pour l'année 1973-74, le Parc du Mont Ste-Anne avait à sa disposition un budget d'opération de l'ordre de \$1,100,650.00. Durant cette même période le Parc du Mont Ste-Anne a réalisé des revenus de l'ordre de \$1,155,470.00.

B) Pour l'année d'opération 1973-74, le Parc du Mont Ste-Anne a embauché un total de 246 personnes à temps plein et à temps partiel.

Personnel régulier	15
Personnel occasionnel	231

Total: 246

Un total de 22,058 jours-hommes ont été rémunérés au cours de l'année.

C) Fréquentation:

1. Exploitation télécabines — saison estivale:

du 24 juin au 13 octobre 1973, les télécabines ont été en opération pendant 79 jours.

Durant cette période, le Parc du Mont Ste-Anne a accueilli un total de 15,285 visiteurs et réalisé des revenus de \$21,378.00.

Adultes	12,177
Adultes groupes	292
Enfants	2,547
Enfants groupes	269

Total: 15,285

2. Ski Alpin:

Durant la saison 1973-74, la Station de ski a été en opération durant 142 jours.

Avril 1973	22 jours
Novembre 1973	3
Décembre 1973	27
Janvier 1974	31
Février 1974	28
Mars 1974	31

Total: 142 jours

Malgré une diminution de 25 jours d'opération par rapport à la saison précédente, le Mont Ste-Anne fut quand même à un certain moment la seule station de ski d'envergure en opération dans l'Est de l'Amérique, les conditions climatiques ayant été les plus mauvaises des neuf dernières années.

Rapport de fréquentation 1973-74:

Billets de journée	86,106
Semaines de ski	47,253
Billets de saison	91,410
Remontées simples (3,255 ÷ 5)	651

Total: 225,420 jours/skieurs

En 1972-73, 212,388 jours/skieurs ont été enregistrés en ski alpin. En 1973-74, il y a une augmentation de 6.13% en fréquentation. Par contre, il y a une augmentation de 21.35% au niveau des revenus nets, principalement dû au fait qu'un mauvais début de saison a causé une diminution dans la vente des billets de saison en augmentant la vente des billets de journée.

3. Ski nordique:

Durant l'année d'opération 1973-74, trois pistes de cinq kilomètres au pied des montagnes et une piste de trois kilomètres sur le terrain de golf ont été entretenues. Le nouveau réseau de pistes de 130 kilomètres n'était pas en opération puisqu'il n'était pas entièrement complété et que les commodités mises à la disposition des skieurs n'étaient pas encore en place.

Rapport de fréquentation:

Nombre de skieurs enregistrés: $3,818 \times 4 = 15,272$

Le fait qu'il est possible d'avoir accès aux pistes de ski nordique à plusieurs endroits entre le Mont Ste-Anne et St-Féréol-les-Neiges porte à croire que seulement 25% des skieurs s'enregistrent.

Résumé: fréquentation totale annuelle:

Ski alpin	225,420
Ski nordique	15,272
Télécabine estivale	15,283

Total de fréquentation	255,975
------------------------	---------

D) Sommaire des différents travaux exécutés dans le Parc durant l'année d'opération 73-74:

- Stationnement:** Au cours de l'été un stationnement dont 50% est pavé et éclairé a été aménagé près du chalet des skieurs. Ce dernier permet de garer 2,000 voitures.
- Route principale:** Une route contournant le Parc a été construite et 75% des travaux sont complétés.
- Aménagement du golf:** Malgré un été pluvieux, 70% des travaux ont été effectués sur les 18 trous du terrain de golf.
- Pistes de ski de fond:** Un réseau de pistes de ski de fond a été en construction et 70 kilomètres sont présentement utilisables sur une possibilité de 130 kilomètres.
- Chalet de ski et Atelier du Pro:** La construction d'un chalet devant servir au ski et golf a été entreprise et 60% des travaux étaient complétés au 1er avril 1974. Le chalet du professionnel de golf était terminé le 15 décembre 1973.
- Passerelles et sous-bois:** Suite à la mise en opération d'un nouveau téléski sur le versant nord, une passerelle a dû être construite pour passer au-dessus de la piste no 25. Un sous-bois a été défriché entre les pistes no 23 et 24.
- Modifications — Remontées mécaniques:** L'adoption d'un nouveau code de sécurité par le ministère du Travail a entraîné plusieurs modifications majeures sur les remontées mécaniques. Ces investissements ont été de \$150,000.00.

- Aménagement paysager au sommet:** Les environs du chalet du sommet et de la bâtisse des télécabines ont été tourbés et éclairés. Un montant de \$15,500.00 a été dépensé dans cet aménagement paysager.
- Pont barrage:** La construction d'un pont barrage sur la rivière Jean Larose a été entreprise. Près de 50% des travaux ont été effectués avant la fermeture des chantiers au début de décembre 1973. Ce barrage créera un lac artificiel de 1,700 pieds de long par 1,200 pieds de large.

E) Sommaire sur le déroulement des différentes activités actuelles:

Le parc du Mont Ste-Anne étant en pleine expansion, très peu d'activités d'été ont pu s'y dérouler. Pour la première fois, des télécabines ont été en opération durant la saison estivale et l'enthousiasme manifesté par les usagers laisse présager que cette activité deviendra éventuellement rentable.

Quant aux activités hivernales, le Parc du Mont Ste-Anne est connu mondialement suite aux nombreux événements sportifs qui s'y sont déroulés en ski alpin et en ski nordique. La station de ski offre à ses usagers, 10 remontées mécaniques qui alimentent 26 pistes de ski soit une longueur de 30 milles de pistes. L'École de Ski se compose d'un directeur, d'un assistant, de 15 moniteurs à plein temps et de 30 moniteurs à temps partiel. La Station emploie également 10 patrouilleurs en semaine et 40 bénévoles en fin de semaine; ils s'occupent de prévention et de premiers soins. Le tremplin de 50 mètres a permis de tenir des compétitions internationales groupant les meilleurs sauteurs au monde.

En 1973, les championnats canadiens de ski de fond ont eu lieu dans une partie du réseau développé dans le Parc du Mont Ste-Anne en vue des championnats mondiaux de 1978.

En plus des activités précitées, les skieurs jouissent d'un service de garderie, de deux restaurants et de deux boutiques de ski.

L'entretien des pistes se fait de nuit avec un équipement très perfectionné comprenant six engins à damer les pistes. Le Mont Ste-Anne a obtenu une renommée internationale par son exploitation d'hiver, les projets futurs en assureront probablement la rentabilité estivale.

Aquarium de Québec

L'Aquarium de Québec situé à proximité du pont de Québec et inauguré en 1959, constitue un attrait touristique d'importance majeure. Il joue également un intéressant rôle éducatif en donnant aux jeunes québécois, l'occasion de se familiariser avec les espèces de notre faune aquatique et aux étudiants en sciences appliquées et en sciences pures celui d'animer leurs cours de biologie. Enfin, l'Aquarium échange des spécimens et des consultations avec différentes autres institutions de même nature.

Échange de spécimens

Très peu d'échanges ont été réalisés en l'année 1973-74. À part quelques échanges mineurs avec l'Aquarium de Montréal, l'Aquarium de Québec a reçu et fait quelques dons au Zoo de Saint-Félicien et aux universités de Montréal et de Québec. Le ministère de l'Industrie et du Commerce par l'entremise de sa station biologique de Grande-Rivière et de son établissement expérimental de Saint-Nicolas, a donné de nombreux spécimens vivants à l'Aquarium.

Formation par l'audiovisuel

Durant l'année 73-74 quelques reportages à la télévision de Radio-Canada et de Télé-Capitale et quelques communiqués aux autres média d'information ont contribué à la publicité de l'Aquarium. Au cours de l'année, l'auditorium de l'Aquarium a donné 1,249 représentations d'une quinzaine de films à plus de 82,400 personnes.

Participation à des expositions

Comme par le passé, l'Aquarium a participé à des expositions du ministère de l'Industrie et du Commerce, de même qu'à celle du Casting Club de Québec Inc. en fournissant des aquariums et des spécimens.

Classes — promenades

En 1973-74, un total de 949 classes promenades groupant 52,758 jeunes, ont été accueillies à l'Aquarium de Québec. Un moniteur retenu et payé par la Société linnéenne de Québec inc. a dirigé quelque 240 de ces classes promenades, comprenant environ 12,000 écoliers.

Réunions — colloques — réceptions — vernissage — galas folkloriques

Le Cercle horticole Sainte-Foy, le Club Optimiste Sainte-Foy, le Casting Club de Québec, la Corporation des ingénieurs forestiers, la Direction du Camp Marie-Victorin, le ministère de l'Industrie et du Commerce, la Société linéenne de Québec, ont bénéficié gratuitement des salles de l'Aquarium. De plus, l'Aquarium de Québec a reçu la visite de l'ex-président du Liban et une réception a été offerte en son honneur. L'exposition itinérante d'art canadien de la nature 1973, patronnée par la Fédération canadienne de la nature et par le Musée national des sciences naturelles s'est tenue à l'Aquarium du 29 décembre 1973 au 27 janvier 1974 et 2,139 personnes y assistaient. Pour sa part, la ville de Ste-Foy a présenté quatre galas folkloriques sur les terrains de l'Aquarium, devant un public de 4 à 5,000 personnes.

Nombre des visiteurs

Comparativement à l'année précédente, l'Aquarium a accueilli en 1973-74, 3,800 personnes de plus soit 227,287 visiteurs, dont 114,207 adultes et 59,762 enfants ont payé un droit d'entrée, les autres (53,318) étant de jeunes enfants (moins de 10 ans) accompagnés de parents, des classes d'élèves et des participants à des conférences ou à des colloques. Le 10 août 1973, l'Aquarium accueillait le trois millionième visiteur en la personne de Madame Jean Boudreau.

Recettes

En 1973-74, les recettes se sont établies à \$68,068.60

Visiteurs	:	\$63,079.70
Vente du guide	:	788.90
Location du local de la cafétéria: 6 mois à \$700:		4,200.00

\$68,068.60

Spécimens et espèces

À la fin de 1973-74, spécimens et espèces se répartissaient comme suit:

	<i>Spécimens</i>	<i>Espèces</i>
Poissons indigènes et exotiques d'eau douce:	854	124
Poissons indigènes et exotiques d'eau salée:	390	66
Mammifères marins:	11	4
Reptiles:	40	18
	<hr/> 1,295	212

Jardin zoologique de Québec

L'objectif du Jardin zoologique de Québec est d'assurer, à son public visiteur, une saine distraction tout en lui permettant d'acquérir ou d'accroître des connaissances de la faune nord-américaine et de celle des autres continents. Fondé en 1931 sous la tutelle du ministère de la Colonisation, de la Chasse et des Pêcheries de l'époque, secondé par le bénévolat des membres-directeurs d'une Société zoologique spécifiquement fondée à cette fin, le Jardin zoologique est devenu une institution fort populaire aussi bien auprès du public québécois que des visiteurs d'outre-frontières.

Fréquentation

Entre le 12 mai et le 14 octobre 1973, un total de 304,413 personnes ont visité le Jardin, ce qui représente une augmentation de 13.2% sur la fréquentation de 1972, mais une baisse de 5.5% sur celle de 1971.

L'augmentation du nombre de visiteurs, comparativement à celui de 1972, est surtout marquée au niveau des entrées gratuites, reflet évident d'une plus grande utilisation du Jardin par les élèves des niveaux primaire et secondaire. Par ailleurs, les arrêts de travail du secteur scolaire, au printemps 1972, avaient contribué à diminuer considérablement la fréquentation de cette couche de population. Il est aussi à noter que le privilège de la gratuité d'entrée aux clubs de l'Age d'Or, affiliés à la Fédération provinciale, a été utilisé à une plus grande échelle en 1973 qu'en 1972. Somme toute, une augmentation de 39.8% se révèle au niveau de l'entrée gratuite.

La Société zoologique de Québec, inc., concessionnaire des restaurants et du kiosque à souvenirs, a subventionné des visites-écoles à même les profits réalisés. Au cours des mois de mai et juin, 469 visites, groupant en moyenne 28 élèves, ont été effectuées par les neuf moniteurs. Un total de 12,965 élèves ont ainsi bénéficié d'une visite agréable et informative.

Collection animale

Des restrictions à l'importation et à l'exportation imposées à la fois par les gouvernements américain et canadien ont contribué à accentuer la montée

en flèche des coûts d'achats et ont causé une rareté dans l'offre des animaux disponibles. Par ailleurs, dès la fin de la saison, le Jardin zoologique tente d'éliminer les animaux en surplus afin de maintenir et, si possible, abaisser le coût d'entretien.

Malgré tout, durant la période du 1er janvier au 31 décembre 1973, la collection du Jardin zoologique s'est enrichie de 89 mammifères et de 130 oiseaux alors que des pertes de 110 mammifères et de 214 oiseaux étaient enregistrées. Cette collection est donc passée de 250 à 229 mammifères et de 914 à 830 oiseaux au 31 décembre 1973.

Au cours de l'année, le Jardin a reçu en dons d'individus, d'organismes gouvernementaux ou de jardins zoologiques, un total de 29 mammifères et de 48 oiseaux. Simultanément, il a fait don de 5 mammifères et de 15 oiseaux aux zoos de Montréal et de Saint-Félicien.

L'acquisition des espèces animales les plus importantes se fait principalement par l'achat ou l'échange de spécimens à la suite de naissances ou d'éclosions ou par la capture d'individus indigènes au Québec. Le tableau III donne la répartition de ces modifications du cheptel.

Améliorations

Depuis 1965, le ministère a mis sur pied un projet global d'agrandissement et d'amélioration du Jardin zoologique.

Ainsi, à la suite d'acquisitions de terrains, la superficie totale est passée de 90 à 140 acres incluant les espaces utilisés aux fins de stationnement et ceux occupés par les services administratifs du ministère pour le district de Québec. De cette superficie, 26 acres sont actuellement aménagées et constituent ce que le public connaît du Jardin zoologique.

Les autres espaces seront successivement aménagés au fur et à mesure des possibilités budgétaires de façon à créer éventuellement dix autres centres majeurs d'intérêt dont une "ferme d'animaux" à l'échelle, pour les enfants. Ce complexe occupera éventuellement une superficie de 3 acres environ.

Au cours de l'année 1973, la rénovation des réseaux d'égoûts pluviaux et d'alimentation en eau potable ainsi que la réalisation d'un collecteur sanitaire ont été complétées.

L'aménagement du terrain reliant la nouvelle entrée ouest (grand stationnement) au Jardin a été complété au printemps 1973. Cet aménagement dessert aussi le nouveau kiosque à souvenirs réalisé par la Société zoologique de Québec, inc.

Le tableau IV donne la répartition des immobilisations par projet effectué au Jardin zoologique durant l'année financière.

Personnel

Les effectifs du Jardin zoologique totalisent 43 employés permanents. De plus, selon les besoins du Service et durant la saison d'été, 28 occasionnels sont requis.

Publicité

Un certain effort publicitaire se fait principalement au niveau des visiteurs extérieurs à la région. Le ministère, par sa Direction du tourisme, distribue un dépliant en couleurs sur le Jardin zoologique.

Pour inciter le public du Québec métropolitain à utiliser leur Jardin zoologique, la direction s'assure la collaboration des média d'information en se rendant disponible pour des interviews et des rencontres à la télévision ou à la radio.

Cependant, le plus grand effort publicitaire est assuré auprès de la clientèle même du Jardin et ce par la vente d'un guide du Zoo. Cette petite brochure est offerte en vente par l'entremise de la Société zoologique. Tout visiteur peut se la procurer aux entrées ou au kiosque à souvenirs au coût minime de \$0.25.

Service à la clientèle

Durant la saison d'été, les restaurants et le kiosque à souvenirs sont à la disposition des visiteurs et ce de 10:00 à 18:00 heures tous les jours.

Une patrouille de sécurité s'effectue constamment sur toute l'étendue du territoire. Le dimanche, deux officiers exercent une surveillance et ils sont en communication-radio avec le poste d'entrée principal.

De plus, pour la protection des visiteurs, deux ambulancières Saint-Jean sont disponibles et prêtes à toute éventualité. Ce dernier service n'est assuré que le dimanche, jour de grande fréquentation.

Budget d'opération

L'importance de la collection animale du Jardin et l'aménagement de ce territoire exigent nécessairement un personnel nombreux. Les coûts d'entretien sont donc assez élevés.

Le budget d'opération s'élève à \$538,000. et les revenus dépassent \$150,000. Il est à noter que la masse salariale est l'item le plus important, soit 71.6% alors que la nourriture et les produits chimiques vitaminés et de désinfection pour animaux représentent 12.3% du budget.

Sommaire

L'année 1973-74 s'est avérée une bonne année de fonctionnement, compte tenu de la fréquentation accrue du nombre de visiteurs.

Les efforts ont été maintenus pour améliorer l'aménagement du territoire et celui des cages, enclos et volières. Beaucoup de travail et d'efforts restent à faire pour remplacer les vieilles structures du Jardin et, éventuellement, construire de nouveaux points d'attrait.

Tableau I

Visiteurs au Jardin zoologique de Québec au cours des années 1969-1973

Année	Adultes	Enfants gratuits	Enfants payants	Visites-écoles	Total
1969	145,638	124,304		7,498	227,440
1970	138,968	129,150		9,280	277,398
1971	149,457	163,268		9,696	322,421
1972	136,219	74,711	44,336	14,073	269,339
1973	137,186	111,210	43,052	12,965	304,413

Tableau II

Animaux en inventaire au 31 décembre 1973

	Famille	Espèces ou sous-espèces	Individus
Mammifères	23 (21)	67 (67)	229 (250)
Oiseaux	42 (44)	227 (251)	830 (914)
TOTAL	65 (65)	294 (318)	1,059 (1,164)

Les chiffres, entre parenthèses, correspondent à l'inventaire au 31 décembre 1972.

Tableau III
Variation dans le nombre d'animaux du 1er janvier au 31 décembre 1973

	Dons	Naissances ou éclosions	Achats ou échanges	Captures	Pertes
Mammifères	29	51	9	—	110
Oiseaux	48	27	18	37	214
TOTAL	77	78	27	37	324

Tableau IV
Immobilisation — Jardin zoologique 1973-74

Projets	Fournisseurs	Coûts
Égout et aqueduc	Ingénierie	\$ 7,878.71
	Constructeur	136,041.35
Rénovation électrique	Ingénierie	4,193.12
Acquisitions de terrains	Évaluateur	1,213.70
Entrée ouest	Pavage	921.75
	Loc. machinerie	271.00
	Gazonnement	212.00
Bibliothèque	Climatisation	882.00
	TOTAL	\$151,613.63

Service de la faune

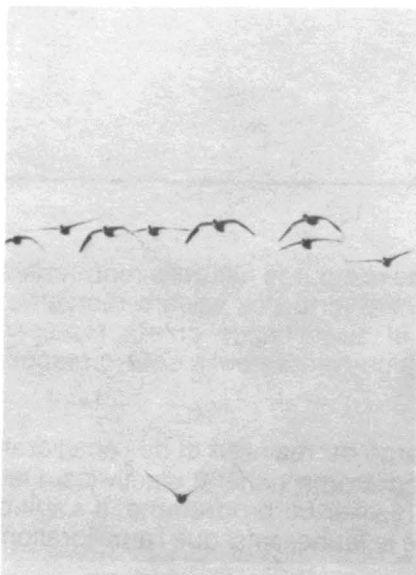
Objectifs et programmes

La faune du Québec constitue une ressource naturelle renouvelable au même titre que l'eau, le sol et la forêt. En vertu des valeurs récréatives, commerciales, esthétiques, éducatives et scientifiques qu'elle représente, elle fait partie du patrimoine national et le gouvernement a entière responsabilité d'en assurer la conservation.

Le Service de la faune est chargé du maintien et de l'amélioration de cette faune dans le cadre de son programme général d'activités. Deux éléments importants sont contenus pour réaliser ce programme. Il s'agit de l'inventaire et de la recherche à l'égard de la faune, ainsi que l'amélioration de la faune proprement dite.

Le Service a pour mandat de poursuivre des inventaires ainsi que des recherches qui orientent les mesures nécessaires à la conservation et à l'amélioration de la ressource "Faune". Certaines espèces d'animaux sont menacées d'extinction et demandent une attention spéciale. Plusieurs espèces sont cependant recherchées par les chasseurs et les pêcheurs sportifs. L'utilisation de ces espèces devra être réglementée à partir des résultats des inventaires et des recherches.

Comme aboutissement logique aux inventaires et à la recherche, le Service a aussi mandat l'amélioration des populations fauniques afin d'obtenir des résultats concrets à partir d'actions favorisant la multiplication de chacune des espèces utiles, l'introduction d'espèces favorables, le contrôle des espèces nuisibles, l'amélioration de l'habitat naturel et la création artificielle d'un milieu plus adéquat pour le besoin des espèces fauniques. Parallèlement à ces deux éléments de programme, le Service doit s'assurer que le public est bien informé sur la faune du Québec et sur ses valeurs afin de l'inciter à la bien connaître, la mieux conserver et l'utiliser de façon rationnelle.



Situation budgétaire

Le montant net du budget du Service de la faune a été de \$3,051,300.00 en 1973-74. Il couvre les deux éléments de programme du ministère qui consistent dans le maintien et l'amélioration de la faune. Les dépenses pour le fonctionnement ont augmenté de près d'un demi-million de dollars à cause des ajustements réguliers sur les traitements.

Du montant total, environ les deux tiers (\$2,004,500.00) ont été consacrés aux activités d'inventaire, de recherche, de soutien et de gestion, tandis que l'autre tiers (\$1,046,800.00) l'a été pour l'amélioration de la faune, principalement dans le secteur piscicole.

Au chapitre des immobilisations, le Service a investi \$104,500.00 dans des projets qui ont été réalisés ou supervisés par la division de technologie et génie. Toutefois, certains projets ont été exécutés avec la collaboration d'autres organismes tel que le gouvernement fédéral.

Réalisation et fonctionnement

Les activités courantes du Service de la faune dans les domaines de l'aménagement de la faune, de la recherche biologique et de la pisciculture, se sont intensifiées.

La chasse contrôlée de l'orignal s'est étendue au parc de Mastigouche en plus d'être maintenue aux parcs La Vérendrye, Mont-Tremblant, Saint-Maurice, Portneuf, des Laurentides, Matane et Dunière.

Conjointement avec le gouvernement fédéral, une chasse contrôlée de l'oie blanche s'est poursuivie pour une seconde année au Cap Tourmente.

La révision du système des zones de pêche et des principaux règlements reliés à chacune de ces zones s'est poursuivie en vue d'être prête pour la saison 1975-76. Sur ce même sujet, une consultation publique a été menée afin de permettre aux principaux intéressés, les pêcheurs, d'être au courant du projet et de donner leurs opinions avant la préparation des règlements finaux.

Le Service de la faune doit émettre ou recommander l'émission de la majorité des permis autres que ceux de la pêche et de la chasse sportive. Il est responsable des permis de pêche commerciale, de la pêche et de la vente de poissons-appâts, d'établissements de pisciculture privée, du transport, de la vente et de l'ensemencement de poissons produits dans les piscicultures privées, de la capture, de la garde en captivité et de la collection d'animaux pour fins scientifiques et éducatives.

La cueillette de statistiques de pêche sportive particulièrement dans les parcs et réserves du Québec, ainsi que l'opération de stations de cueillette

de données biologiques à l'occasion de la chasse au petit et au gros gibier font partie des activités générales réparties un peu partout dans la province.

Le Service de la faune continue de jouer un rôle éducatif. Une seconde série de quatre publications sur la faune du Québec a été publiée. Ces publications portent sur le canard noir, l'omble de fontaine, les brochets et les perdrix. D'importants bulletins ont aussi été publiés à l'intention du public concernant le cerf de Virginie, les normes d'inventaires aériens du gros gibier et le gros gibier au Québec en 1972.

Le Service a produit plusieurs publications qu'il a distribuées parmi les jeunes et les scientifiques surtout. Un montage technique démontrant les travaux de recherche et d'aménagement sur les ongulés du Québec est utilisé à l'occasion de réunions et congrès de groupes intéressés à la faune du Québec. De nombreuses cartes bathymétriques de lacs et de cours d'eau ont été préparées et distribuées à tous les intéressés.

Un programme de contrôle des prédateurs du chevreuil s'est poursuivi, en collaboration avec les agents de conservation du ministère, dans le voisinage des principaux ravages de chevreuils de l'Outaouais, du Nord de Montréal et des Cantons de l'Est. De plus, le Service a participé conjointement avec le ministère de l'Agriculture au contrôle des prédateurs des animaux de la ferme.

Deux bibliothèques importantes sont maintenues à Montréal et à Québec. De plus, à chaque bureau de district d'aménagement, les bibliothèques régionales sont pourvues des principaux livres et revues.

Districts d'aménagement

Le Service de la faune possède des équipes de biologistes et de techniciens de la faune dans huit districts d'aménagement au lieu de neuf. En effet, le district des Laurentides a été rattaché au district de Montréal administrativement en prévision d'une réorganisation territoriale qui doit correspondre aux régions administratives du Québec. Les régions de la Côte Nord et du Nouveau Québec ne sont pas encore desservies par une équipe du Service de la faune.

Les principaux travaux ont consisté à inventorier les populations fauniques, terrestres, aquatiques et ailées, à vérifier les conditions de l'habitat (lacs, cours d'eau, frayères et ravages), à réglementer et à mesurer la récolte principalement dans les parcs et réserves et à informer le public. Au niveau des districts, par le biais d'ensemencements de poissons produits dans les stations piscicoles du Service, de nombreux aménagements ont été effectués dans les lacs et cours d'eau qui le justifiaient à la suite de diagnostics écologiques. De plus, dans chacun des districts, les équipes de biologistes et de techniciens de la faune ont effectué quelques travaux particuliers.

District Bas Saint-Laurent — Gaspésie

Les études de la fraie de la truite mouchetée au lac Mius (réserve de Matane) ont permis d'établir que la fraie est très hâtive et qu'elle se situe à partir de la dernière semaine de juillet jusque vers le 15 août. Les causes exactes de cette fraie hâtive sont encore à être déterminées. Des modifications dans les méthodes d'opération ont permis une nette amélioration et un meilleur contrôle de la pêche commerciale aux corégones dans le lac Témiscouata. Des inventaires aériens pour le chevreuil et le caribou ainsi que des inventaires de broutage dans les ravages ont été réalisés. En plus des cinq stations de recensement, des équipes itinérantes ont fonctionné durant les diverses saisons de chasse au gros gibier. L'aménagement intégré de la faune et de la forêt s'est clairement manifesté dans le district, surtout dans des secteurs fréquentés par le cerf de Virginie. De nombreuses prescriptions sur les coupes forestières ont été exécutées dans diverses parties du Bas Saint-Laurent — Gaspésie. Un important atelier de travail sur l'aménagement de l'habitat s'est tenu à Rimouski.

District Saguenay — Lac Saint-Jean

Des inventaires biologiques ont été poursuivis dans les réserves Chibougamau et Chicoutimi. Des travaux d'aménagement et d'inventaire ont été intensifiés au lac Saint-Jean et ses principaux tributaires dont la rivière Ashuapmouchouane et la rivière aux Saumons. Une seconde passe migratoire a été érigée sur la rivière aux Saumons en amont à l'endroit appelé "Moulin à Poirier". Au lac Saint-Jean, la pêche à la lotte sous la glace, a été intensifiée afin de mieux exploiter cette espèce de poisson. Une station itinérante de cueillette de données sur la chasse à l'orignal a été maintenue tout au cours de la saison de la chasse. Les biologistes du district ont participé activement à l'élaboration et à la mise sur pied de "Détente 1973", formule qui visait à inciter les associations de chasse et de pêche à abandonner les concours de chasse et à les remplacer par une activité qui se basait sur la collaboration des chasseurs sportifs dans la cueillette des données biologiques.

District de Québec

Le marquage de l'orignal s'est poursuivi dans les secteurs Launière et Kiskissink (Parc des Laurentides). Ce projet s'est accentué dans le secteur Launière où 47 orignaux ont été marqués. Le marquage se fait à l'aide d'un collier placé au cou de l'orignal ainsi qu'avec une étiquette apposée à l'oreille.

L'inventaire ichtyologique du fleuve Saint-Laurent dans le secteur compris entre les extrémités de l'île d'Orléans a été continué. Un total de 39 stations d'échantillonnage ont été mises en place, ce qui a permis de capturer 32 espèces de poissons dont certaines d'intérêt sportif telles: la perchaude, la perche blanche, le doré jaune et le grand brochet.

Un projet d'introduction d'une espèce d'amphipodes (*Gammarus lacustris*) a été commencé dans le but de fournir plus de nourriture à la truite mouchetée ainsi que d'améliorer la qualité de la pêche dans quelques plans d'eau du parc des Laurentides et de la réserve de Portneuf.

District de Trois-Rivières

Ce district portait le nom de "Mauricie" auparavant.

Un programme élaboré du contrôle des poissons nuisibles a été effectué dans sept lacs du parc Saint-Maurice. Dans plusieurs lacs du parc, l'évaluation des ensemencements de truites s'est poursuivie à l'aide de truites marquées. Un inventaire des lacs publics en Mauricie a aussi été complété au cours de l'année 1973. Le recensement de pêche au poulamon s'est continué afin d'augmenter les connaissances du Service de la faune et d'informer le public.

Des recherches sur le saumon kokanee et la truite grise ont aussi débuté au cours de 1973-74.

La faune terrestre a fait le sujet de plusieurs travaux importants. Une étude sur le loup et le coyote a aussi été amorcée. Un programme de capture de lièvres a permis d'évaluer sa population approximative dans un secteur du parc Saint-Maurice.

L'évaluation des populations de perdrix ainsi que l'opération des stations d'enregistrement du petit et du gros gibier sont classées parmi les importants travaux du district. Un important atelier de travail sur les modalités d'exploitation de la pêche dans certains parcs et réserves s'est tenu à Shawinigan.

District des Cantons de l'Est

Dans ce district portant auparavant le nom de "L'Estrie", un des principaux projets réalisés est certainement l'aménagement de l'habitat du chevreuil grâce aux diverses coupes de bois sélectives qui ont rajeuni les peuplements forestiers feuillus.

En participant au programme d'inventaire aérien systématique de l'habitat du chevreuil du Québec, une partie de la zone B a été inventoriée afin de localiser et cartographier les aires de confinement du chevreuil.

L'aménagement d'une section de la rivière de Stoke a été réalisé pour l'amélioration de la pêche. L'élevage de truites dans des étangs, en collaboration avec les associations de chasse et de pêche, s'est poursuivi avec succès.

En collaboration avec le ministère de l'Agriculture, le contrôle des prédateurs des animaux de la ferme et des déprédateurs des récoltes s'est intensifié.

District de Montréal

Le district de Montréal comprenait l'ancien district des Laurentides. Ces deux districts ont été réunis en un seul pour des raisons administratives en prévision d'une réorganisation territoriale future.

Des études ont été réalisées à l'intérieur du parc Dollard-des-Ormeaux en vue de faire des aménagements favorisant la sauvagine. L'utilisation du milieu par les couvées de canards, l'inventaire quantitatif de la végétation et l'analyse du sol et de l'eau ont principalement fait l'objet des travaux. Sur les rives nord du lac Saint-Pierre, une étude de l'habitat et de l'utilisation des marécages par les canards a été entreprise. Ce milieu très diversifié se prêtera bien à des aménagements intensifs.

Les projets suivants doivent être soulignés: l'influence des castors sur la pêche à la truite mouchetée, la construction d'une échelle à poissons pour améliorer la reproduction des ouaniches, l'inventaire des agrès de pêche commerciale utilisés sur le lac Saint-Pierre et les résultats de cette pêche pour estimer la production annuelle du lac, le contrôle partiel ou complet des poissons nuisibles dans certains plans d'eau et un inventaire des populations de rats-musqués trappés dans la région de Montréal.

Au sous-bureau de Saint-Faustin, les équipes ont étudié et supervisé principalement les lacs et cours d'eau des parcs et réserves ainsi que les ravages de chevreuils du Nord de Montréal.

District de l'Outaouais

Plus de quarante diagnostics écologiques de lacs publics ont été effectuées, principalement dans le parc de La Vérendrye et le parc Papineau-Labelle. Des observations ont été faites sur quarante-neuf frayères afin de déterminer les dates de reproduction des sept principales espèces de poisson d'intérêt sportif de la région. L'aménagement d'une structure de contrôle du niveau d'eau à la frayère Pélissier au lac McGregor a été réalisé afin de favoriser la fraie du grand brochet ou brochet du nord. Au petit lac des Cèdres, comté de Papineau, une frayère pour la truite mouchetée a été aménagée au cours de l'hiver. Au ruisseau Ernest, dans le parc Papineau-Labelle, une section du ruisseau a été détournée pour les fins d'une compagnie forestière, mais aménagée en même temps pour répondre aux bonnes conditions de frayère de la truite mouchetée. Un accès avec rampe de mise à flots a été aménagé aux lacs Trente-et-un-Milles, Grand Poisson Blanc et McGregor.

Des études se sont poursuivies dans le parc Dollard-des-Ormeaux à la suite de l'aménagement d'aires de nidification pour le canard huppé. Le chevreuil ou cerf de Virginie a grandement préoccupé les biologistes du district tant au moment de la chasse qu'à l'occasion des études des principaux ravages et du problème de la prédation. Des inventaires aériens ont été effectués au-dessus des principaux territoires fréquentés par l'orignal et le chevreuil.

District du Nord-Ouest

Un inventaire préliminaire de même qu'une étude du potentiel faunique de la réserve d'Aiguebelle ont été effectués en prévision d'une exploitation plus intensive de ce territoire. Des travaux ont permis de modifier l'Étang Destor, à 25 milles de Rouyn, pour en faire un étang de transit, avec abri de gardien et bassins pour les poissons d'ensemencement provenant des stations piscicoles gouvernementales. Les travaux et démarches se sont poursuivies pour évaluer la dégradation des cours d'eau par les résidus miniers et pour tenter d'y trouver des correctifs. Des inventaires aériens ont permis de préciser la distribution et l'importance d'une population résidente de caribous, dans un secteur au Sud et à l'est de Val d'Or.

Division de la recherche en faune aquatique

Le laboratoire de recherches de Montréal a poursuivi ses travaux sur les grands plans d'eau de la Plaine de Montréal en vue de proposer certains aménagements pour l'utilisation optimale des eaux du haut Saint-Laurent et de la rivière des Outaouais qui abritent une faune et une flore des plus riches du Québec. Des efforts ont été concentrés sur le maskinongé en vue de restaurer la pêche traditionnelle au maskinongé dans le lac Saint-Louis, sur la frayère à brochets du ruisseau Saint-Jean et sur les invertébrés. Plusieurs de ces travaux ont été exécutés à partir de la station biologique de Pointe-des-Cascades. Une expérimentation de l'herbicide Reglone A, à base de Diquat, a été faite sur les plantes aquatiques du lac Saint-Louis. Des études sur les possibilités de cartographie au moyen de la photographie aérienne ont été effectuées. Il y a eu participation active au comité international Champlain-Richelieu pour la Commission des eaux limitrophes en vue d'étudier la possibilité de régulariser le niveau de l'eau au moyen d'un barrage à vannes qui serait érigé à Saint-Jean sur le Richelieu.

Division de la recherche en faune terrestre

Le personnel de cette division a poursuivi ses travaux sur le caribou, l'orignal, le cerf de Virginie, l'oie blanche, l'inventaire aérien du gros gibier (87,000 m. c. de territoire), la coordination et l'analyse des données recueillies dans les chasses contrôlées et aux stations de recensement du gros gibier. Ces travaux ont généralement été réalisés avec le personnel des districts d'aménagement concernés par les études. L'effet de la fertilisation de la forêt en relation avec l'orignal et ses ravages de même que des études particulières sur l'habitat du chevreuil dans la région de Témiscouata, ont également été poursuivies. L'inventaire aérien des populations de castors a débuté. Celui de l'ours polaire s'est répété sur la Côte de la Baie d'Ungava. Treize plans d'aménagement sur le territoire de la couronne ont été préparés et six cédrières ont subi des traitements sylvicoles pour améliorer la situation du cerf de Virginie. De plus, l'expérimentation d'une technique de marquage du cerf de Virginie en hiver a été réalisée. Dans les territoires nordiques, 71 caribous ont été marqués dans le but de connaître leur situation saisonnière et les voies de migration.

Division de l'aménagement des rivières à saumon

Dans le cadre des études relatives à la suspension de la pêche commerciale au saumon de l'Atlantique, les principales rivières à saumon de la Gaspésie ont été inventoriées pour obtenir le décompte des géniteurs de saumons demeurés sur les frayères à l'automne. De plus, des inventaires de jeunes saumons ont été faits sur cinq rivières. Des études particulières ont été entreprises sur les rivières qui ont été aménagées pour l'amélioration des populations du saumon afin d'évaluer les effets des aménagements. Ce fut le cas aux rivières Mitis, Madeleine et Matane. D'autres études relatives à la production artificielle de saumon ont été entreprises dans le but de vérifier la qualité des saumoneaux produits en pisciculture et ensemencés. Des travaux relatifs à la protection des rivières à saumon ont été entrepris dans les cas suivants: la rivière Ristigouche et les rivières à saumon exploitées par le ministère. De plus, il y a eu participation active à l'étude globale des activités illégales de la pêche au saumon de l'Atlantique.

Division des fourrures

Le trappage et le commerce des fourrures durant l'année financière 1973-74, ont été très florissants.

Au total, les trappeurs ont récolté 402,540 peaux de fourrure pour une valeur de plus de 5.5 millions de dollars, soit une augmentation de 44.1% sur l'année précédente (Tableau I). Ce montant atteint presque le montant record de la saison 1945-46.

Malgré l'augmentation du nombre de prises, la population d'animaux à fourrure en forêt semble se maintenir d'une façon normale.

À l'exception de la loutre, du castor et du loup-cervier dont la valeur a subi une légère baisse, toutes les espèces accusent une augmentation. Tout comme l'année dernière, ce sont les fourrures à long poil qui ont connu la plus forte hausse.

Étant donné l'augmentation du nombre de prises, les redevances perçues ont dépassé \$146,000 soit une augmentation de 32%.

Le nombre de permis de commerçants de fourrures émis a connu également une hausse (Tableau II). Cette année, 795 marchands se sont procuré leurs permis pour commercer des peaux de fourrure, comparativement à 758 en 1972-73 (voir tableau I et II, page suivante).

Division de technologie et génie

Cette division a planifié et surveillé tous les projets et travaux d'immobilisation du Service de même que la mise en opération des structures dans les rivières à saumon.

Les projets suivants ont été réalisés: construction d'une passe migratoire sur la rivière Cachée, comté de Labelle; construction d'une passe migratoire sur la rivière aux Saumons, comté de Roberval; construction d'une passe migratoire sur la rivière Matamek, comté de Duplessis; construction d'un barrage pour contrôler l'amenée d'eau de la passe migratoire située sur la rivière Moisie à 70 milles de Sept-Îles; l'aménagement de la frayère Pelissier dans le comté de Papineau; l'aménagement d'un accès au lac Trente-et-un-Milles dans le comté d'Abitibi-Ouest; construction d'un nouveau barrage à la sortie de l'étang à saumon de la pisciculture de Tadoussac; modifications à l'étang Maria, comté de Bonaventure.

Division de la pisciculture

En 1973, la productionensemencée par les stations piscicoles de Baldwin, Gaspé, St-Faustin, Tadoussac et du lac des Écorces (Labelle) représente 99,144 livres de poissons de toutes tailles, soit une augmentation de 44,461 livres par rapport à 1972. Cette augmentation (81%) est le résultat de la mise en opération de la pisciculture du Lac des Écorces et du premier ensemencement de plus de 450,000 truites de un an et plus en provenance de cette station.

Le nombre de poissons ensemencés se chiffre à 3,231,080 alors qu'il était de 3,638,680 en 1972.

Tableau I
Valeur commerciale des fourrures sauvages 1973-74

Espèce	Nombre de peaux	Redevance par unité	Redevance totale	Valeur commerciale par unité	Valeur commerciale totale	Pourcentage
Castor	73,800	\$1.00	\$ 73,800.00	\$ 25.00	\$1,845,000.00	33.5%
Renard rouge	15,430	0.25	3,857.50	48.00	740,640.00	13.4
Rat musqué	219,248	0.10	21,924.80	2.75	602,932.00	10.9
Renard blanc	12,531	1.00	12,531.00	40.00	501,240.00	9.1
Loup-cervier	6,247	1.00	6,247.00	76.00	474,772.00	8.6
Loup-marin	12,650	0.10	1,265.00	22.00	278,300.00	5
Martre	13,823	0.50	6,911.50	13.50	186,610.50	3.4
Chat sauvage	14,979	0.25	3,744.75	12.00	179,748.00	3.3
Loutre	3,761	1.50	5,641.50	42.00	157,962.00	2.9
Ours polaire	76	5.00	380.00	1,650.00	125,400.00	2.3
Pékan	2,409	1.00	2,409.00	48.00	115,632.00	2.1
Vison	9,221	0.50	4,610.50	12.50	115,262.50	2.1
Ours noir	1,179	1.00	1,179.00	55.00	64,845.00	1.2
Renard croisé	737	0.25	184.25	78.00	57,486.00	1
Loup	1,564	0.50	782.00	28.00	43,792.00	} Moins de 1%
Lynx cat	207	0.50	103.50	55.00	11,385.00	
Belette	9,826	0.05	491.30	0.50	4,913.00	
Renard argenté	119	0.50	59.50	35.00	4,165.00	
Carcajou	14	0.40	5.60	96.00	1,344.00	
Écureuil	4,553	0.01	45.53	0.25	1,138.25	
Renard bleu	8	1.00	8.00	30.00	240.00	
Moufette	158	0.05	7.90	1.50	237.00	
TOTAL	402,540		\$146,189.13		\$5,513,044.25	100.0%

Tableau II
Permis de commerçants de fourrures
Année financière 1973-74

Fourrures repassées:	407 @ \$ 25.00	\$10,175.00
Magasin rive nord:	264 @ 50.00	13,200.00
Magasin rive sud:	44 @ 30.00	1,320.00
Ambulant résident:	67 @ 100.00	6,700.00
Ambulant non-résident:	— —	—
Apprêteur teinturier:	5 @ 300.00	1,500.00
Apprêteur:	1 @ 50.00	50.00
Teinturier:	4 @ 50.00	200.00
Enchères publiques:	1 @ 500.00	500.00
Original-chevreuil:	1 @ 1.00	1.00
TOTAL	795	\$33,846.00

TABLEAU III

Résumé de la production ensemencée selon le nombre, les espèces et la taille par les stations piscicoles en 1973

Espèce	Alevin	Fretin	1 an +	Tacon 0+	Tacon 1+	Saumoneau		Adulte	Total	%
						2+	3+			
Truite mouchetée	205.950	352.761	643.046					402	1.202.159	37.19
Truite brune	30.000	162.650	32.250					178	225.078	6.97
Truite arc-en-ciel	66.500	200.050	30.250					312	297.112	9.20
Truite grise		96.680	15.000						111.680	3.46
Ouananiche	27.000			15.000	24.175				66.175	2.05
Saumon atlantique	897.180			25.000	42.299	106.750	3.480		1.074.709	33.26
Truite moulac		10.000	23.500						33.500	1.04
Huchon			900						900	0.3
Maskinongé	175.000	44.775							219.775	6.80
TOTAL	1.401.630	866.916	744.946	40.000	66.474	106.750	3.480	892	3.231.088	
%	43.37	26.83	23.06	1.24	2.06	3.30	.11	0.3		100.00

TABLEAU IV

Résumé de la production ensemencée selon le poids, les espèces et la taille par les stations piscicoles en 1973

Espèce	Alevin	Fretin	1 an +	Tacon 0 +	Tacon 1 +	Saumoneau		Adulte	Total	%
						2 +	3 +			
Truite mouchetée	6 1.06	9,666 76	55,290 93					956 00	66,074 75	66 65
Truite brune	27 60	5,112 18	2,881 00					890 00	8,910 78	8 99
Truite arc-en-ciel	71 60	8,248 62	455 00					1,196 00	9,971 22	10 06
Truite grise		623 40	259 70						883 10	89
Ouananiche	16 30			91 60	385 60				493 50	50
Saumon atlantique	318 40			105 50	425 70	9,313 50	435 00		10,598 10	10 69
Truite moulac		121 70	716 00						837 70	84
Huchon			112 45						112 45	11
Maskinongé	10 64	1,252 10							1,262 74	1 27
TOTAL	605 60	25,024 76	59,715 08	197 10	811 30	9,313 50	435 00	3,042 00	99,144 34	
%	0 61	25 24	60 23	.20	82	9 39	44	3 07		100 00

Conseil du saumon de l'Atlantique

Le Conseil du saumon, créé en janvier 1969, a pour mandat de considérer tous les projets et problèmes relatifs au saumon de l'Atlantique, soulevés par des organismes gouvernementaux, scientifiques ou privés et de conseiller le ministre. Ce Conseil est formé exclusivement de fonctionnaires qui ont tous une part de responsabilité dans l'administration de cette ressource. En 1973, le Conseil du saumon comptait huit membres du ministère du Tourisme, de la Chasse et de la Pêche et un membre du ministère de l'Industrie et du Commerce.

De janvier 1969 à mars 1974, le Conseil s'est réuni à 29 reprises et a procédé à 386 études visant principalement la réglementation de pêche au saumon, la pêche commerciale du saumon, la protection de cette espèce, l'administration des réserves gouvernementales de pêche et la location de territoires de pêche.

En 1973, la pêche sportive du saumon a été particulièrement favorable dans toutes les régions du Québec, sauf à l'île Anticosti où l'effort de pêche a été réduit en 1973. C'est évidemment dans la région de la Gaspésie que l'augmentation des prises à la ligne a été la plus accentuée, à cause de la suspension de la pêche commerciale dans cette région.

Évolution de la pêche sportive du saumon au Québec au cours de la période 1971-1973

Région	1971	1972	1973
Ungava	1,412	1,927	2,082
Côte Nord	3,859	4,159	4,721
Gaspésie	2,086	5,962*	6,749*
Anticosti	1,444	2,083	1,637
Total	8,801	14,131	15,189

* suspension de la pêche commerciale en Gaspésie

C'est la truite mouchetée qui occupe le premier rang de la production avec une augmentation en poids de 20% et une diminution en nombre de 6%; la taille des sujetsensemencés est donc plus forte que celle des sujets de l'année précédente; le saumon anadrome occupe le deuxième rang de la productionensemencée tandis que la truite arc-en-ciel et la truite brune suivent dans l'ordre; les cinq autres espècesensemencées ne représentent que des fractions infimes de la production totale surtout en ce qui a trait au poids.

La construction d'une nouvelle station pour l'élevage de saumoneaux à l'Anse Pleureuse (Gaspé-Nord) est presque terminée et on procède déjà aux premiers essais d'incubation.

L'émission du permis d'exploitation de pisciculture et du permis facture relève maintenant de la Division tout comme l'application de la législation qui régit l'élevage.

La production d'oeufs de différentes espèces par les stations piscicoles du ministère, pour fins d'élevage, de vente et d'échange, est de 9.600.000. De plus, la Division a dû acheter 7.000.000 d'oeufs de différentes espèces pour répondre à la demande des pisciculteurs privés du Québec qui s'élevait à 10.500.000 en 1973 pour un montant de \$38.673.00.

Il a été impossible encore une fois en 1973 d'appliquer un programme d'inspections sanitaires des piscicultures privées, faute de personnel spécialisé.

Il est à noter que l'année piscicole, à la Division de pisciculture, correspond à l'année du calendrier soit du 1er janvier au 31 décembre.

Effectifs

Les effectifs permanents du Service de la Faune qui étaient de 220 en 1973 sont passés à 231 au 31 mars 1974.

Dans le domaine de la pêche commerciale du saumon, le ministère a appliqué le programme fédéral-provincial quinquennal 1972-76 de suspension de la pêche commerciale du saumon en Gaspésie, en versant aux 96 pêcheurs commerciaux de saumon de cette région la somme totale de \$231.640.00 en compensation pour pertes de revenus.

Sur la côte Nord, la pêche commerciale du saumon s'est effectuée comme par les années passées, les 403 permis des 212 pêcheurs commerciaux étaient renouvelés pour 20.588 brasses de filet maillant à saumon. Depuis 1971, les prises de saumon sur la Côte Nord par la pêche commerciale sont à la hausse, passant de 101.000 livres à 132.000 et 166.000 livres en 1972 et 1973.

Les bans de pêche commerciale du saumon en 1972 et 1973 dans certaines régions comme la Gaspésie, au Nouveau-Brunswick et dans le sud-ouest de Terre-Neuve, semblent favoriser les migrations du saumon vers la Côte Nord du Québec.



La chasse aux faisans.

Service de la Conservation de la faune

En sanctionnant la Loi de la Conservation de la faune, le 12 décembre 1969, le parlement instituait le Service de la Conservation de la faune qui a comme rôle principal la protection et la conservation de la faune sous toutes ses formes.

Objectifs

Quoique la principale responsabilité du Service soit d'assurer la protection de la faune sur toute l'étendue du territoire du Québec en faisant respecter les lois et règlements régissant la chasse et la pêche, ses membres doivent accomplir une variété d'autres tâches telles que donner de l'information au public et faire de la promotion touristique, assister le service de la faune dans certains de ses travaux, vérifier l'efficacité de la surveillance existant sur les territoires sous bail, procéder à l'émission des permis de chasse, de pêche d'exportation, etc. Ils doivent également voir à ce que les quelque 4,000 émetteurs de permis s'en tiennent aux directives du ministère, collaborer avec la Division de la sécurité en participant aux cours de sécurité pour l'obtention du certificat du chasseur. Enfin, le Service peut se voir confier toute autre fonction connexe.

Structure

En 1973-74, les études de structure amorcées depuis quelques années ont été complétées. Les districts se sont conformés à la délimitation des régions administratives et les secrétariats administratifs ont été décidés et approuvés.

La direction de la Division de l'éducation et de la sécurité est passée sous l'autorité directe de la Direction Générale des parcs, de la chasse et de la pêche.

Le Service de la conservation demeure sous l'autorité d'un directeur et de deux directeurs adjoints.

À part quelques changements mineurs, les limites des deux divisions restent identiques.

La Division Est comprend les districts suivants:

- District no 1 Bas St-Laurent — Gaspésie avec bureau de district à Rimouski.
- District no 2 Saguenay — Lac-St-Jean avec bureau de district à Jonquière.
- District no 3 Québec avec bureau de district à Orsainville.
- District no 4 Trois-Rivières avec bureau de district à Trois-Rivières.
- District no 9 Côte-Nord avec bureau de district à Sept-Îles.

La Division Ouest comprend les districts suivants:

- District no 5 Cantons de l'Est avec bureau de district à Sherbrooke.
- District no 6 Montréal avec bureau de district à Montréal.
- District no 7 Outaouais avec bureau de district à Hull.
- District no 8 Nord-Ouest avec bureau de district à Rouyn-Noranda.
- District no 10 Nouveau-Québec. À ce district, est ajouté le Territoire de la Société de la Baie James incluant les parties de territoire qui sont situées dans les limites des régions du Nord-Ouest et du Saguenay — Lac-St-Jean. La direction de ce district se fait conjointement entre les deux directeurs adjoints et les chefs de district de Sept-Îles et du Nord-Ouest.

L'effectif autorisé pour le Service de la conservation au 1er avril 1973, était de 549. Les postes vacants ont été comblés de façon régulière et rapide laissant une très faible marge entre l'établissement autorisé et l'effectif actuel.

Une classe d'agent stagiaire de conservation de la faune a été ajoutée par les règlements de classification de la Fonction Publique. Ce changement permet aux élèves de 17 à 21 ans qui détiennent un diplôme d'études secondaires V avec spécialisation "agent de conservation" de la faune de se présenter aux concours de recrutement. Les nouveaux candidats choisis selon cette classe auront une connaissance théorique des devoirs de l'agent de conservation ce qui sera très avantageux pour le Service et rendra le recrutement très facile.

Budget

Le budget accordé au Service pour l'année 1973-74 était de \$7,195,100.00 duquel il faut déduire \$711,800.00 à titre de remboursement.

Ce budget a permis de poursuivre les opérations ordinaires du Service, de faire les échanges nécessaires à l'équipement de tout genre et d'augmenter la flotte de 23 nouvelles voitures, ce qui porte le nombre total à 227; de 8 motoneiges pour un total de 242; de 2 bateaux patrouilleurs; de 8 embarcations; 5 moteurs hors-bord; 2 motocyclettes. De plus, le Service a fait l'acquisition d'un aéroglisseur qui permet d'obtenir une plus grande efficacité pour la surveillance des pêcheries commerciales d'intérieur, la protection de tous les animaux sauvages vivant dans les marais et la protection des oiseaux migrateurs.

En janvier 1974, pour donner suite à des recommandations du Service de la conservation, un protocole d'entente est intervenu entre le ministère des Transports et le ministère du Tourisme, de la Chasse et de la Pêche concernant le fonctionnement d'un hélicoptère pour le ministère. Toutes les autorisations ont été obtenues pour permettre l'acquisition et la mise en marche d'un hélicoptère modèle 206-B de la compagnie Bell Hélicoptère Ltd.

Programme

Le Service de la conservation compte quelque 500 membres réguliers auxquels vient s'ajouter une centaine de saisonniers. De plus, il possède l'équipement et le transport nécessaires pour accomplir ses tâches, été comme hiver. Le Service de la conservation ne peut se permettre de répit dans sa surveillance et il doit, par tous les moyens possibles, faire échec non seulement au braconnage mais à toutes les offenses en rapport direct avec la loi de la Conservation de la faune.

Cette année, une légère diminution dans le nombre de rapports d'infraction soumis par les agents (276 rapports) a été constatée. En comparaison avec les années 1970-71, cette diminution se chiffre à 2,280 rapports d'infraction, c'est-à-dire qu'en 1970-71, 7,968 rapports étaient soumis contre 5,688 en 1973-74.

Le nombre de chasseurs est passé de 914,866 pour l'année 1970-71 à 1,011,437 en 1973-74, soit une augmentation de 96,571. Il semble donc y avoir une amélioration marquée pour le respect de la loi de la Conservation de la faune.

Les projets "WACO" et "INDIAN HOUSE" pour la protection du caribou ont encore connu cette année un bon succès et la surveillance sur le territoire de la Baie James se continue toujours de façon efficace avec la collaboration des agents de sécurité de la Société de développement.

Dans la région Nord-Ouest, à l'automne 1973, comme il y avait une activité accrue de la circulation par hélicoptère, une plus grande surveillance a été exercée afin de protéger efficacement l'original. Cette surveillance a démontré la nécessité des mesures de prévention.

L'interdiction de la pêche commerciale du saumon en Gaspésie a été maintenue et les problèmes de surveillance ont été si aigus qu'il a fallu à certains moments demander l'aide de la Sûreté provinciale.

Les agents de conservation ont collaboré avec les membres de la Division de l'éducation et de la sécurité en participant aux cours de sécurité.

École des agents de conservation de la faune

L'école forme de nouveaux agents de conservation de la faune et informe le personnel déjà en place, des règlements régissant le Service.

Au cours de l'année, l'école a formé 45 nouveaux agents. Les cours se sont donnés à trois reprises puisque l'école ne peut recevoir que 15 candidats à la fois.

Une entente est intervenue entre l'École de police de Nicolet, le ministère de la Justice et le ministère du Tourisme, de la Chasse et de la Pêche pour que la formation des nouveaux agents ainsi qu'un cours de recyclage pour les agents en place soient donnés à l'École de police. Un programme a été fourni et le premier cours débutait en avril 1974. Ces cours d'une durée de huit semaines sont sous la surveillance d'un personnel qualifié dans le domaine d'agent de la paix.



Service des locations de droits de chasse et de pêche

L'action du Service des locations de droits de chasse et de pêche s'exerce sur tous les territoires du Québec situés en dehors des limites des parcs et réserves: location de droits de chasse et de pêche pour fins sportives ou commerciales et touristiques; octroi de permis de pourvoyeurs de chasse et de pêche; informations relatives aux territoires de chasse et de pêche disponibles; participation au sein du ministère à l'élaboration de politiques visant une utilisation toujours plus rationnelle des ressources fauniques de la province.

Le Service comprend aussi la division des insignes de gardiens de clubs et celle de la cartographie.

Le Service des locations de droits de chasse et de pêche se livre annuellement aux occupations suivantes:

- L'étude des renouvellements de baux et de permis de pourvoyeurs et la mise en application des décisions en résultant;
- L'étude des nouvelles demandes de location de territoires et de permis de pourvoyeurs;
- Le contrôle des conditions des baux imposées aux locataires;
- La facturation relative aux loyers des droits de chasse et de pêche et aux permis de pourvoyeurs;
- L'émission des insignes et des commissions en faveur des gardiens de territoires sous bail;
- L'inspection des établissements de pourvoyeurs et le contrôle des normes établies;
- La cueillette des informations nécessaires à la publication d'un répertoire des pourvoyeurs de chasse et de pêche de la province;
- L'information du public au sujet des territoires de chasse et de pêche qu'il peut fréquenter;

- La publication de cartes indiquant les territoires de chasse et de pêche sous bail dans le province.

Au cours de l'exercice financier 1973/74, le nombre de locations de droits de chasse et de pêche pour fins sportives a diminué de 0.57%. Il s'agit de locataires qui abandonnèrent volontairement leurs baux, ou encore des locataires dont les baux furent révoqués parce que les conditions de location n'étaient pas suffisamment respectées. De plus, dans les cadres du programme "plus grande accessibilité pour le public aux territoires de chasse et de pêche", le ministère n'a consenti aucune nouvelle location de droits de chasse et de pêche pour fins sportives (tableau no. 1).

Quant au nombre de locations pour fins commerciales et touristiques, il a augmenté de 6.8%. Le ministère a consenti ces nouvelles locations dans des régions éloignées afin que le public puisse bénéficier, par l'entremise de pourvoyeurs, d'activités de chasse et de pêche organisées et contrôlées (tableau no. 2).

Le nombre de pourvoyeurs non locataires a également connu une hausse importante de 9.7% (tableau no. 3).

Pour l'exercice financier 1973/74, les diverses statistiques tirées des rapports annuels transmis au ministère par les locataires de droits de chasse et de pêche sont publiées séparément pour les clubs privés et pour les pourvoyeurs, de sorte qu'il sera possible lors du prochain rapport annuel d'établir des comparaisons en termes d'augmentation et de diminution dans chacun des cas (tableau no. 5).

Tableau 1
Nombre de locations pour fins sportives

Districts	Au 31/3/73	Au 31/3/74	Augmentation en %	Diminution en %
1 - Gaspésie	30	30	—	—
2 - Bas Saint-Laurent	70	69	—	1.4
3 - Québec	148	147	—	0.67
4 - Mauricie	287	285	—	0.69
5 - Saguenay – Lac-Saint-Jean	292	292	—	—
6 - Montréal	—	—	—	—
7 - Estrie	10	10	—	—
8 - Laurentides	169	168	—	0.59
9 - Outaouais	132	131	—	0.75
10 - Abitibi	39	38	—	2.5
11 - Côte Nord	66	66	—	—
	1,243	1,236	—	0.57

Tableau 2
Nombre de locations pour fins commerciales et touristiques (pourvoyeurs)

Districts	Au 31/3/73	Au 31/3/74	Augmentation en %	Diminution en %
1 - Gaspésie	9	8	—	11.1
2 - Bas Saint-Laurent	4	4	—	—
3 - Québec	23	23	—	—
4 - Mauricie	27	31	14.8	—
5 - Saguenay — Lac-Saint-Jean	16	17	6.2	—
6 - Montréal	—	—	—	—
7 - Estrie	—	—	—	—
8 - Laurentides	36	39	8.3	—
9 - Outaouais	23	23	—	—
10 - Abitibi	11	11	—	—
11 - Côte Nord	57	64	12.2	—
	206	220	6.8	—

	Exercice financier 1972/73	Exercice financier 1973/74	Augmen- tation en %	Dimi- nution en %
Caribous (privés)	0	0		
(pourvoyeurs)	443	463	4.5	—
Ours (privés)	459	366		
(pourvoyeurs)	0	158	12.0	—
Lièvres (privés)	43,437	27,959		
(pourvoyeurs)	0	1,649	—	31.8
Perdrix (privés)	56,379	25,461		
(pourvoyeurs)	0	3,439	—	48.7

4 — AUTRES STATISTIQUES:

Valeur totale des biens
appartenant aux clubs:

privés..... \$44,098,541.00 \$36,917,987.00

pourvoyeurs 9,142,191.00 4.4 —

	Exercice financier 1972/73	Exercice financier 1973/74	Augmen- tation en %	Dimi- nution en %
Nombre de camps dont les clubs sont propriétaires	6,276			
(privés (4,604	1.3	—
(pourvoyeurs		1,759		
Nombre de camps appartenant à des membres	5,401			
(privés (5,270	2.6	—
(pourvoyeurs		272		
Nombre d'embarcations appar- tenant à des membres	10,741			
(privés (10,919	3.8	—
(pourvoyeurs		234		
Nombre d'embarcations dont les clubs sont propriétaires	14,275			
(privés (10,330	3.1	—
(pourvoyeurs		4,396		

Tableau 3
Nombre de pourvoyeurs non locataires

Districts	Au 31/3/73	Au 31/3/74	Augmentation en %	Diminution en %
1 - Gaspésie	2	2	—	—
2 - Bas Saint-Laurent	13	12	—	7.1
3 - Québec	27	35	29.6	—
4 - Mauricie	16	19	18.7	—
5 - Saguenay — Lac-Saint-Jean	7	7	—	—
6 - Montréal	47	50	6.3	—
7 - Estrie	37	46	24.3	—
8 - Laurentides	36	40	11.1	—
9 - Outaouais	169	176	4.1	—
10 - Abitibi	61	69	13.1	—
11 - Côte Nord	14	15	7.1	—
	429	471	9.7	—

Tableau 4
Revenus du service des locations de droits de chasse et de pêche

	Exercice financier 1972/73	Exercice financier 1973/74	Augmen- tation en %	Dimi- nution en %
Cartes.....	\$ 5,065.00	\$ 6,070.00	19.8	—
Divers.....	560.18	315.42	—	43.6
Insignes.....	1,251.00	1,464.00	17.0	—
Loyers des territoires de pêche				
— clubs privés.....	408,929.50	374,933.00		
— pourvoyeurs.....		61,125.00	6.6	—
Loyers des territoires de chasse				
— clubs privés.....	281,508.50	253,527.00	4.7	—
— pourvoyeurs.....		41,410.00		
Permis de pourvoyeurs de chasse et de pêche.....	22,685.00	27,570.00	27.5	—
Superficie de territoires loués en milles carrés.....	21,557			
(privés { (pourvoyeurs		16,542 4,763	—	1.1
Chemins construits par les clubs (en milles).....	6,463			
(privés { (pourvoyeurs		5,747 783	1.0	—



Chasse aux oies blanches.

Tableau 5

Diverses statistiques tirées des rapports annuels transmis au ministère par les locataires de droits de chasse et de pêche

		Exercice financier 1972/73	Exercice financier 1973/74	Augmen- tation en %	Dimi- nution en %
1 — ARGENT DEPENSE DANS LES CLUBS:					
En immobilisations:	(privés	\$9,572,869.00	\$7,263,059.00	4.1	—
	(pourvoyeurs		2,706,811.00		
Par les membres:	(privés	7,346,090.00	6,514,705.00	—	5.6
	(pourvoyeurs		416,542.00		
Par les visiteurs domiciliés	(privés	5,698,470.00	4,245,056.00	6.5	—
	(pourvoyeurs		1,828,074.00		
Par les visiteurs non domiciliés	(privés	3,363,750.00	1,583,137.00	9.4	—
	(pourvoyeurs		2,096,889.00		
2 — COMPOSITION DES CLUBS:					
Membres domiciliés	(privés	22,929	23,235	4.1	—
	(pourvoyeurs		641		
Membres non domiciliés	(privés	2,761	2,668	—	1.8
	(pourvoyeurs		41		
Nombre de gardiens	(privés	1,853	1,515	1.1	—
	(pourvoyeurs		359		
Nombre de guides	(privés	2,313	1,445	—	6.4
	(pourvoyeurs		719		
3 — CAPTURES:					
Truites (en lb)	(privés	1,021,220	1,676,475	88.0	—
	(pourvoyeurs		244,013		
Saumons (en lb)	(privés	15,164	56,781	11.3	—
	(pourvoyeurs		26,925		
Autres sortes de poissons (en lb)	(privés	476,863	267,181	2.5	—
	(pourvoyeurs		221,599		
	(privés	1,448	1,260		

Exercice		Exercice financier 1972/73	Exercice financier 1973/74	Augmen- tation en %	Dimi- nution en %
Orignaux	((pourvoyeurs		311	8.4	—
	(privés	166	86		
Chevreuils	((pourvoyeurs		11	—	41.5

Division de l'éducation et de la sécurité

Tout en promouvant la sécurité à la chasse et à la pêche, la Division de l'éducation et de la sécurité encourage les adeptes de ces sports à respecter les lois et les règlements propres à ces activités. De plus, elle contribue à l'amélioration du comportement des chasseurs et des pêcheurs en développant dans l'esprit de chacun d'eux, un meilleur sens de civisme et de responsabilité.

Parmi les moyens de travail mis à la disposition de la Division, mentionnons les cours d'entraînement à la sécurité dans le maniement des armes à feu; les unités mobiles de tir; les rencontres de groupes de chasseurs et de pêcheurs à qui des conseils pratiques et techniques sont donnés; la participation à des assemblées, entrevues, démonstrations et expositions; l'organisation de compétitions de tir pour rendre les chasseurs plus familiers avec leurs armes; les réunions d'information à l'intention des détaillants d'articles de sport pour la chasse afin de les renseigner sur les lois et règlements régissant la vente des armes à feu et des munitions et les rencontres de groupes de jeunes dans le but de les initier aux principes élémentaires de la sécurité avec les armes à feu et de la protection de la faune.

La Division de l'éducation et de la sécurité se compose d'un responsable, d'un technicien en armes à feu et de dix instructeurs en sécurité, ces derniers opérant dans chacune des neuf régions administratives avec exception de Montréal où deux instructeurs travaillent en permanence.

Entraînement à la sécurité dans le maniement des armes à feu

Au cours de l'année 1973-74, 57,106 personnes se sont qualifiées pour le certificat du chasseur par le truchement de 711 cours offerts par divers groupements (voir tableau I).

Depuis le début de la mise en place du programme de sécurité, 437,500 personnes ont obtenu leur certificat de qualification. Pour accomplir ce travail depuis 1968, 2,987 instructeurs ont été formés au sein d'associations de chasse et de pêche, de clubs de tir, de maisons d'enseignement et d'autres groupements. (voir tableau II)

Le succès obtenu en 1973 est le résultat d'une véritable opération conjointe où la Fédération Québécoise de la Faune, les associations de chasse et de pêche, les clubs de tir et autres groupements intéressés ont apporté leur collaboration tandis que les instructeurs de la Division de l'éducation et de la sécurité veillaient à la bonne marche du programme. À l'occasion de ces cours, les agents de conservation ont continué à participer au programme en se présentant aux cours et en donnant des renseignements se rapportant à la Loi de la conservation de la faune.

Unités mobiles de tir

En 1973, les unités mobiles de tir qui se composent d'un équipement de précision et d'un personnel d'expérience, ont visité 95 localités, y compris huit parcs et réserves, pour faire la vérification et l'ajustement de 7,362 carabines (voir tableau III). Cette activité sans précédent des unités mobiles de tir dans huit régions avait pour but de répondre à de nombreuses demandes de la part des chasseurs.

Cependant, tout en donnant satisfaction aux chasseurs, certains objectifs importants étaient atteints. Mentionnons seulement celui d'éviter des ennuis fâcheux et même des accidents par la découverte d'armes défectueuses et hors d'usage. (voir tableau III)

Semaine du chasseur

Pour une troisième année consécutive, une troisième "semaine de sécurité" à la chasse s'est tenue du 16 au 22 septembre 1973. Elle avait pour thème "la prudence". Le but de cette semaine était de sensibiliser tous les chasseurs à la nécessité de toujours faire preuve d'une extrême prudence, non seulement à la chasse, mais aussi avant et après une partie de chasse.

Parmi les résultats obtenus, mentionnons l'intérêt accru des chasseurs pour les questions de sécurité, y compris le port de vêtements appropriés et le désir de connaître davantage les règlements de la chasse.

Travail de promotion et d'éducation

Lorsqu'il a été possible de le faire, la Division de l'éducation et de la sécurité a intensifié son travail de promotion et d'éducation par des rencontres avec certains groupements, des entrevues avec la presse écrite et parlée, des expositions locales et régionales et des journées d'information dans les écoles. (voir tableau IV)

La Division est consciente de l'importance des bonnes relations publiques et elle se propose d'y consacrer, dans le futur, plus de temps et d'efforts.

Accidents de chasse et de pêche

Malgré une augmentation très marquée du nombre de chasseurs et de pêcheurs en 1973, le nombre d'accidents mortels à la pêche (voir tableau VI) s'est maintenu au même niveau que celui des cinq dernières années, tandis que le nombre d'accidents mortels à la chasse (voir tableau V) a baissé de 50% comparativement au nombre d'accidents mortels survenus annuellement de 1962 à 1971.



Campagne de Sécurité à la pêche.

Les statistiques sur les accidents de chasse et de pêche que le ministère du Tourisme, de la Chasse et de la Pêche compile depuis plusieurs années ont fourni certaines données essentielles qui ont amené le gouvernement à sanctionner, le 30 juin 1971, une loi (Bill 53) modifiant la Loi de la conservation de la faune et qui fait que:

"Le ministre accorde à tout détenteur de permis qui subit une blessure par suite d'un accident qui résulte directement de la pratique, à des fins récréatives, de la chasse ou de la pêche au Québec ou, s'il meurt par suite d'un tel accident, à ses ayants droit, une indemnité dont le montant est déterminé par règlement; le montant de l'indemnité ne peut toutefois excéder \$5,000. pour un même accident."

L'administration de cette Loi est confiée au Service des réclamations du ministère de la Justice et le Service de la conservation de la faune pour sa part, par l'intermédiaire de la Division éducation et sécurité, est chargé d'enseigner aux chasseurs et pêcheurs les règles élémentaires de sécurité et de payer les indemnités lorsque le ministère de la Justice en fait la recommandation. (voir tableau IX)

Par ailleurs, pour assurer une plus grande efficacité dans ce domaine, le système de contrôle de l'émission des permis de chasse, dont le certificat du chasseur constitue l'élément de base, a été développé et implanté par le Bureau des systèmes informatiques du ministère du Tourisme, de la Chasse et de la Pêche.

Tableau I
Entraînement à la sécurité dans le maniement des armes à feu
Détail des cours donnés du 1er avril 1973 au 31 mars 1974

Groupements	Nombre de cours	Nombre de personnes
Clubs de tir	31	2,486
Maisons d'enseignement	99	6,805
Associations de chasse et pêche	480	40,503
Centres de loisirs	11	766
Forces armées	25	1,648
Autres	65	4,898
TOTAL	711	57,106

Tableau II
Programme d'entraînement à la sécurité dans le maniement des armes à feu
Rapport annuel et cumulatif

Année (calendrier)	Instructeurs qualifiés		Chasseurs qualifiés	
	Période	à date	Période	à date
1968	92	92	—	—
1969	940	1,032	24,656	24,656
1970	874	1,906	70,049	94,705
1971	632	2,538	107,068	201,773
1972	134	2,672	173,281	375,054
1973	263	2,935	57,814	432,868
1974*	52	2,987	4,632	437,500

* finissant le 31 mars 1974.

Tableau III
Unités mobiles de tir
Saison 1973
SOMMAIRE

Districts	Endroits visités	Jours de travail	Jours par endroit visité	Armes ajustées	Armes ajustées par endroit visité	Armes ajustées par jour de travail	Nombre d'hommes par équipe	Armes défectueuses	Armes hors d'usage	Jours de pluie
Gaspésie –										
Bas St-Laurent	17	35	2.06	623	36.64	17.8	3	14	24	3
Québec	12	36	3.00	362	30.16	10.05	3	0	0	3
Mauricie	8	20	2.42	668	82.71	34.06	3	13	14	4
Saguenay –										
Lac St-Jean	10	28	2.80	1,228	122.80	43.88	3	24	37	9
Montréal (1)	18	58	3.22	1,391	77.22	23.96	2	23	2	6
Montréal (2)	2	5	2.50	302	151.00	60.40	3	2	16	—
Estrie	10	25	2.50	406	40.60	16.24	2	12	6	1
Témiscamingue			Aucune visite en 1973							
Outaouais	7	17	2.42	626	89.42	36.82	3	12	21	4
Abitibi			Aucune visite en 1973							
Côte-Nord	3	11	3.66	228	76.00	20.74	3	0	0	4
Sous-total	87	235	2.69	5,834	67.00	24.82		97	120	34
Parcs et Réserves	8	64	8.00	1,528	191.00	23.87		14	11	
Grand total	95	299	3.14	7,362	77.28	24.62		111	131	

Tableau IV
Résumé du travail de promotion & d'éducation
accompli dans le domaine de la sécurité à la chasse et à la pêche
par le truchement des Relations publiques

<i>Associations de chasse et de pêche</i>	
Nombre de rencontres avec les membres d'associations à l'occasion d'assemblées mensuelles, etc.:	36
<i>Clubs de tir</i>	
Nombre de rencontres avec les membres de clubs à l'occasion de pratiques, etc.:	13
<i>Clubs Sociaux</i>	
Nombre de rencontres, comme conférencier, à l'occasion de dîners-causeries, etc.:	8
<i>Quotidiens, hebdomadaires publications mensuelles</i>	
Nombre d'entrevues:	15
<i>Postes de radio</i>	
Nombre d'entrevues:	18
Nombre de minutes: *	346
<i>Stations de TV</i>	
Nombre d'entrevues:	68
Nombre de minutes: *	1,015
<i>Démonstrations et expositions, nombre de: *</i>	
	6
Nombre de jours:	14
Nombre de personnes:	21,360
<i>Séances d'information, nombre de: *</i>	
	5
Nombre de jours:	5
Nombre de personnes:	2,062

* Temps et espace obtenus gratuitement.

Tableau V
 Statistiques sur les accidents de chasse
 Accidents de chasse – 1973

Accidents mortels	8
Accidents non mortels	53
<hr/>	
Total	61
Causes ou circonstances des accidents	
– Victimes de chutes avec une arme chargée	10
– Victimes méprises pour du gibier	9
– Victimes de ricochets	6
– Victimes d'armes défectueuses	5
– Victimes hors de vue du tireur	4
– Jeux inadmissibles avec une arme à feu	4
– Victimes blessées en déchargeant une arme	4
– Victimes d'une arme chargée dans un véhicule	3
– Victimes blessées en chargeant une arme	3
– Victimes d'armes chargées dans le chalet ou la maison	3
– Victimes de causes inconnues	3
– Victimes blessées par des chasseurs poursuivant le gibier	2
– Détente accrochée par une branche ou autre objet	2
– Victime s'élançant subitement dans la ligne de tir	1
– Victime blessée en franchissant une clôture ou autre obstacle avec une arme chargée	1
– Victime d'une arme mal appuyée	1
<hr/>	
– Total	61

Tableau VI
 Statistiques sur les accidents de pêche
 Accidents de pêche – 1973

Accidents mortels	38
Accidents non mortels	45
<hr/>	
Total	83
 Causes ou circonstances des accidents	
– Blessées en glissant ou après avoir buté contre un obstacle	33
– Embarcation chavirée par une fausse manoeuvre	10
– Embarcation trop chargée	6
– Embarcation chavirée par le passage rapide de l'eau à travers une écluse	4
– Embarcation chavirée par les vagues provoquées par une autre embarcation ou dans une tempête	1
– Blessées par un hameçon	7
– Chute dans une embarcation	4
– Blessée par pierre tombante (éboulis)	1
– Blessées par les nageoires aigües d'un poisson	2
– Blessées avec un couteau ou une hache	2
– Glissé sur la glace	5
– Véhicule tout terrain défectueux	2
– Causes diverses (foudre, moteurs, alcool, etc.)	1
– Causes inconnues	5
<hr/>	
– Total	83

Tableau VII
Accidents de pêche
1973

La gravité de l'accident selon l'âge et le sexe des victimes

Catégories d'âge	Mortel	Non-mortel	Total	Sexe		Seule	Accompagnée
				M	F		
17 ans et moins	3	4	7	7	0	1	6
18 à 20 ans incl.	1	0	1	1	0	1	0
21 à 25 ans incl.	3	0	3	3	0	1	2
26 à 30 ans incl.	4	1	5	5	0	1	4
31 à 35 ans incl.	3	5	8	6	2	0	8
36 à 40 ans incl.	5	5	10	9	1	2	8
41 à 45 ans incl.	4	5	9	9	0	1	8
46 à 50 ans incl.	4	2	6	6	0	1	5
51 ans et plus	10	10	20	18	2	5	15
Inconnue	1	13	14	10	4	7	7
Grand total	38	45	83	74	9	20	63

Tableau VIII
Accidents de pêche
1973

Détails sur les circonstances, la gravité, l'heure et les plans d'eau

Causes ou circonstances	Mortel	Non-mortel	Total	Heure					Plans d'eau				
				A	B	C	D	E	1	2	3	4	
Embarcation chavirée par le passage rapide de l'eau à travers une écluse	4	0	4	0	0	4	0	0	0	0	4	0	0
Embarcation chavirée par une fausse manoeuvre	9	0	9	1	1	4	0	3	4	3	2	0	0
Embarcation chavirée par des vagues provoquées par un autre bateau ou tempête	1	0	1	0	0	1	0	0	1	0	0	0	0
Embarcation frappa un rocher	1	0	1	0	0	0	1	0	0	1	0	0	0
Chute dans une embarcation	3	1	4	0	3	1	0	0	4	0	0	0	0
Embarcation trop chargée	6	0	6	0	2	2	2	0	4	2	0	0	0
Blessée en glissant (quai, embarcation et rivière)	5	28	33	3	18	6	1	5	10	19	0	4	0
Blessée par pierre tombant sur victime	0	1	1	0	0	1	0	0	0	1	0	0	0
Glissé sur la glace	1	4	5	0	3	1	0	1	2	1	0	0	2
Causes diverses (foudre, moteurs, alcool, etc.)	1	0	1	0	0	1	0	0	1	0	0	0	0
Blessée par un hameçon	0	7	7	0	3	1	0	3	1	2	0	4	0
Blessée en vidant et nettoyant poissons	0	2	2	0	1	0	0	1	1	0	0	1	0
Causes inconnues	5	0	5	0	0	0	0	5	4	0	1	0	0
Blessée avec un couteau ou une hache	0	2	2	0	1	0	0	1	0	0	0	2	0
Véhicule tous terrains défectueux	2	0	2	2	0	0	0	0	2	0	0	0	0
Grand total:	38	45	83	6	32	22	4	19	34	33	3	13	0

Notes: a) lever du soleil à 8:00 hres a.m.
 b) 8:01 hres a.m. à 16:00 hres p.m.
 c) 16:01 hres p.m. au coucher du soleil
 d) coucher du soleil au lever du soleil
 e) heure indéterminée

1) Lacs et étangs
 2) Rivières
 3) Fleuve St-Laurent
 4) Inconnu

Tableau IX
Indemnités — Chasse et pêche

Année	Nombre de réclamations acceptées	Total des indemnités payées
1971	54	\$227,441.61
1972	58	\$279,683.64
1973	60 (estimé)	\$325,000.00 (estimé)

SERVICE GÉNÉRAL DE RECHERCHE ET DE DÉVELOPPEMENT

Service de la coordination
Service du génie
Service de la recherche
Service de la planification

Le Service général de la recherche et du développement a été créé en février 1972, suite à la nomination de son titulaire, le sous-ministre adjoint Roland Champagne.

Ce n'est cependant qu'au cours de l'exercice financier 1973-74, que ce nouveau service général a pu amorcer un regroupement de services et un fonctionnement normal. La rationalité dans l'action a été obtenue à partir d'une définition stricte des objectifs généraux auxquels le Service général de la recherche et du développement doit répondre.

Ces objectifs généraux sont de quatre ordres à savoir:

- Définir les programmes et les politiques du ministère dans le domaine des parcs, de la récréation de plein air en milieu naturel; voir à l'établissement d'équipements à caractère touristique à l'intérieur des politiques reconnues du ministère.
- Définir et orienter la mise en valeur des zones naturelles de qualités exceptionnelles ainsi que les ressources naturelles particulières, qui s'y trouvent, renouvelables ou pas, pour le bénéfice des générations actuelles et futures.
- Préparer un plan d'implantation de parcs, réserves et territoires analogues pour l'ensemble du territoire québécois et en assumer la maîtrise d'oeuvre.
- Garder à jour un système de données à caractère socio-économique sur les mouvements touristiques afin de circonscrire la demande en terme de besoins en activités récréatives et en équipements touristiques.

Pour répondre à ces objectifs, le Service général de la recherche et du développement s'est structuré en quatre services distincts qui sont:

Le Service de la coordination

Le Service du génie

Le Service de la recherche

Le Service de la planification

Un mandat spécifique a été confié à chacun de ces services. Sa définition apparaît au début de chacun des chapitres qui traitera des actions de ces organismes pour l'exercice financier 1973-74.

Le Service général de la recherche et du développement est responsable des budgets attribués, en terme P.P.B., au programme 6, élément 01, du ministère du Tourisme, de la Chasse et de la Pêche. Ce programme s'énonce comme suite en terme d'implantation de réseaux: "acquérir la maîtrise

de territoires, en contrôler l'occupation, préserver les ressources qui s'y trouvent, les rendre accessibles à des fins de récréation, construire ou aménager des terrains de camping et divers établissements à caractères touristiques et/ou récréatifs".

Le budget qui a été accordé au Service général pour l'exercice financier 1973-74 représentait une augmentation de 14% par rapport au budget de l'exercice financier précédent.

BUDGET IMMOBILISATIONS

	1972-73	1973-74
Zone spéciale de Québec	\$3,525,000.	\$3,510,000.
Zone spéciale de Montréal		\$2,060,000.
ODEQ	\$3,863,000.	\$3,396,000.
ARDA	\$ 495,000.	\$1,195,000.
Budget 100% Québec	\$3,232,200.	\$3,034,000.

Ces budgets ont entraîné nécessairement des réalisations concrètes à travers le Québec en terme d'équipements récréatifs. On trouvera au niveau des actions du Service du génie, une description succincte des réalisations du ministère en terme d'immobilisations pour l'exercice financier 1973-74. Il est à souligner que plusieurs des projets mentionnés seront complétés sur l'exercice financier 1974-75.

Service de la coordination

Le Service de la coordination a été créé afin d'établir un lien entre les diverses unités du Service général de la recherche et du développement, en plus d'assumer la responsabilité des divers représentants du ministère au niveau des conférences administratives. De plus, il assume une responsabilité en terme de négociation de budget au niveau des divers plans conjoints existants.

Les objectifs poursuivis lors de la création de ce service étaient multiples et répondaient aux énoncés suivants:

- Étudier et recommander au sous-ministre adjoint responsable du Service général de la recherche et du développement, les projets qui sont acheminés à son cabinet par les services ou par tout organisme para-gouvernemental.
- Étudier des programmes, préparer les budgets de fonctionnement du Service général, étudier les budgets de capitalisation et préparer les budgets en immobilisation par le ministère.
- Effectuer le contrôle comptable des dépenses en immobilisation pour l'ensemble des projets du ministère à l'intérieur des plans conjoints ou pas.
- Assumer la direction des coordonnateurs régionaux.
- Exercer une coordination des activités des Services de planification et de génie et, au besoin, assister le sous-ministre adjoint responsable du Service général à partir d'une délégation de pouvoirs définis par ce dernier.
- Assurer une coordination d'action entre le Service général de la recherche et du développement et les Directions générales des parcs, chasse, pêche et tourisme, au niveau des directeurs généraux et des divers directeurs de services.

Ce service se compose de huit personnes principalement affectées à la coordination régionale et aux travaux de secrétariat. Trois coordonnateurs régionaux siègent régulièrement sur les conférences administratives du Sa-

guenay – Lac Saint-Jean, de l'Est du Québec et du Nord-Ouest québécois. La création de nouvelles conférences administratives régionales par l'OPDQ entraînera nécessairement une augmentation du personnel de base présentement en place.

De plus, le Service de la coordination a eu, pour l'exercice financier 1973-74, la tâche de préparer les budgets en immobilisations pour l'ensemble du ministère, d'en assumer la coordination ainsi que le contrôle de la dépense.

En terme de performance, pour un budget en immobilisations de \$13,995,000.00 qui était dévolu au ministère, nous avons un solde apparent de \$557,200.00 qui n'a pu être engagé ou payé avant la fin de l'exercice financier 1973-74. Toutefois, soulignons que 90% de cette somme provenait de plans conjoints et sera récupérée sur l'exercice 1974-75.

Service du génie

Pendant l'exercice 1973-74, le Service du génie a été restructuré, tout en demeurant au sein du Service général de la recherche et du développement.

Le Service étant responsable de tous les projets d'immobilisation, des acquisitions de terrain et des inventaires immobiliers pour tout le ministère, la structure a été orientée en vertu de ces objectifs soit: a) l'ingénierie des parcs, b) l'ingénierie de la faune, c) la section d'arpentage, d) la section des inventaires.

Voici une description sommaire des projets regroupés par région.

Région Administrative No 1 Bas St-Laurent - Gaspésie et Iles de la Madeleine

Au cours de l'exercice 1973-74, certains projets réalisés dans cette région l'ont été dans le cadre de l'entente Canada-Québec sur le relèvement économique du Bas St-Laurent et Gaspésie, les Iles de la Madeleine. Les autres projets ont été défrayés entièrement par le ministère du Tourisme, de la Chasse et de la Pêche.

Parc Métis

Les travaux de construction de la serre, des réseaux d'aqueduc et d'arrosage commencés au cours de l'exercice précédent ont été complétés en 1973-74. Le coût final de ces aménagements s'élève à \$285,000.

Golf de Fauvel

Au cours de l'exercice 1973-74, les travaux de la phase I ont été amorcés. L'aménagement complété comprendra neuf trous de golf, un chalet et un terrain de pique-nique.

Camping d'Amqui

Les travaux à peine amorcés pendant l'exercice 1972-73 ont été complétés pendant l'exercice 1973-74. Ces aménagements comprennent 150 emplacements de camping dont 50 de caravaning, une marina, une plage et des équipements de jeux. Ces aménagements ont nécessité un investissement total de \$997,000.

Rivière de Rimouski

La ville de Rimouski a poursuivi les travaux d'aménagement de la rive est de la rivière Rimouski. La phase II représente un investissement de \$500,000 versé à même les fonds de l'O.D.E.Q. sous forme de subvention à la ville de Rimouski.

Île Bonaventure

Au cours de l'exercice 1973-74, le ministère a poursuivi son effort afin de compléter les achats de terrains. La première phase d'aménagement doit être amorcée en 1974-75, et fera suite à la préparation d'un plan de développement élaboré en collaboration avec le ministère des Affaires Culturelles.

Terrain de roulottes de Percé

Pendant l'exercice 1973-74, nous avons complété, à l'exception de l'aménagement paysager, l'aménagement de ce caravanning. Le montant total des travaux a atteint \$656,000.00. Ce terrain comprend 100 emplacements munis des trois services. Au cours de l'exercice 1973-74, le ministère a également versé une contribution de \$13,600. représentant notre quote-part pour les raccordements aux réseaux municipaux d'égouts et d'aqueduc.

Terrain de la piscine de Carleton

Sur les terrains acquis en vue de la construction d'une piscine et d'un parc, le ministère a complété en 1973-74 ses travaux en aménageant un parc de détente d'environ un acre et demi. Le coût total des investissements faits pour ce parc et cette piscine représente \$250,000.

Aqueduc et égouts du camping de Carleton

Les raccordements des systèmes d'égouts et d'aqueduc du camping aux réseaux municipaux de Carleton ont dû être relocalisés dans la lagune à cause de leur trop grande vulnérabilité aux effets de la marée. Ces travaux ont été réalisés, au cours de 1973-74, au coût de \$52,100.

À cause de la très forte pression du réseau municipal d'aqueduc de Carleton, nous avons dû intercaler dans notre réseau, à l'entrée du camping, une vanne de réduction pour protéger les équipements de camping. La somme investie à la fin pendant l'exercice 1973-74, est de \$6,900.

Gîte du Mont-Albert

Pendant l'exercice 1973-74, le ministère a complété ses travaux d'implantation des nouveaux réseaux d'égouts et d'aqueduc ainsi que l'aménagement paysager au Gîte du Mont-Albert. Ces travaux ont nécessité un investissement total de \$265,000.

Fort-Prével

Dans le cadre de l'O.D.E.Q., le ministère a réalisé, au cours de l'exercice 1973-74, la phase II de réaménagement de Fort-Prével comprenant l'implantation de nouveaux réseaux sanitaires au coût de \$350,000. De plus, on a procédé à la réfection complète du réseau de distribution électrique ainsi qu'au début des travaux de réaménagement de l'auberge, au coût de \$150,000.

Stations piscicoles

Le Service du génie, par l'entremise de sa division d'ingénierie de la faune, a réalisé divers travaux mineurs dans les piscicultures et les rivières à saumon de la région du Bas-Laurent et la Gaspésie. Ces travaux se sont réalisés au coût de \$30,000.

Pont de Port-Daniel

Le ministère a consacré une somme de \$23,300 pour l'achat de matériaux en vue de la construction d'un nouveau pont donnant accès à la réserve de Port-Daniel.

Région administrative No 2 Lac St-Jean-Saguenay

Au cours de l'exercice 1973-74, dans le cadre de l'entente A.R.D.A. III, une somme de \$1,760,000 a été investie dans cette région pour amorcer de nouveaux projets ou pour poursuivre des programmes déjà commencés.

Val Jalbert

La phase II a été mise en oeuvre au camping de Val Jalbert. Cette phase comprend les infrastructures, un belvédère et l'addition de quarante emplacements de caravaning. Cette partie de la phase II réalisée en 1973-74 représente une somme de \$393,000 et sera complétée en 1974-75 au coût total de \$520,000. La phase III de réaménagement comprenant les bâtiments sanitaires et la réfection d'une partie du village fantôme sera amorcée en 1974-75.

Lac Kénogami

Pendant l'exercice 1973-74, le ministère a investi une somme de \$160,000, par l'entremise du ministère du Transport, pour entreprendre la construction d'une route d'accès au parc régional du Lac Kénogami. La construction de cette route sera complétée en 1974-75. De plus, nous avons procédé à l'engagement de bureaux privés pour la préparation de plans et devis pour le camping et rampe de mise à l'eau. Une somme de \$65,000 a été consacrée à cette fin.

Mistassini

Le ministère a procédé à la construction des bâtiments sanitaires et à la préparation des plans et devis pour le parachèvement du camping du Mistassini en 1973-74. Les travaux de construction des infrastructures et terrassement auront lieu en 1974-75.

Route du lac aux Écorces

Dans le but de donner accès à un nouveau territoire de pêche, le ministère a entrepris la construction d'une route le long de la rivière des Écorces, pour un investissement total de \$473,000.

Moulin Poirier - Chutes à Michel

La division d'ingénierie de la faune a réalisé, en 1973-74, des aménagements à ces deux endroits pour un montant de \$37,700. Ces investissements visaient à améliorer la qualité des services au public dans ces endroits très fréquentés pour la pêche à la wawaniche.

Région administrative No 3 Camping de Trois-Pistoles

Pendant l'exercice 1973-74, les travaux d'aménagement de 40 emplacements de caravanning ont été complétés.

Québec

En 1973-74, dans le cadre de l'entente Canada-Québec, sur la zone spéciale de Québec, le ministère a investi au Mont Ste-Anne une somme totale de \$3,486,000, répartie entre plusieurs projets dont les plus importants ont été la construction du chalet et de l'atelier du pro pour le golf, le pont-barrage, l'aménagement du golf, la construction de stationnements, d'égouts et d'aqueduc, des pistes pour le ski de fond, la réfection de la route principale, des modifications aux remontées mécaniques et divers autres travaux.

Le ministère a également investi une somme de \$290,000 au Mont Ste-Anne pendant l'exercice 1973-74. Cette somme a servi à défrayer des frais indirects non couverts par le programme conjoint et des suppléments imprévus à certains contrats.

Aquarium

À l'Aquarium de Québec, le ministère a entrepris un programme de rénovation et de modernisation. En 1973-74, une somme de \$37,600 a été consacrée aux travaux les plus urgents. Le rythme d'investissement sera accéléré au cours des deux prochains exercices pour la rénovation de la bâtisse et des équipements intérieurs et extérieurs.

Parc des Laurentides

En 1973-74, une somme de \$157,000 a été versée pour effectuer en régie des travaux de construction d'une route qui donnera accès à tout un secteur dont le potentiel halieutique est bien reconnu. En vue d'un réaménagement complet du secteur de l'Étape, nous avons procédé à la démolition de l'Étape devenue vétuste et dangereuse.

Camping de Stoneham

Ce camping construit en 1967, pour répondre aux besoins de l'heure, devait être réaménagé à cause principalement de ses équipements sanitaires inadéquats. De plus, la demande de plus en plus pressante du caravanning, nous a incité à équiper 75 emplacements pour recevoir des roulottes. Les travaux amorcés en 1973-74, pour un coût de \$295,000 se poursuivront en 1974-75 et représenteront, une fois complétés, un investissement total de \$725,000.

Réserve de Portneuf

En 1973-74, le ministère a poursuivi son effort en vue d'acquérir des clubs privés et a investi à cette fin une somme de \$37,700.

Dans le cadre de l'entente sur la zone spéciale de Québec, le ministère a consacré une somme de \$60,000 pendant l'exercice 1973-74 pour acquérir de l'Hydro-Québec les terrains sur la rive ouest des Chutes Chaudières, situés à St-Rédempteur.

Région administrative No 4 Mauricie

Réserve Mastigouche

Dans la Réserve Mastigouche, le ministère a complété son programme triennal d'acquisition de clubs privés de chasse et de pêche et de construction de routes. De plus, on a amorcé un programme de relocalisation et réaménagement de chalets afin de rentabiliser l'exploitation de ces équipements en les utilisant pour du "house keeping". Le ministère a investi une somme de \$357,000 dans cette réserve pendant l'exercice 1973-74.

Chutes Ste-Ursule

Pour compléter l'aménagement de ce site, le ministère a construit un bâtiment sanitaire et effectué d'autres travaux connexes au coût de \$70,000, en 1973-74.

Région administrative No 6 Montréal

Dans le cadre de l'entente fédérale-provinciale sur la zone spéciale de Montréal, le ministère a consacré pendant l'exercice 1973-74 une somme de \$1,000,000 pour l'acquisition de terrains et divers aménagements à Oka.

Parc Paul-Sauvé

En 1973-74, le ministère a investi une somme de \$471,000 comme versement initial, en vue d'acquérir des terrains pour l'agrandissement du parc Paul-Sauvé. Afin de mieux répondre à la demande, le ministère a investi une somme de \$280,000 pour porter à 300 le nombre d'emplacements de caravaning. Un deuxième contrat a été amorcé pour la construction d'un accès au lac des Deux-Montagnes, d'une route d'accès au Calvaire d'Oka et pour l'aménagement paysager. Ces travaux ont nécessité un investissement de \$250,000 pendant l'exercice 1973-74. Le ministère doit compléter, en 1974-75, son programme d'acquisition de terrains ainsi que les travaux amorcés.

Le ministère a investi, à même ses crédits au cours de 1973-74, une somme totale de \$200,000 dans la région de Montréal.

Réserve Joliette

En 1973-74, le ministère a poursuivi son programme dans le cadre de l'opération accessibilité, en y investissant \$77,000 pour acquérir des camps et parfaire le réseau routier.

Sorel

Dans le but de construire un camping de 150 emplacements à Ste-Anne de Sorel, le ministère a acquis, en 1973-74, les terrains nécessaires au coût de \$64,000.

De plus, le ministère a investi une somme totale de \$61,000 pour l'ameublement des postes d'accueil de Ste-Cécile et de Rivière Beaudette et pour compléter des travaux au camping de Mont-Orford.

Région administrative No 7 Outaouais

Camping Carillon

En vertu de l'entente sur la zone spéciale de Montréal, le ministère a procédé aux travaux d'aménagement de la phase I, soit la construction des réseaux d'égouts, d'aqueduc et d'électricité pour desservir 160 emplacements dont 70 pour le caravaning. La phase II d'aménagement comprenant les bâtiments sanitaires, les équipements d'alimentation en eau potable et traitement des eaux usées, sera complétée au cours de 1974-75. Le ministère a déjà inves-

ti une somme de \$441,000 en 1973-74 et le coût final de tous les travaux s'élèvera à \$980,000. Pour l'implantation des équipements d'épuration et d'alimentation, le ministère a acquis des terrains au coût de \$28,600.

En 1973-74, le ministère a consacré une somme de \$11,000 pour la construction d'une route d'accès au lac Trente-et-un-milles.

Parc de La Vérendrye

À la barrière sud du parc, le ministère a entrepris la construction d'un poste d'accueil au coût de \$150,000. Ces travaux seront complétés au cours de 1974-75 et sont financés partiellement selon les termes de l'entente A.R. D.A. III.

Le Domaine

Le ministère a amorcé un réaménagement complet de ce complexe d'hébergement. Dans un premier temps, une somme de \$200,000 a été investie pour prendre possession du restaurant Chatelaine. De plus, une somme de \$330,000 a servi à la construction de 21 chalets et \$210,000 pour l'implantation des infrastructures.

Papineau-Labelle

Dans cette réserve, le ministère a poursuivi ses investissements pour l'acquisition de camps et l'amélioration du réseau routier pour un montant total de \$116,000, en 1973-74.

Région administrative No 8 Abitibi Nord-Ouest

Suivant les termes de l'accord ARDA III, le ministère a versé à la municipalité de Malartic et à la ville de Rouyn des subventions de \$335,000 et \$130,000 respectivement, pour compléter la construction d'un camping dans le premier cas et l'aménagement d'une promenade dans le second.

La division d'ingénierie de la faune a effectué à l'étang Destor des travaux de l'ordre de \$41,800. Ces travaux visaient à augmenter la capacité productrice de cette pisciculture.

Des études ont été amorcées pour la construction d'un terrain de camping à Lebel-sur-Quévillon.

Région administrative No 9 Côte-Nord

En 1973-74, la Division d'ingénierie de la faune a mis en oeuvre divers projets pour un coût de \$282,000. Les principaux sont: la construction de passes migratoires sur les rivières Matamek et Moisie, un barrage à la pisciculture de Tadoussac, et la réfection d'une partie de sa toiture.

Service de la recherche

Le Service de la recherche, créé au début de l'année 1968, est actuellement intégré au Service général de la recherche et du développement.

Objectifs:

Son rôle est de fournir aux Directions générales et Services généraux du ministère les données statistiques nécessaires à la réalisation des divers programmes du ministère. Il réalise également, sur demande, diverses études à caractère spécifique.

Ces objectifs peuvent être atteints au moyen d'études quantitatives et qualitatives ayant trait au tourisme, d'études de rentabilité et d'opportunité, de coûts-bénéfices, de motivation, de prévision de la demande tout en tenant à jour un inventaire permanent des ressources et des équipements touristiques et récréatifs ainsi qu'un inventaire du potentiel récréatif.

Budgets:

Durant l'année fiscale 1973-74, le Service de la recherche disposait d'un budget total de \$219,600.00.

Les \$217,400.00 de son budget de fonctionnement se répartissaient de la façon suivante:

1. Traitements, salaires et allocations	\$126,700.00
3. Services de transport et de communication	\$ 31,500.00
4. Services professionnels, administratifs et autres	\$ 50,300.00
5. Entretien et réparations	\$ 100.00
6. Loyers	\$ 4,150.00
7. Fournitures et approvisionnement	\$ 4,300.00
8. Matériel et équipements	\$ 2,200.00
11. Autres dépenses	\$ 350.00

Au budget du Service de la recherche s'ajoutait une somme de \$14.500 destinée à l'inventaire canadien des terres.

Effectifs:

Les effectifs du service se répartissaient de la façon suivante:

1 directeur	2 techniciens
3 géographes	1 réceptionniste
2 économistes	3 employés de secrétariat
1 agent de recherche	2 occasionnels
1 économètre	

À ces effectifs doivent incessamment s'ajouter un statisticien et un spécialiste en marketing.

Réalisations - Projets:

Durant l'année fiscale 1973-74, le Service de la recherche a veillé à la progression d'un certain nombre d'études de base. Ce sont:

1. "Le dossier statistique".
Synthèse des informations disponibles sur les mouvements de touristes résidents et non-résidents.
2. "Les flux touristiques".
Afin de concevoir et de faire fonctionner un système permanent de cueillette de données sur les mouvements touristiques au Québec.
3. "La prévision de la demande".
Afin de déterminer tant la fréquentation des parcs que la participation aux 26 activités récréatives les plus populaires. Deux études particulières ayant rapport à la prévision de la demande ont été réalisées. Il s'agit de:
– "*La chasse au Québec, 1975-1980*", modèle d'analyse de variance.
– "*Modèle de simulation appliqué au tourisme et aux loisirs de plein-air*".
4. "L'inventaire des équipements touristiques".
Banque de données perpétuelles sur l'offre de toutes les municipalités du Québec.

Durant la même année fiscale, le Service de la recherche a réalisé un certain nombre d'études à caractère spécifique. Ce sont:

1. "La chasse sportive au Québec", pour en connaître l'incidence économique.
2. "Les traversiers du St-Laurent", pour connaître la nature des prestations offertes et la nature de celles qu'il est prévu d'offrir dans un moyen terme.

3. "Analyse factorielle et évaluation de l'attraction relative des sites touristiques", pour classier selon une méthode objective l'attrait des campings gouvernementaux.
4. "Programmation linéaire. Une application dans le domaine de la récréation de plein-air", qui constitue le développement d'une technique permettant une allocation optimale des espaces.
5. "Méthodologie et concept de classification des restaurants du Québec", afin d'imaginer et de développer une éventuelle méthode pour classier les restaurants et afin de concevoir un système permettant son application.
6. "Les fiches d'enregistrement dans les parcs", afin de rationaliser le système et de faciliter la collecte et l'utilisation d'informations sur les activités récréatives pratiquées dans les parcs provinciaux.

Service de la planification

Le Service de la planification a été créé au début de l'année 1973-74. Cette première année a été marquée par un effort de définition du mandat et des structures internes nécessaires à la réalisation des objectifs du service. D'autre part, le service a poursuivi un certain nombre d'études à moyen terme et effectué un nombre considérable de travaux à court terme.

Objectifs

Le Service de la planification est chargé de définir une politique des parcs qui soit orientée vers une plus grande accessibilité du territoire, assurant la pérennité des ressources qui s'y trouvent pour l'usage des générations présentes et leur préservation pour les générations futures, et ce, pour répondre aux besoins de récréation de plein air en milieu naturel. De plus, ce service voit à planifier la mise en disponibilité des ressources fauniques sur les territoires de la province et, en collaboration avec la Direction générale du Tourisme, à planifier l'équipement à caractère touristique en fonction du développement de la ressource "tourisme" en vue d'accroître l'importance économique de l'industrie dans les diverses régions de la province.

Réalisations

Les travaux du service peuvent être classés sous les rubriques suivantes:

Plans d'aménagement détaillés, plans directeurs, planification à long terme, aménagement régional et affaires courantes.

1) Plans d'aménagement détaillés

La plupart des projets d'aménagement détaillés, terrain de camping, pique-nique, belvédères, etc., originent du Service de la Planification. Ce dernier fait l'analyse du projet et du site et prépare des plans préliminaires d'aménagement.

Lorsque les travaux sont exécutés à contrat, (ce qui est la règle générale) les plans préliminaires sont confiés à des firmes d'ingénieurs-conseils qui préparent les plans d'exécution ainsi que les devis et qui surveillent les travaux sous la coordination du Service du génie.

Durant l'année 1973-74, le service a ainsi établi les plans d'aménagement, d'agrandissement ou de modification pour les terrains de camping de Trois-Pistoles, Mistassini, Mont Ste-Anne, Stoneham, Lebel-sur-Quévillon, Carillon, Val-Jalbert, Sorel. Il a préparé des plans d'implantation de chalets dans les réserves de La Vérendrye, Mastigouche, Joliette ainsi que dans le parc des Laurentides. Il a préparé des plans de plantation et d'aménagement paysager pour le Gîte du Mont Albert, la pisciculture de l'Anse-Pleureuse, le caravanning de Percé, la piscine de Percé, l'auberge de Fort Prével, le parc Dollard-des-Ormeaux, l'Aquarium de Québec, le Zoo d'Orsainville.

Le service a supervisé l'implantation de la marina de Sorel, a précisé les études pour l'aménagement d'une seconde marina stratégique dans la région du Saguenay. Il a également préparé les esquisses préliminaires pour l'aménagement de rampes de mise à l'eau, pour la nouvelle route de pénétration dans le parc d'Oka, pour la route d'accès et les terrains de stationnement du secteur des chapelles dans le même parc, etc.

2) Plans directeurs

• Parc de la Gaspésie

Durant l'année 1973-74, le Service a poursuivi, en collaboration avec les ministères des Terres et Forêts et des Richesses naturelles, le zonage du territoire du parc. Ce zonage a servi de point de départ à la préparation d'un plan directeur préliminaire du parc qui sera terminé en 1974.

Ce plan établira la nature des équipements et des activités compatibles avec l'objectif prioritaire du parc.

• Parc dans la région des lacs Aylmer et St-François.

Le Service a également complété les inventaires biophysiques sur le territoire d'un futur parc qui sera situé de part et d'autre du lac St-François. Une première esquisse d'aménagement du parc a également été préparée et présentée aux organismes régionaux.

• Parc des Laurentides et vallée de la rivière Jacques-Cartier.

En collaboration avec le ministère des Terres et Forêts, le service a préparé un zonage préliminaire du territoire du parc. Ce plan de zonage servira de base à la réévaluation des limites et à la préparation du plan directeur du parc à la suite de l'adoption d'une loi-cadre des parcs. Le service a également collaboré à l'établissement de l'esquisse d'aménagement à court terme de la vallée de la rivière Jacques-Cartier.

3) Aménagement régional

Le service a participé aux travaux de différents comités ou groupes de travail interministériels d'aménagement. C'est le cas des groupes travaillant sur le couloir fluvial de Montréal à Sorel, de la région de l'Outaouais du canal Sou-

langes, de la mission Charlevoix. Le service a également, durant cette année, amorcé la préparation des schémas d'ensemble des interventions du ministère dans les régions de Montréal et Québec.

4) Planification à long terme du réseau de parcs et réserves.

Le service a collaboré à une étude effectuée par un consultant sur la problématique de la chasse et de la pêche au Québec. Il a d'autre part participé aux discussions avec les ministères intéressés au sujet de loi-cadre des parcs.

5) Affaires courantes

Le service est consulté régulièrement sur un grand nombre de projets et demandes de toutes sortes soumis au ministère par différents organismes ainsi que par les autres niveaux de gouvernement. Le service s'occupe également du dossier des barrages et des coupes forestières dans les parcs et réserves. Enfin, le service représente le ministère au sein de la Conférence fédérale-provinciale sur les parcs. À ce titre, il participe à la préparation de la prochaine conférence qui aura lieu à l'automne 1974, à Québec.

Projets et orientation

Au cours de l'année 1974-75, le service aura à effectuer au chapitre de l'aménagement détaillé un nombre important de projets ponctuels variés. Au niveau des plans directeurs, il complétera les travaux sur les parcs de la Gaspésie, Laurentides et Frontenac. (Aylmer - St-François). Parallèlement, il finalisera les plans d'aménagement du parc du Bic et de l'île Bonaventure.

Enfin, au niveau de l'aménagement régional, le service va compléter son propre dossier sur les régions de Québec, Outaouais et Montréal, et s'insérer dans le processus de planification globale via les schémas d'aménagement par l'Office de Planification et de Développement du Québec.

Effectifs

Au cours de l'année 1973-74, le service comptait une employée de secrétariat, quatre techniciens et huit professionnels.

SERVICE GÉNÉRAL DE LA GESTION

Service d'organisation et de méthodes
Service du budget
Service de la vérification interne
Service du personnel
Services auxiliaires

Service d'organisation et méthodes

Programmes

L'objectif précis du Service d'organisation et méthodes est de fournir l'assistance technique nécessaire au ministère pour l'implantation des structures de l'organisation et des procédés et méthodes de travail adéquats, en vue d'accroître l'efficacité administrative du ministère.

Les réalisations du service peuvent être regroupées dans les quatre secteurs suivants:

Organisation administrative

Au début de l'exercice financier 73-74, l'implantation de la structure actuelle, amorcée en 1972, se poursuivait. Plusieurs unités administratives du ministère ont été l'objet de définitions précises quant aux objectifs, politiques, programmes et descriptions de fonctions dans le cadre de la nouvelle orientation: la Direction de la chasse et de la pêche, le Service général de la recherche et du développement, le Service de l'exploitation, le Service des établissements hôteliers, le Service de l'hôtellerie ainsi que le Secrétariat administratif.

Systèmes et méthodes

Le Service a coordonné la conception et l'élaboration des nouveaux systèmes de comptabilité administrative et budgétaire à la Direction des parcs, en collaboration avec un groupe de conseillers en administration. Le Service les a assistés par la suite lors de l'implantation de ceux-ci. Les nouveaux systèmes développés sont comparables à ceux que l'on retrouve généralement dans l'industrie privée pour des opérations identiques. Ils visaient entre autres à permettre une gérance qui se rapprocherait davantage de celle de l'entreprise privée.

Le Service a également assisté à l'élaboration des procédures administratives internes actuellement en vigueur au ministère tout en développant le système d'information nécessaire à leur diffusion pour l'utilisation des gestionnaires du ministère.

Également, dans le domaine des systèmes et méthodes, le Service a coordonné au ministère certains travaux internes complémentaires en vue de la mise en application des procédures et directives administratives émanant du Conseil du trésor ou des organismes centraux.

Aménagement de locaux administratifs

Cette division a comme objectif principal d'assister le ministère en vue de la planification et de l'acquisition des locaux administratifs et mobilier requis pour son fonctionnement en collaboration avec le MTPA.

Les projets principaux réalisés en 73-74 ont été les suivants:

Place de la capitale —

Planification et coordination au ministère des travaux préparatifs en vue du réaménagement des unités administratives du Complexe G dans les nouveaux locaux de la Place de la capitale.

Projets pour 1974-1975 —

Planification des projets à réaliser au cours de l'exercice financier 1974-1975 et amorce de la réalisation d'un certain nombre de projets en 1973-74.

Planification des besoins en vue de la régionalisation pour les districts de Rouyn, Trois-Rivières et Hull, avec occupation des bureaux de Rouyn en 1972-73.

De plus, la division a fourni une assistance continue aux différentes demandes de réaménagement et de mobilier pour les unités centrales.

Communications

Le ministère a mis en place, en juillet 1973, sa Division des communications ayant comme objectif principal de préparer un plan d'ensemble des besoins de communications en tenant compte de la philosophie d'opération des différentes unités administratives et de s'assurer par la suite de la mise en service de ces moyens.

Les moyens de radio-communications ont été développés afin de rendre efficace et sécuritaire l'accessibilité aux parcs.

La mise en place de ces équipements, amorcée en 73-74, doit se poursuivre au cours des deux prochaines années.

La Division a également fourni l'assistance technique nécessaire aux différentes unités administratives du ministère dans la planification de leurs besoins téléphoniques, la formulation de ces besoins ainsi que l'exécution.

Effectifs

Les effectifs en place au 31 mars 1974 comportaient dix postes autorisés dont trois étaient vacants.

Service du budget

De par sa vocation, le Service du budget se doit d'assurer l'application et le fonctionnement du système de programmation budgétaire conformément aux directives du Conseil du trésor et selon les programmes à réaliser au ministère. Il se doit en plus de surveiller la conformité du déroulement budgétaire en regard des revenus et dépenses ainsi que des programmes à réaliser, et d'effectuer des analyses financières sur ces mêmes programmes.

Au cours de 1973-74, le Service a vu à l'accomplissement du cycle complet 1974-75 selon le format du budget programme en coordonnant les trois étapes suivantes: - l'allocation interprogramme, - la revue des programmes, - les prévisions détaillées.

Une autre préoccupation du Service a été l'élaboration et la rédaction d'une politique de contrôle budgétaire applicable à tout le ministère.

Service de la vérification interne

Au cours de l'exercice 1973-74 le Service de vérification interne s'est doté de deux nouveaux employés portant ainsi son effectif à quatre vérificateurs, dont le directeur. Le Service a procédé à des vérifications sur place, surtout au niveau du Service des parcs, pour s'assurer de la mise en application du nouveau système de contrôle des recettes et des déboursés.

Conformément à son mandat, le Service a élaboré certaines modifications au système afin de le rendre plus efficace et a obtenu l'accord des autorités pour que ces modifications soient mises en application. Les effectifs réduits n'ont pas permis l'accomplissement de tous les examens qui auraient normalement dû être faits. Ainsi la vérification de la gestion des inventaires n'a été qu'effleurée.

L'évaluation de la gestion financière par le Service de vérification interne, en 1973/74, a été suffisante cependant, pour permettre aux autorités du M.T.C.P. de mieux juger de l'efficacité des systèmes de contrôle en vigueur.

Service du personnel

Cinq secteurs d'opérations composent le Service du personnel. Ce sont: les ressources humaines; le recrutement, l'avancement et la promotion; le perfectionnement; les relations de travail; l'administration interne.

Les effectifs autorisés du ministère, au 31 mars 1974, étaient de 1869 postes.

Le secteur de la dotation en personnel a entrepris les démarches nécessaires pour combler 200 postes par voie de concours de recrutement, d'avancement, de promotion ou par mutation au cours du présent exercice. Le service fut représenté par un de ses agents de la gestion du personnel à chacune des étapes de ces différents concours.

A la suite de l'approbation par la Commission de la Fonction publique de ses règlements concernant le statut particulier du personnel "ouvrier", le service a procédé à l'intégration de 485 ouvriers dans les différentes classes d'emploi.

Les appels en matière de classement de 112 de ces ouvriers ont été étudiés et tous les cas furent finalisés au mois de mars 1974. En collaboration avec la Direction générale du perfectionnement du ministère de la Fonction publique, le service a organisé plusieurs sessions de perfectionnement. Plus de 80 employés ont participé à des cours de gestion ou d'anglais. Les agents de la gestion du personnel ont aussi collaboré à l'organisation de cours de recyclage destinés aux agents de la conservation de la faune et donnés par l'Institut de police de Nicolet.

Le secteur des relations de travail et celui de l'administration interne ont procédé en 1973-1974 à l'implantation d'un manuel de gestion du personnel destiné aux gestionnaires du ministère. Les agents de la gestion du personnel de ce secteur ont aussi procédé à l'implantation des registres de contrôle de l'assiduité dans 10 bureaux régionaux.

Le ministère a embauché pour ses opérations saisonnières 2,015 employés occasionnels et 607 étudiants.

Postes autorisés 1973-1974

Cadres et adjoints aux cadres supérieurs	39
Professionnels	225
Personnel académique	55
Personnel de bureau, techniciens et assimilés	647
Agents de la Paix	448
Ouvriers	455
<hr/>	
	1,869
<hr/>	

Services auxiliaires

Les Services auxiliaires comprennent les éléments suivants:

Division du matériel,
Division de la gestion des documents,
Division de l'informatique,
Division courrier et reprographie,
Division des certificats du chasseur,
Division des permis de chasse et de pêche,
Division des infractions de chasse et de pêche.

Objectifs et programmes

Les Services auxiliaires ont pour mission de faciliter la réalisation des programmes du Ministère par l'approvisionnement, l'utilisation optimale et le contrôle des ressources matérielles, de même que par l'assistance administrative à toutes les composantes du Ministère dans l'acquisition de ces ressources.

L'exécution de ce rôle se situe à deux niveaux principaux. Tout d'abord, le Service dessert directement toutes les unités administratives du Ministère en matière d'approvisionnement, en plus d'assumer le contrôle des inventaires et des entrepôts centraux, et l'émission des certificats de chasseurs et des permis de chasse et de pêche. Le soutien administratif en informatique, messagerie, reprographie, courrier et gestion des documents se situe plutôt au niveau des Directions générales et des Services internes du Ministère.

Réalisations et projets

Parmi les réalisations majeures accomplies au cours de la dernière année, on compte:

- la restructuration de toutes les Divisions du Service en vue d'atteindre les objectifs visés;
- l'établissement d'un Centre de dossiers pour l'administration centrale du Ministère et d'un Centre de pré-archivage;

- l'intégration de l'atelier mécanisé à la Division courrier et reprographie;
- l'intégration du centre d'expédition des publications touristiques aux entrepôts centraux de la Division du matériel;
- la publication d'un manuel de gestion des documents;
- la centralisation des moyens de reprographie pour l'administration centrale du Ministère et la standardisation des équipements de reprographie pour l'ensemble du Ministère;
- la codification des véhicules automobiles du Ministère et l'introduction d'une carte de crédit universelle.

Parmi les projets majeurs à être réalisés au cours de la prochaine année, il faut mentionner:

- l'intégration de la Division des permis de chasse et de pêche, de la Division des certificats du chasseur et de la Division des infractions en une seule entité opérationnelle;
- l'élaboration d'une politique ministérielle relative à l'acquisition, au remplacement et à la disposition des véhicules automobiles;
- l'élaboration d'un système de diffusion automatique de documents pour l'administration centrale du Ministère;
- la standardisation des machines à dactylographier au sein de chaque unité administrative du Ministère;
- la poursuite de l'implantation du système de classification idéologique uniforme des dossiers du Ministère;
- l'établissement d'un calendrier pour la conservation et la destruction des documents.

Matériel

- Analyse et acheminement de 2,362 réquisitions au Service général des achats pour un montant de \$4,356,000. et de 1,339 achats en confirmation pour un montant de \$407,000.

Les principales dépenses en approvisionnement figurent aux classifications suivantes:

– matériaux de construction	\$720,000
– véhicules automobiles et pièces	706,000
– carburant, huile et bois de chauffage	672,000

– impression et papeterie	554,000
– alimentation (humaine et animale)	459,000
– machinerie lourde	381,000
– bateau et équipement nautique	227,000

Gestion des documents

- Organisation d'un Centre des dossiers pour l'administration centrale du Ministère lequel compte actuellement 20,000 dossiers actifs.
- Mise sur pied d'un Centre de pré-archivage lequel permet de consulter en tout temps quelque 80,000 dossiers semi-actifs et inactifs.

Informatique

Au cours de l'année la situation de l'informatique a été étudiée par le Conseil du Trésor afin de normaliser les opérations de cette Division. À la suite de cette analyse, le tableau d'effectifs et les programmes en cours ont été approuvés. En même temps, l'émission des certificats du chasseur a été confiée à une autre Division des Services auxiliaires.

La Division de l'informatique est responsable de développer, d'exploiter, d'optimiser et d'entretenir les systèmes de traitement automatique suivants:

- système d'émission des certificats du chasseur;
- système d'enregistrement du gros gibier abattu;
- système de contrôle de la pêche sportive;
- système de tirage pour la chasse contrôlée à l'original;
- système de mesure de la fréquentation des parcs;
- système de contrôle des établissements d'hébergement et de restauration;
- système de dossiers mécanisés des étudiants de l'Institut de tourisme et d'hôtellerie.

La Division de l'informatique doit, de plus, créer, exploiter, optimiser et entretenir des banques d'information et des outils de calcul scientifique pour répondre aux besoins de certains services du Ministère.

Courrier et reprographie

En plus d'effectuer les tâches de messagerie interne et externe, cette Division a acheminé 820,000 pièces de courrier et a effectué 800,000 reproductions de polycopie.

La Division s'est vu confier, au cours de l'année, l'opération de l'atelier mécanisé pour l'insertion et l'étiquetage de différents envois.

Certificats du chasseur

En 1973-74, la Division a émis 422,426 certificats du chasseur. Ce nombre comprend 1,861 chasseurs non-résidants. La Division a émis environ 5,000 duplicatas au cours de l'année et le nombre total de mises-à-jour s'élève à environ 89,000 données.

Permis de chasse et de pêche

En 1973-74, la vente des permis de chasse et de pêche s'est effectuée par le truchement de quelque 3,500 émetteurs répartis à travers tout le Québec.

Les revenus ont été de l'ordre de \$5,076,373, dont \$2,450,155, pour les permis de pêche et \$2,626,218, pour les permis de chasse. Ces revenus marquaient un accroissement de \$476,373, par rapport à l'exercice financier précédent. Les statistiques de la vente des permis de chasse et de pêche apparaissent en annexe.

Infractions

Le tableau des infractions à la Loi de la Conservation de la Faune et à la Loi des Pêcheries qui figure en annexe, indique un total de 5,911 causes pour l'année 1973-74, soit 700 causes de moins que l'année précédente. Cette diminution s'applique surtout aux infractions relatives au transport des armes à feu dans les véhicules automobiles.

Permis délivrés au cours de l'année 1973-1974

Permis de pêche:	1972-73	1973-74
<i>Pour les non-résidants</i>		
Saumon et autres poissons:		
Permis de saison	1,034	1,143
Permis de trois (3 jours)	1,023	1,213
Permis pour les dépendants	20,432	22,247
Toutes les espèces, sauf le saumon	69,221	75,515
Capture de poissons-appâts	192	215
Corégone	22	59
Sous-total	91,924	100,392

Permis de pêche:	1972-73	1973-74
<i>Pour les résidents</i>		
Saumon et autres poissons.	451,252	514,266
Saumon et autres poissons pour personnes.		
âgées de 65 ans et plus.	17,333	26,928
Corégone.	199	262
Poissons-appâts.	2,350	2,898
Plongée libre.	29	48
Sous-total.	471,163	544,402
Permis de chasse:		
<i>Pour les non-résidents</i>		
Toute chasse, sauf les animaux à fourrure.	2,473	3,224
Chevreuil, ours et autres espèces.	1,261	1,469
Chevreuil, ours et autres espèces (Anticosti).	934	923
Petit gibier et autres espèces.	3,561	4,083
Ours et autres espèces.	2,929	3,029
Port d'armes de chasse.	653	696
Sous-total.	11,811	13,424
<i>Pour les résidents</i>		
Caribou, ours et autres espèces.	1,139	1,175
Orignal, ours et autres espèces.	59,562	68,083
Chevreuil, ours et autres espèces.	65,331	67,096
Chevreuil, ours et autres espèces (Anticosti).	677	748
Petit gibier et autres espèces.	201,046	210,275
Ours et autres espèces.	2,367	3,809
Piéger les animaux à fourrure.	9,617	11,707
Piéger les animaux à fourrure (Indiens).	1,639	1,842
Duplicata de permis de chasse.	24	24
Sous-total.	341,402	364,759
Grand total.	916,300	1,022,977

Tableau des causes du 1er avril 1973 au 31 mars 1974

Total: \$213,582.00 / Nombre: 5,211

Districts	Amendes imposées	Nombre de causes	Original	Chevreuil	Caribou	Fourrure	Perdrix	Oiseaux migrants	Divers	Pêche	Saumon	Cause classée	Prison
Abitibi	\$ 15,575.00	226	(15) \$ 3,500	\$	\$	(18) \$ 825	\$	(7) \$ 185	(130) \$ 9,730	(56) \$ 1,335	\$	10	
Bas-St-Laurent – Gaspésie	29,020.00	495	(11) 2,825	(19) 3,250		(1) 25	(5) 125	(9) 145	(175) 14,040	(88) 1,475	(187) 7,135	59	
Cantons de l'Est	15,184.00	732	(1)	(7) 1,300		(3) 150		(18) 535	(415) 9,583	(288) 3,616		3	1
Côte-Nord	10,100.00	296	(11) 545		(2) 25	(2) 50	(1) 50	(8) 200	(71) 4,525	(126) 1,600	(75) 3,105	35	
Mauricie	18,040.00	497	(1) 300			(19) 900	(5) 150	(31) 735	(272) 11,030	(169) 4,925		10	18
Montréal	36,500.00	1,018	(24) 1,750	(19) 2,375		(45) 2,175	(8) 250	(78) 2,925	(127) 11,590	(717) 15,435		158	4
Outaouais	17,320.00	367	(3) 650	(17) 3,050		(3) 150	(3) 50	(6) 165	(167) 10,235	(168) 3,020		16	
Québec	38,602.00	1,001	(17) 2,025	(26) 5,650		(2) 300		(43) 1,100	(589) 24,217	(306) 5,025	(18) 285	27	1
Saguenay – Lac-Saint-Jean	15,250.00	252	(24) 3,025		(5) 1,500	(12) 610	(3) 125	(8) 180	(108) 7,420	(87) 2,265	(5) 125	29	
Témiscamingue	17,991.00	327	(9) 2,700	(1) 300		(5) 225	(2) 50		(135) 6,970	(175) 7,746		5	1
Totaux	\$213,582.00	5,211	(116) \$17,320	(89) \$15,925	(7) \$1,525	(110) \$5,410	(27) \$800	(208) \$6,170	(2,189) \$109,340	(2,180) \$46,442	(285) \$10,650	352	25

* Les chiffres entre parenthèses indiquent le nombre de causes par catégorie.

AUTRES SERVICES ADMINISTRATIFS

Service de l'information
Service juridique

Service de l'information

Le Service de l'information est chargé de diffuser l'information officielle émanant du ministère et de maintenir les contacts appropriés avec la presse électronique et écrite.

En 1973-74, deux nouveaux membres, soit un cinéaste-photographe et un agent de bureau, se sont joints au personnel du Service de l'information.

La restructuration du Service, entreprise au cours de l'exercice 1973-74, a donné lieu à une répartition fonctionnelle des tâches entre les agents d'information. Les secteurs furent divisés de la façon suivante: tourisme, comprenant tous les Services de cette Direction Générale; les parcs, notamment le parc du Mont Sainte-Anne; la faune; la conservation de la faune; la sécurité; les centres écologiques tels le Jardin zoologique et l'Aquarium de Québec.

L'information en provenance de ces différents secteurs fut diffusée tant par la presse écrite que par la presse électronique. La diffusion des communiqués de presse s'est effectuée par le biais du réseau "Telbec" à l'intention des quotidiens, des hebdomadaires et des stations de radio et de télévision. Ces communiqués ont été traduits lorsque la nouvelle était jugée d'intérêt pour un public de langue étrangère. L'information transmise pouvait également faire l'objet d'une diffusion spéciale dans une région particulière selon le besoin.

De plus, parallèlement à ce travail, des émissions de radio et de télévision ont contribué à informer le public en général sur la présence du ministère dans les domaines du tourisme, de la chasse, de la pêche, ainsi qu'aux différentes activités se rattachant au plein air.

Réalisations en 1973-74

Bénéficiant pour la première année d'un budget distinct, le Service de l'information a mis sur pied un calendrier ministériel, en collaboration avec les différents Services du ministère. Ce calendrier de travail permettra de mieux planifier les stratégies d'information et d'effectuer une couverture plus efficace de tous les événements prévus au sein de chacun des Services.

Faisant suite aux recommandations du rapport Lemieux, le Service de l'information, par l'intermédiaire de sa préposée aux renseignements, oriente les appels du public vers les personnes-ressources oeuvrant dans les différents Services tout en continuant de répondre aux besoins du personnel interne.

Dans son effort de renforcer les liens avec le public, le Service n'en néglige pas pour autant les média d'information. Depuis le début de l'exercice 1973-74, la revue de presse a constamment été améliorée. Une fois par mois, tous les articles de journaux et revues pertinents sont colligés, après analyse, et expédiés aux chroniqueurs de vie au grand air, aux chroniqueurs de tourisme ainsi qu'une revue quotidienne constituées d'articles de journaux et revues, en plus de tous les communiqués émanant du Service de l'information.

C'est dans ce même esprit que des rencontres périodiques ont été mises sur pied par le Service afin de demeurer en contact constant avec les journalistes de la presse écrite et parlée dont les centres d'intérêt se rapportent à la vie au grand air.

En 1973-74, des campagnes de presse ont été réalisées par le Service de l'information, en collaboration avec certains Services. Mentionnons entre autres, les campagnes de sécurité pour la pêche, pour la chasse ou encore la campagne d'hiver impliquant le Service des parcs. La campagne de sécurité pour la chasse a d'ailleurs été rédigée en quatre langues, soit: le français, l'anglais, l'allemand et l'italien.

Il faut également souligner la participation du Service de l'information au 28e Congrès de la Fédération Québécoise de la Faune. De plus, le Service a accepté de collaborer avec la Direction Générale des communications à une recherche sur la relation état-citoyen dont le rapport a été publié en juillet 1974.

Durant l'exercice 1973-74, une série de films documentaires ont été réalisés par le Service de l'information. De plus, de nombreuses diapositives ont été accumulées en vue de constituer une éventuelle photothèque afin de mieux répondre aux besoins des Services du ministère du Tourisme, de la Chasse et de la Pêche.

Service juridique

Le Service juridique joue, auprès du ministère et des fonctionnaires supérieurs, le rôle de conseiller en tout ce qui est de caractère juridique. Notamment, il s'occupe de la rédaction de textes légaux, engage des poursuites contre les contrevenants de lois mises en application par le ministère, formule des opinions légales sur les demandes soumises par les fonctionnaires du ministère, apporte son concours aux divers comités formés au sein du ministère et répond aux demandes de renseignements formulées par les citoyens du Québec sur les textes de lois et règlements en application au ministère. Les avocats faisant partie du Service relèvent du ministère de la justice.

Le Service est plus particulièrement chargé d'interpréter les lois énumérées ci-après et les règlements adoptés en vertu de ces dernières, et dont l'application relève du ministère.

- LOI du Ministère du Tourisme, de la Chasse et de la Pêche, (S.R.Q., 1964, chapitre 199), modifiée par le Statut refondu du Québec 1967-68, chapitres 58 et 59 (Loi instituant le Conseil de la Faune).
- LOI de la Conservation de la Faune (Lois du Québec 1969, chapitre 58, amendée par Lois du Québec 1970, chapitre 49 et Lois du Québec 1971, chapitre 60).
- LOI des Parcs provinciaux (S.R.Q., 1964, chapitre 201, modifiée par Lois du Québec 1971, chapitre 59).
- LOI des clubs de chasse et de pêche (S.R.Q., 1964, chapitre 204, amendée par les articles 22 à 25 du chapitre 58, Lois du Québec 1969).
- LOI de l'Hôtellerie (S.R.Q., 1964, chapitre 205, modifiée par Lois du Québec 1969, chapitre 59).
- LOI autorisant des prêts à certains pêcheurs commerciaux (Lois du Québec 1970, chapitre 50, modifiée par Lois du Québec 1971, chapitre 61).
- LOI des Pêcheries (S.R.C., 1970, chapitre F-14, modifiée par S.R.C., 1970, chapitre 17 (1er supplément)).

– LOI sur la Convention concernant les oiseaux migrateurs (S.R.C., 1952 chapitre 179, modifiée par S.R.C., 1970, chapitre M-12).

De plus, le Service juridique est responsable de la préparation des projets de lois qui relèvent du ministère ainsi que des règlements et arrêtés ministériels adoptés en vertu des lois énumérées ci-dessus.

Au cours de la période 1973-74, les conseillers juridiques ont eu à élaborer deux projets de loi concernant les logements offerts au public à l'occasion des Jeux olympiques et les agences de voyages.

Le Service prépare des contrats de différentes natures : acquisition, location de services et de locaux, d'entreprises, etc. Il procède également à l'étude ou à la révision des titres de propriété relativement aux immeubles et aux droits réels que le ministère acquiert.

Le Service juridique voit à acheminer aux assureurs et au Service central des réclamations du ministère de la Justice les rapports d'accidents impliquant des véhicules du ministère.

Il fait l'étude du rapport circonstancié provenant du Service central des réclamations du ministère de la Justice et concernant l'indemnisation des pêcheurs et chasseurs et la compensation en matière de responsabilité civile, et fait la recommandation de paiement, s'il y a lieu.

Il adresse, au nom du ministère, les mises en demeure concernant les réclamations du ministère contre les individus. Par ailleurs, il reçoit les réclamations de toutes sortes dirigées contre le ministère, les apprécie, les rejette ou demande une enquête approfondie par le Service central des réclamations du ministère de la Justice et en dispose par la suite.

Dans la matière de saisie-arrêt en main tierce, il informe le Service du personnel et rédige les déclarations d'usage qui sont transmises à qui de droit.

Il étudie les rapports des inspecteurs d'hôtellerie et des agents de la conservation de la faune pour déterminer si une infraction a été commise et, s'il y a preuve suffisante, pour tenter des poursuites en vertu de la Loi de l'hôtellerie, la Loi de la conservation de la faune, la Loi des pêcheries ou la Loi sur la convention concernant les oiseaux migrateurs.

Au niveau des infractions, un nouveau système qui consiste à canaliser tous les rapports d'agents du Service juridique, à Québec, sera mis sur pied. Ce service verra à faire l'étude et, au besoin, demander un supplément d'enquête.

Les tableaux qui suivent établissent le nombre de poursuites intentées suivant les recommandations du Service juridique pour infractions aux lois susmentionnées.

**Amendes imposées et causes entendues
Du 1er avril 1973 au 31 mars 1974**

Districts	CHASSE						PÊCHE			Total
	Original	Chevreuil	Caribou	Animaux à fourrure	Perdrix	Oiseaux migrateurs	Divers	Saumon de l'Atlantique	Autres poissons	
Abitibi	(15) \$ 3,500	\$	\$	(18) \$ 825	\$	(7) \$ 185	(130) \$ 9,730	\$	(56) \$ 1,335	(226) \$ 15,575
Bas-St-Laurent – Gaspésie	(11) 2,825	(19) 3,250		(1) 25	(5) 125	(9) 145	(175) 14,040	(187) 7,135	(88) 1,475	(495) 29,020
Cantons de l'Est	(1)	(7) 1,300		(3) 150		(18) 535	(415) 9,583		(288) 3,616	(732) 15,184
Côte-Nord	(11) 545		(2) 25	(2) 50	(1) 50	(8) 200	(71) 4,525	(75) 3,105	(126) 1,600	(296) 10,100
Mauricie	(1) 300			(19) 900	(5) 150	(31) 735	(272) 11,030		(169) 4,925	(497) 18,040
Montréal	(24) 1,750	(19) 2,375		(45) 2,175	(8) 250	(78) 2,925	(127) 11,590		(717) 15,435	(1,018) 36,500
Outaouais	(3) 650	(17) 3,050		(3) 150	(3) 50	(6) 165	(167) 10,235		(168) 3,020	(367) 17,320
Québec	(17) 2,025	(26) 5,650		(2) 300		(43) 1,100	(589) 24,217	(18) 285	(306) 5,025	(1,001) 38,602
Saguenay – Lac St-Jean	(24) 3,025		(5) 1,500	(12) 610	(3) 125	(8) 180	(108) 7,420	(5) 125	(87) 2,265	(252) 15,250
Témiscamingue	(9) 2,700	(1) 300		(5) 225	(2) 50		(135) 6,970		(175) 7,746	(327) 17,991
Total	(116) \$17,320	(89) \$15,925	(7) \$1,525	(110) \$5,410	(27) \$800	(208) \$6,170	(2189) \$109,340	(285) \$10,650	(2,180) \$46,442	(5,211) \$213,582

* Les chiffres entre parenthèses, indiquent le nombre de causes par catégorie.

Infractions — Loi de l'hôtellerie (1973-74)

Régions	Nombre de causes	Hôtel-Motel	Restaurant	Camping	Casse-croûte	Causes retirées ou rejetées	Causes non terminées	Causes terminées	Injonctions	Amendes imposées
Abitibi	2					1	1			
Gaspésie	75	\$1,492	\$ 699		\$559	11	5	59		\$2,750
Outaouais	39	95	192	96	144	8	19	12		527
Montréal	68	25	450	60	48	3	50	15		583
Québec	101	1,368	504		72	13	26	58	4	1,944
Saguenay — Lac St-Jean	37	470	1,132			1	4	32		1,602
Cantons de l'Est	43	60	361	60	48	4	25	14		529
Trois-Rivières	25	320	238			2	6	17		558
Témiscamingue	7	20	72			4		3		92
Côte-Nord	1		100					1		100
	398	\$3,850	\$3,748	\$216	\$871	47	136	211	4	\$8,685

N.B. L'article "amendes" n'implique pas nécessairement que ces amendes aient été payées au cours de l'exercice financier, les tribunaux accordant quelquefois des délais. Par ailleurs, l'intimé, le cas échéant, peut opter pour la période d'emprisonnement également prévue au jugement.

BUDGET 1973/74

Les revenus figurant dans ce rapport sont perçus pour les divers services du ministère au cours de l'année financière 1973-74.

La hausse sensible, que l'on retrouve principalement pour les permis de chasse et de pêche, s'explique par une augmentation d'environ 10% dans le nombre de permis émis. Ceci est principalement dû au fait qu'une part plus importante est accordée aux sports de plein air dans les différents médias à la disposition du public par le ministère.

Le tableau des dépenses du ministère pour l'année 1973-74 montre les dépenses effectuées, par élément de programme, programme et catégorie de dépenses. L'inscription des dépenses pour 1972-73, pour fin de comparaison, n'a pas été faite, les chiffres n'étant pas disponibles sous la nouvelle forme du "budget par programme" adopté pour l'année 1973-74.

Les montants de revenus et dépenses apparaîtront au livre des comptes publics de l'exercice 1973-74.

MINISTÈRE DU TOURISME DE LA CHASSE ET DE LA PÊCHE

État des revenus

	1972/73	1973/74
Privilèges, honoraires, licences, permis et divers		
<i>Direction générale du Tourisme</i>		
Loi de l'hôtellerie	\$ 510,902	\$ 481,491
<i>Direction générale des Parcs, de la Chasse et de la Pêche.</i>		
<i>Direction de la Chasse et de la Pêche (Chasse)</i>		
Permis de chasse sportive	2,169,352	2,338,396
Permis pour garder les animaux sauvages en captivité	757	706
Permis de commerce des pelleteries	32,727	33,621
Permis à des organisations licenciées	31,060	27,626
Location de territoires de chasse	287,875	294,352
Droits régaliens sur fourrures	111,223	160,402
	<u>\$ 2,632,994</u>	<u>\$ 2,855,103</u>
<i>Direction de la Chasse et de la Pêche (Pêche)</i>		
Permis de pêche sportive	1,843,136	2,099,245
Permis de pêche commerciale au saumon	2,098	2,033
Location de territoires de pêche	422,538	431,656
	<u>\$ 2,267,772</u>	<u>\$ 2,532,934</u>
<i>Direction des Parcs</i>		
Admission au Jardin Zoologique	147,293	149,729
Location d'immeubles	6,333	7,233
Transport de baux	361	3,260
Aquarium	57,208	64,201
	<u>\$ 211,195</u>	<u>\$ 224,423</u>

MINISTÈRE DU TOURISME DE LA CHASSE ET DE LA PÊCHE

État des revenus

	1972/73	1973/74
Ventes et services		
Publications officielles et documents divers	5,154	15,360
Matériel	43,966	49,043
Pension	3,309	2,713
Échange sur chèques	20	—
Vente d'immeubles	6,000	4,460
Vente d'animaux	—	2,200
	\$ 58,449	\$ 73,776
Amendes et confiscations		
Lois de la chasse et de la Pêche	\$ 89,960	\$ 92,779
Moins remboursements	1,130	1,163
	\$ 88,830	\$ 91,616
Recouvrements		
Dépenses des années antérieures	\$ 47,274	\$ 163,406
Indemnités pour dommages	7,482	12,976
	\$ 54,756	\$ 176,382
Revenus	\$ 5,824,898	\$ 6,435,725
Remboursements déduits de la dépense		
<i>Gouvernement du Canada</i>		
Aménagement rural et développement agricole	\$ 41,510	\$ 179,402
Développement de l'Est du Québec	—	137,453
Étude sur les flux touristiques au Québec	21,247	51,340
Indemnisation aux pêcheurs commerciaux de saumon	547,931	239,894
Zones spéciales	—	575,843
	\$ 610,688	\$ 1,183,932

MINISTÈRE DU TOURISME DE LA CHASSE ET DE LA PÊCHE

État des revenus

	1972/73	1973/74
<i>Autres</i>		
Exploitation des Parcs et campings	\$ 3,063,961	\$ 3,961,081
Exploitation du Mont Ste-Anne	963,045	1,039,263
Formation professionnelle	—	59,659
Inventaire de la faune de la Baie James	—	104,172
Primes d'assurance sur permis de chasse et pêche	649,663	703,003
	<hr/>	<hr/>
	\$ 4,676,669	\$ 5,867,178
	<hr/>	<hr/>
Remboursements	\$ 5,287,357	\$ 7,051,110
	<hr/>	<hr/>
Total:	\$11,112,255	\$13,486,835
	<hr/>	<hr/>

MINISTÈRE DU TOURISME DE LA CHASSE ET DE LA PÊCHE

État des dépenses

Sommaire par programme et élément de programme

	1973/74		1972/73
	Budget modifié	Dépenses	Dépenses*
01 — Maintien et amélioration de la faune			
01 - Inventaire et recherche	\$ 2,507,700	\$ 2,438,248	
02 - Amélioration de la faune	1,252,700	1,152,247	
Total:	\$ 3,760,400	\$ 3,590,495	
Déductions:	(633,100)	661,409)	
Total net:	\$ 3,127,300	\$ 2,929,086	
02 — Protection de la faune			
01 - Règlementation et délivrance des permis	\$ 683,600	\$ 569,608	
02 - Surveillance des chasseurs et pêcheurs	6,659,000	6,458,088	
03 - Locations de droits de chasse et pêche	153,100	147,466	
Total:	\$ 7,495,700	\$ 7,175,162	
Déductions:	(711,800)	(703,003)	
Total net:	\$ 6,783,900	\$ 6,472,159	

* Note: L'inscription des dépenses pour 1972/73 n'a pas été effectuée, les chiffres n'étant pas disponibles sous la nouvelle forme du "budget par programme" adopté pour l'année 1973/74

MINISTÈRE DU TOURISME DE LA CHASSE ET DE LA PÊCHE

État des dépenses

Sommaire par programme et élément de programme

	1973/74	1972/73
	Budget modifié	Dépenses Dépenses*
03 — Promotion touristique		
01 - Clientèle individuelle	\$ 1,054,200	\$ 1,017,229
02 - Clientèle de groupe	539,700	500,319
03 - Autres productions publicitaires et direction	1,437,500	1,344,680
	<hr/>	<hr/>
Total:	\$ 3,031,400	\$ 2,862,228
Déductions:	(596,500)	(543,645)
	<hr/>	<hr/>
Total net:	\$ 2,434,900	\$ 2,318,583
	<hr/> <hr/>	<hr/> <hr/>

* Note: L'inscription des dépenses pour 1972/73 n'a pas été effectuée, les chiffres n'étant pas disponibles sous la nouvelle forme du budget par programme adopté pour l'année 1973/74.

MINISTÈRE DU TOURISME DE LA CHASSE ET DE LA PÊCHE

État des dépenses

Sommaire par programme et élément de programme

	1973/74		1972/73
	Budget modifié	Dépenses	Dépenses*
04 — Service à la clientèle			
01 - Accueil et renseignements	\$ 1,597,140	\$ 1,342,203	
02 - Surveillance et amélioration de l'hébergement et de la table	1,091,000	934,179	
03 - Aide financière à T.D.H.	4,500,000	4,500,000	
	\$ 7,188,140	\$ 6,776,382	
Total:			
Déductions:	(245,000)	(136,583)	
	\$ 6,943,140	\$ 6,639,799	
Total net:	\$ 6,943,140	\$ 6,639,799	

* Note: L'inscription des dépenses pour 1972/73 n'a pas été effectuée, les chiffres n'étant pas disponibles sous la nouvelle forme du "budget par programme" adopté pour l'année 1973/74

MINISTÈRE DU TOURISME DE LA CHASSE ET DE LA PÊCHE

État des dépenses

Sommaire par programme et élément de programme

	1973/74		1972/73
	Budget modifié	Dépenses	Dépenses*
05 — Formation professionnelle			
Total:	\$ 1,558,000	\$ 1,485,945	
Déductions:	(275,100)	(264,674)	
	\$ 1,282,900	\$ 1,221,271	
	\$ 1,282,900	\$ 1,221,271	
06 — Réseau de parcs, réserves et d'établissements touristiques et récréatifs			
01 - Implantation du réseau	\$14,988,200	\$13,279,465	
02 - Exploitation du réseau	14,520,800	14,421,256	
	\$29,509,000	\$27,700,721	
Total:	\$29,509,000	\$27,700,721	
Déductions:	(15,399,200)	(14,401,870)	
	\$14,109,800	\$13,298,851	
	\$14,109,800	\$13,298,851	

* Note: L'inscription des dépenses pour 1972/73 n'a pas été effectuée, les chiffres n'étant pas disponibles sous la nouvelle forme du "budget par programme" adopté pour l'année 1973/74

MINISTÈRE DU TOURISME DE LA CHASSE ET DE LA PÊCHE

État des dépenses

Sommaire par programme et élément de programme

	1973/74		1972/73
	Budget modifié	Dépenses	Dépenses*
07 — Gestion interne et soutien			
Total:	\$ 2,227,500	\$ 2,157,020	
Dédutions:	(14,500)	(65,840)	
Total net:	\$ 2,213,000	\$ 2,091,180	
TOTAL NET DU MINISTÈRE	\$36,894,940	\$34,970,929	\$29,780,167
CRÉDITS NON UTILISÉS		\$1,924,011	

* Note: L'inscription des dépenses pour 1972/73 n'a pas été effectuée, les chiffres n'étant pas disponibles sous la nouvelle forme du "budget par programme" adopté pour l'année 1973/74.

MINISTÈRE DU TOURISME DE LA CHASSE ET DE LA PÊCHE

État des dépenses 1973/74

Dépenses par super-catégorie et catégorie	Élément 01	Élément 02	Total
01 — Maintien et amélioration de la faune			
<i>Fonctionnement</i>			
01 - Traitement	\$ 1,682,814	\$ 668,567	\$ 2,351,381
02 - Contributions et pensions	2,167	531	2,698
03 - Communications	94,559	45,242	139,801
04 - Services	41,499	16,614	58,113
05 - Entretien	50,827	47,155	97,982
06 - Loyers	129,369	20,880	150,249
07 - Fournitures	126,185	215,642	341,827
11 - Autres dépenses	92	—	92
	\$ 2,127,512	\$ 1,014,631	\$ 3,142,143
<i>Capital</i>			
04 - Services	—	\$ 1,612	\$ 1,612
07 - Fournitures	—	4,951	4,951
08 - Équipement	79,069	76,268	155,337
09 - Immobilisations	—	54,785	54,785
	\$ 79,069	\$ 137,616	\$ 216,685

MINISTÈRE DU TOURISME DE LA CHASSE ET DE LA PÊCHE
État des dépenses 1973/74

Dépenses par super-catégorie et catégorie	Élément 01	Élément 02	Total
<i>Transfert</i>			
10 - Transfert	\$ 231,667	—	\$ 231,667
	\$ 2,438,248	\$ 1,152,247	\$ 3,590,495
<i>Déductions</i>			
13 - Contribution fédérale	\$ 239,895	—	\$ 239,895
14 - Remboursements	104,172	—	104,172
15 - Imputations	156,148	161,194	317,342
	\$ 500,215	\$ 161,194	\$ 661,409
<i>Total</i>	\$ 1,938,033	\$ 991,053	\$ 2,929,086

MINISTÈRE DU TOURISME DE LA CHASSE ET DE LA PÊCHE
État des dépenses 1973/74

Dépenses par super-catégorie et catégorie	Élément 01	Élément 02	Élément 03	Total
02 — Protection de la faune				
<i>Fonctionnement</i>				
01 - Traitements	\$ 146,472	\$ 4,968,731	\$ 114,964	\$ 5,230,167
03 - Contributions et pensions	—	30,650	—	30,650
03 - Communications	136,748	330,570	18,431	485,749
04 - Services	272,816	49,288	102	322,206
05 - Entretien	257	209,588	2,076	211,921
06 - Loyers	2,368	98,368	—	100,736
07 - Fournitures	10,430	517,032	11,893	539,355
08 - Equipement	517	—	—	517
	\$ 569,608	\$ 6,204,227	\$ 147,466	\$ 6,921,301
<i>Capital</i>				
08 - Équipement	—	\$ 253,861	—	\$ 253,861
	\$ 569,608	\$ 6,458,088	\$ 147,466	\$ 7,175,162
<i>Déductions</i>				
14 - Remboursements	\$ 703,003	—	—	\$ 703,003
	\$ 133,395	\$ 6,458,088	\$ 147,466	\$ 6,472,159
<i>Total</i>	\$ 133,395	\$ 6,458,088	\$ 147,466	\$ 6,472,159

MINISTÈRE DU TOURISME DE LA CHASSE ET DE LA PÊCHE
État des dépenses 1973/74

Dépenses par super-catégorie et catégorie	Élément 01	Élément 02	Élément 03	Total
03 — Promotion du Tourisme				
<i>Fonctionnement</i>				
01 - Traitements	\$ 33,360	\$ 151,367	\$ 146,014	\$ 330,741
03 - Communications	949,139	265,123	888,312	2,102,574
04 - Services	28,256	76,652	15,173	120,081
06 - Loyers	6,394	—	—	6,394
07 - Fournitures	80	3,405	3,341	6,826
11 - Autres dépenses	—	1,750	6	1,756
	\$ 1,017,229	\$ 498,297	\$ 1,052,846	\$ 2,568,372
<i>Capital</i>				
04 - Services	—	—	\$ 24,394	\$ 24,394
08 - Équipement	—	2,022	2,565	4,587
09 - Immobilisations	—	—	249,875	249,875
	—	\$ 2,022	\$ 276,834	\$ 278,856
<i>Transfert</i>				
10 - Transfert	—	—	\$ 15,000	\$ 15,000
	\$ 1,017,229	\$ 500,319	\$ 1,344,680	\$ 2,862,228

MINISTÈRE DU TOURISME DE LA CHASSE ET DE LA PÊCHE

État des dépenses 1973/74

Dépenses par super-catégorie et catégorie	Élément 01	Élément 02	Élément 03	Total
<i>Déductions</i>				
13 - Contribution fédérale	—	—	\$ 30,773	\$ 30,773
15 - Imputations	—	—	512,872	512,872
	—	—	\$ 543,645	\$ 543,645
<i>Total</i>	\$ 1,017,229	\$ 500,319	\$ 801,035	\$ 2,318,583
04 — Service à la clientèle				
<i>Fonctionnement</i>				
01 - Traitements	\$ 637,542	\$ 655,725	—	\$ 1,293,267
03 - Communications	45,630	126,309	—	171,939
04 - Services	25,257	3,610	—	28,867
05 - Entretien	218	860	—	1,078
06 - Loyers	—	1,595	—	1,595
07 - Fournitures	14,083	6,401	—	20,484
11 - Autres dépenses	650	1,366	—	2,016
	\$ 723,380	\$ 795,866	—	\$ 1,519,246

MINISTÈRE DU TOURISME DE LA CHASSE ET DE LA PÊCHE
État des dépenses 1973/74

Dépenses par super-catégorie et catégorie	Élément 01	Élément 02	Élément 03	Total
<i>Capital</i>				
04 - Services	\$ 29,903	—	—	\$ 29,903
08 - Équipement	2,703	1,067	—	3,770
	\$ 32,606	\$ 1,067	—	\$ 33,673
<i>Transfert</i>				
10 - Transfert	\$ 586,217	\$ 137,246	\$ 4,500,000	\$ 5,223,463
	\$ 1,342,203	\$ 934,179	\$ 4,500,000	\$ 6,776,382
<i>Déductions</i>				
13 - Contribution fédérale	—	106,680	—	\$ 106,680
15 - Imputations	29,903	—	—	29,903
	\$ 29,903	\$ 106,680	—	\$ 136,583
<i>Total</i>	\$ 1,312,300	\$ 827,499	\$ 4,500,000	\$ 6,639,799

MINISTÈRE DU TOURISME DE LA CHASSE ET DE LA PÊCHE
État des dépenses 1973/74

Dépenses par super-catégorie et catégorie	Total
05 — Formation professionnelle	
<i>Fonctionnement</i>	
01 - Traitements	\$ 889,522
02 - Contributions et pensions	43
03 - Communications	14,199
04 - Services	34,367
05 - Entretien	65,467
06 - Loyers	8,175
07 - Fournitures	359,941
11 - Autres dépenses	105,786
	<u>\$ 1,477,500</u>
<i>Capital</i>	
08 - Équipement	\$ 8,445
	<u>\$ 1,485,945</u>
<i>Déductions</i>	
14 - Remboursements	\$ 59,659
15 - Imputations	205,015
	<u>\$ 264,674</u>
<i>Total</i>	<u><u>\$ 1,221,271</u></u>

MINISTÈRE DU TOURISME DE LA CHASSE ET DE LA PÊCHE

État des dépenses 1973/74

Dépenses par super-catégorie et catégorie	Élément 01	Élément 02	Total
06 — Réseau de parcs, réserves et d'établissements touristiques et récréatifs			
<i>Fonctionnement</i>			
01 - Traitements	\$ 532,447	\$ 8,777,080	\$ 9,309,527
02 - Contributions et pensions	—	57,204	57,204
03 - Communications	52,687	311,819	364,506
04 - Services	32,985	367,754	400,739
05 - Entretien	3,814	1,233,789	1,237,603
06 - Loyers	5,370	111,292	116,662
07 - Fournitures	30,370	2,340,417	2,370,787
11 - Autres dépenses	93	85,516	85,609
	<hr/>	<hr/>	<hr/>
	\$ 657,766	\$13,284,871	\$13,942,637
<i>Capital</i>			
01 - Traitements	\$ 137,311	—	\$ 137,311
04 - Services	1,003,868	—	1,003,868
06 - Loyers	450,316	—	450,316
07 - Fournitures	171,999	—	171,999
08 - Equipement	76,733	1,136,385	1,213,118
09 - Immobilisations	9,816,472	—	9,816,472
	<hr/>	<hr/>	<hr/>
	\$11,656,699	\$ 1,136,385	\$12,793,084

MINISTÈRE DU TOURISME DE LA CHASSE ET DE LA PÊCHE

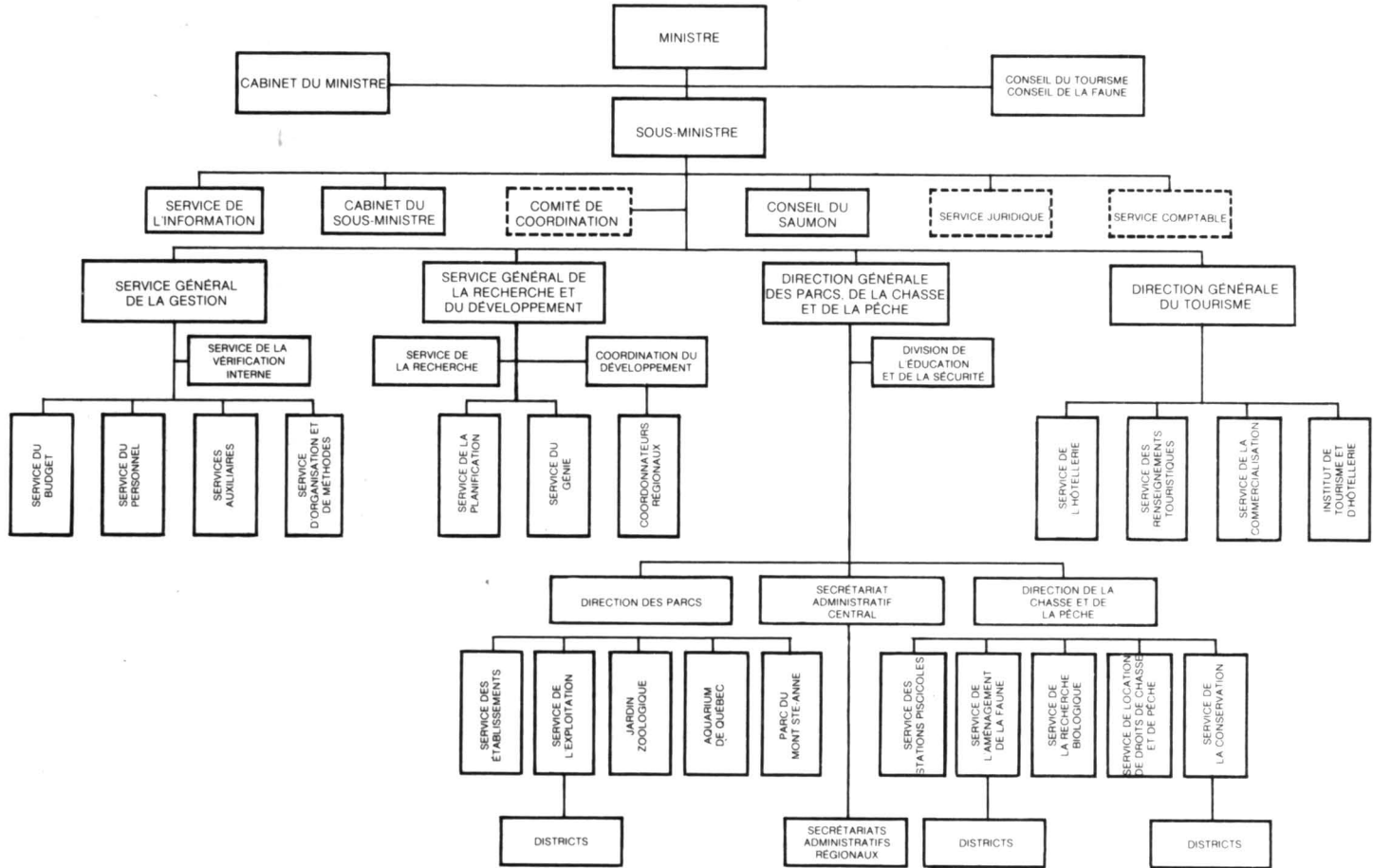
État des dépenses 1973/74

Dépenses par super-catégorie et catégorie	Élément 01	Élément 02	Total
<i>Transfert</i>			
10 - Transfert	\$ 965,000	—	\$ 965,000
	\$13,279,465	\$14,421,256	\$27,700,721
<i>Déductions</i>			
13 - Contribution fédérale	\$ 755,245	—	\$ 755,245
14 - Remboursements	—	5,000,343	5,000,343
15 - Imputations	8,646,282	—	8,646,282
	\$ 9,401,527	\$ 5,000,343	\$14,401,870
<i>Total</i>	\$ 3,877,938	\$ 9,420,913	\$13,298,851

MINISTÈRE DU TOURISME DE LA CHASSE ET DE LA PÊCHE
État des dépenses 1973/74

Dépenses par super-catégorie et catégorie	Total
07 — Gestion interne et soutien	
<i>Fonctionnement</i>	
01 - Traitements	\$ 1,726,332
02 - Contributions et pensions	1,064
03 - Communications	98,628
04 - Services	193,872
05 - Entretien	3,972
06 - Loyers	62,197
07 - Fournitures	51,421
11 - Autres dépenses	2,929
	<u>\$ 2,140,415</u>
<i>Capital</i>	
08 - Équipement	\$ 16,605
	<u>\$ 2,157,020</u>
<i>Déductions</i>	
13 - Contribution fédérale	\$ 51,340
15 - Imputations	14,500
	<u>\$ 65,840</u>
<i>Total</i>	<u><u>\$ 2,091,180</u></u>

ORGANIGRAMME MINISTÈRE DU TOURISME, DE LA CHASSE ET DE LA PÊCHE





Éditeur officiel du Québec
Imprimé au Québec

